



RICAMBI ORIGINALI

Original Spare Parts

Pièces d'Origine

Originale Ersatzteile

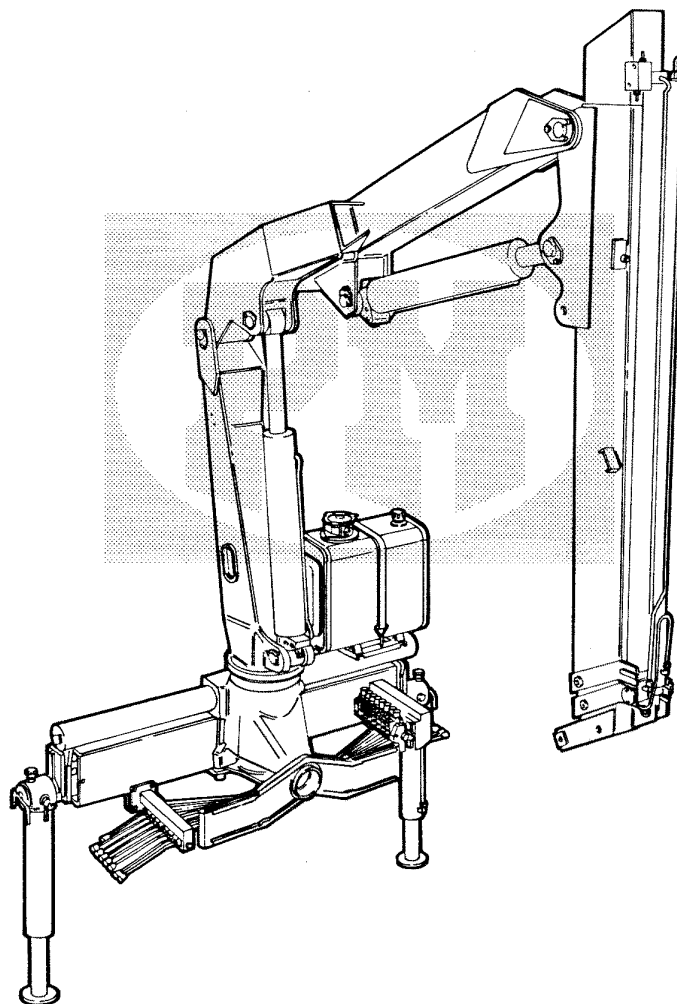
Repuestos Originales



SERIE 14

Ed.
02/92

Cod.
4.150.041





Ed.
02/92

PM
SERIE
14

AVVERTENZE PER LA CONSULTAZIONE DEL CATALOGO

INSTRUCTIONS FOR THE USE OF THIS SPA- RE PARTS CATALOGUE

RENSEIGNEMENTS POUR CONSULTER LE CATALOGUE

HINWEISE UM KATALOG- BENUETZUNG

REGLAS PARA LA CON- SULTACION DEL CATA- LOGO

NORME PER LE ORDINAZIONI

HOW TO ORDER SPARE PARTS

POUR COMMANDER LES PIE- CES DETACHEES

BESTELLWEG

REGLAS PARA LOS PEDIDOS

Le ordinazioni dei ricambi devono essere corredate dalle seguenti indicazioni:

Any order for spare parts should be completed with the following datas:

Donner toujours les indications suivantes:

Ersatzteilenbestellungen müssen mit den folgenden Angaben ausgestattet werden:

Pedidos de repuestos tienen que ser dotados de las siguientes indicaciones:

- A) Modello della gru;
- B) Numero di matricola;
- C) Numero di identificazione del ricambio richiesto;
- D) Quantità richiesta;
- E) Denominazione.

- A) Crane model;
- B) Serial number
- C) Identification code number of the part required ;
- D) Quantity required;
- E) Part denomination.

- A) Type de la grue
- B) Numéro de serie de la grue;
- C) Code de la pièce;
- D) Quantité demandée;
- E) Dénomination de la pièce.

- A) Gruppentyp;
- B) Fabriknummer;
- C) Teilkennzeichen;
- D) Menge je teil
- E) Teilbenennung.

- A) Modelo de la grua;
- B) Numero de la matricula;
- C) Numero matricula del repuesto pedido;
- D) Cantidad pedida;
- E) Denominacion.



INDICE

* INDEX
* VERZEICHNIS

* INDEX
* INDICE

Ed.
02/92

PM
SERIE
14

TAV. 1.0 - BASE - ANCORAGGIO (14021-22-23)

- * Base - Anchorage kit
- * Emabase - Ancrage
- * Kranfuss - Befestigungsatz
- * Base - Kit de monajie

TAV. 2.0 - COLONNA (14021-22-23)

- * Column
- * Colonne
- * Säule
- * Columna

TAV. 3.0 - MARTINETTO COLONNA (14021-22-23)

- * Column cylinder
- * Vérin colonne
- * Säulenzylinder
- * Cilindro columna

TAV. 4.0 - ROTAZIONE (14021-22-23)

- * Slewing system
- * Rotation
- * Schwenkgruppe
- * Rotaciòn

TAV. 5.0 - BRACCI STABILIZZATORI (14021-22-23)

- * Outrigger booms
- * Bras stabilisateurs
- * Stützarme
- * Brazos estabilizadores

TAV. 5.1 - BRACCI STABILIZZATORI (14021-22-23)

- * Outrigger booms
- * Bras stabilisateurs
- * Stützarme
- * Brazos estabilizadores

TAV. 6.0 - MARTINETTO STABILIZZATORE (14021-22-23)

- * Outrigger cylinder
- * Vérin stabilisateur
- * Stützbeinzylinder
- * Gato de apoyo

TAV. 6.1 - MARTINETTO STABILIZZATORE (14021-22-23)

- * Outrigger cylinder
- * Vérin stabilisateur
- * Stützbeinzylinder
- * Gato de apoyo

TAV. 6.2 - MARTINETTO STABILIZZATORE (14021-22-23)

- * Outrigger cylinder
- * Vérin stabilisateur
- * Stützbeinzylinder
- * Gato de apoyo

TAV. 6.3 - MARTINETTO STABILIZZATORE (14021-22-23)

- * Outrigger cylinder
- * Vérin stabilisateur
- * Stützbeinzylinder
- * Gato de apoyo



* INDEX
* VERZEICHNIS

INDICE

* INDEX
* INDICE

Ed.
02/92

PM
SERIE
14

TAV. 7.0 - MENSOLA (14021-22-23)

- * Main boom
- * Premier bras
- * Hubrahmen
- * Primer brazo articulado

TAV. 8.0 - MARTINETO MENSOLA (14021-22-23)

- * Main boom cylinder
- * Vérin premier bras
- * Hubrahmenzylinder
- * Cilindro primer brazo articulado

TAV. 9.0 - 1° BRACCIO (14021-22-23)

- * 1st boom section
- * Flèche (partie fixe)
- * Ausleger (unziebarer Teil)
- * Primer brazo (seccion fija)

TAV. 10.0 - 2° BRACCIO (14021)

- * Boom (first hydraulic section)
- * Flèche (1ère partie hydraulique)
- * Ausleger (1. hydraulischer Teil)
- * Primer brazo extensible

TAV. 11.0 - 2° BRACCIO (14022-23)

- * Boom (first hydraulic section)
- * Flèche (1ère partie hydraulique)
- * Ausleger (1. hydraulischer Teil)
- * Primer brazo extensible

TAV. 12.0 - 3° BRACCIO (14022)

- * Boom (second hydraulic section)
- * Flèche (2ème partie hydraulique)
- * Ausleger (2. hydraulischer Teil)
- * Segundo brazo extensible

TAV. 13.0 - 3° BRACCIO (14023)

- * Boom (second hydraulic section)
- * Flèche (2ème partie hydraulique)
- * Ausleger (2. hydraulischer Teil)
- * Segundo brazo extensible

TAV. 14.0 - 4° BRACCIO (14023)

- * Boom (third hydraulic section)
- * Flèche (3ème partie hydraulique)
- * Ausleger (3. hydraulischer Teil)
- * Tercero brazo extensible

TAV. 15.0 - MARTINETTO SFILO 2° BRACCIO (14021)

- * 1st hydraulic section extension cylinder
- * Vérin extension 1ère partie hydraulique
- * 1. hydraulischer Teil Ausziehenzylinder
- * Cilindro extension primero brazo extensible

TAV. 16.0 - MARTINETTO SFILO 2° BRACCIO (14022-23)

- * 1st hydraulic section extension cylinder
- * Vérin extension 1ère partie hydraulique
- * 1. hydraulischer Teil Ausziehenzylinder
- * Cilindro extension primero brazo extensible



* INDEX
* VERZEICHNIS

INDICE

* INDEX
* INDICE

Ed.
02/92

PM
SERIE
14

TAV. 17.0 - MARTINETTO SFILO 3° BRACCIO (14022-23)

- * 2nd hydraulic section extension cylinder
- * Vérin extension 2ème partie hydraulique
- * 2. hydraulischer Teil Ausziehenzylinder
- * Cilindro extension segundo brazo extensible

TAV. 18.0 - MARTINETTO SFILO 4° BRACCIO (14023)

- * 3rd hydraulic section extension cylinder
- * Vérin extension 3ème partie hydraulique
- * 3. hydraulischer Teil Ausziehenzylinder
- * Cilindro extension tercero brazo extensible

TAV. 19.0 - DOPPIO COMANDO (14021-22-23)

- * Dual side controls
- * Double commande
- * Zweiseitige Steuerung
- * Mando bilateral

TAV. 19.1 - DOPPIO COMANDO (14021-22-23)

- * Dual side controls
- * Double commande
- * Zweiseitige Steuerung
- * Mando bilateral

TAV. 20.0 - SERBATOIO OLIO-MANDATA E SCARICO (14021-22-23)

- * Oil tank - Delivery and return
- * Reservoir d'huile- Conduit en pression et retour
- * Oelbehälter - Ausgus und Auslaufschläuche
- * Deposito aceite - Latiguillos de retorno

TAV. 21.0 - COMANDO MARTINETTO COLONNA (14021-22-23)

- * Column cylinder control
- * Commande vérin colonne
- * Säulenzylindersteuerung
- * Latiguillos cilindro columna

TAV. 22.0 - COMANDO MARTINETTO MENSOLA (14021-22-23)

- * Main-boom cylinder control
- * Commande vérin premier bras
- * Hubrahmenzylindersteuerung
- * Tuberia y latiguillos cilindro primer brazo articulado

TAV. 23.0 - COMANDO MARTINETTO SFILO BRACCI (14021-22-23)

- * Outrigger boom extension cylinder control
- * Commande vérin extension bras
- * Auslegerzylindersteuerung
- * Latiguillos cilindro extension brazos

TAV. 24.0 - COMPLET. COMAN. MART. SFILO 2° BRACCIO (14021)

- * Finishing 1st hydraulic section extension cylinder control
- * Complètement commande vérin extension 1ère partie hydraulique
- * Vervollständigung Steuerung Ausziehenzylinder, 1. hydraulischer Teil
- * Completamiento mando cilindro extension primero brazo

TAV. 25.0 - COMPLET. COMAN. MART. SFILO 3° BRACCIO (14022-23)

- * Finishing 2nd hydraulic section extension cylinder control
- * Complètement commande vérin extension 2ème partie hydraulique
- * Vervollständigung Steuerung Ausziehenzylinder, 2. hydraulischer Teil
- * Completamiento mando cilindro extension segundo brazo



INDICE

* INDEX
* VERZEICHNIS

* INDEX
* INDICE

Ed.
02/92

PM
SERIE
14

TAV. 26.0 - COMPLET. COMAN. MART. SFILO 4° BRACCIO (14023)

- * Finishing 3rd hydraulic section extension cylinder control
- * Complètement commande vérin extension 3ème partie hydraulique
- * Vervollständigung Steuerung Ausziehenzylinder, 3. hydraulischer Teil
- * Completamiento mando cilindro extension tercero brazo

TAV. 27.0 - COMANDO ROTAZIONE (14021-22-23)

- * Slewing control
- * Commande rotation
- * Schwenkensteuerung
- * Tuberia rotaciòn

TAV. 28.0 - COMANDO MARTIN. STABILIZZATORI (14021-22-23)

- * Outrigger cylinder control
- * Commande stabilizateurs
- * Stützzylindersteuerung
- * Mando para gatos de apoyo

TAV. 29.0 - DISTRIBUTORE (14021-22-23)

- * Control valve block
- * Distributeur
- * Steuerventilblock
- * Distribuidor

TAV. 30.0 - TARGHETTE COMANDI (14021-22-23)

- * Control decals
- * Autocollants commandes
- * Steuerungsschilder
- * Tarjetas para los mandos

TAV. 31.0 - TARGHETTE (14021)

- * Decals
- * Autocollants
- * Schilder
- * Etiquetas

TAV. 32.0 - TARGHETTE (14022)

- * Decals
- * Autocollants
- * Schilder
- * Etiquetas

TAV. 33.0 - TARGHETTE (14023)

- * Decals
- * Autocollants
- * Schilder
- * Etiquetas

TAV. 34.0 - 1a PROLUNGA MANUALE (14021)

- * First manual extension
- * Première rallonge manuelle
- * Mechanische Verlängerung
- * Primera prolonga manual

TAV. 35.0 - 1a PROL. MANUALE (14022) - 2a PROL. MANUALE (14021)

- * First manual extension - Second manual extension
- * Première rallonge manuelle - Deuxième rallonge manuelle
- * Mechanische Verlängerung - 2. mechanische Verlängerung
- * Primera prolonga manual - Segunda prolonga manual



INDICE

* INDEX
* VERZEICHNIS

* INDEX
* INDICE

Ed.
02/92

PM
SERIE
14

TAV. 36.0 - 2a PROL. MANUALE (14022) - 3a PROL. MANUALE (14021)

- * Second manuale extension - Third manual extension
- * Deuxième rallonge manuelle - Troisième rallonge manuelle
- * 2. mechanische Verlängerung - 3. mechanische Verlängerung
- * Segunda prolonga manual - Tercera prolonga manual

TAV. 37.0 - 3a PROL. MANUALE (14022) - 4a PROL. MANUALE (14021)

- * Third manual extension - 4th manual extension
- * Troisième rallonge manuelle - 4ème rallonge manuelle
- * 3. mechanische Verlängerung - 4. manuelle Verlängerung
- * Tercera prolonga manual - Cuarta prolonga manual

TAV. 38.0 - 1a PROLUNGA MANUALE (14023)

- * First manual extension
- * Première rallonge manuelle
- * Mechanische Verlängerung
- * Primera prolonga manual

TAV. 39.0 - LIMITATORE IDRAULICO (14021-22-23)

- * Hydraulic moment control device
- * Limiteur de moment hydraulique
- * Hydraulischer Momentbegrenzer
- * Valvula de moment hydraulique

TAV. 40.0 - MARTINETTO SFILO BRACCI STABILIZZATORI (14021-22-23)

- * Outrigger boom extension cylinder
- * Vérin extension bras stabilizateurs
- * Stützarmausziehenzylinder
- * Cilindro extension brazos estabilisadores

TAV. 41.0 - DEVIATORE IDRAULICO (14021-22-23)

- * Hydraulic flow divider
- * Diviseur de debit
- * Hydraulisches Wegventil
- * Llave de 5 vias

TAV. 42.0 - COM. MARTINETTO SFILO BRACCI STABILIZ. (14021-22-23)

- * Outrigger boom extension cylinder control
- * Commande vérin extension bras stabilizateurs
- * Steuerung Stützarmausziehenzylinder
- * Latiguillos cilindro extension brazos estabilisadores

TAV. 43.0 - COMANDO 1a ATTIVAZIONE (14021-22-23)

- * Control for 1st activation
- * Commande pour 1ère activation
- * Steuerung für 1. Betätigung
- * Mando para primera activación

TAV. 44.0 - COMANDO 2a ATTIVAZIONE (14021-22-23)

- * Control for 2nd activation
- * Commande pour 2ème activation
- * Steuerung für 2. Betätigung
- * Mando para segunda activación

TAV. 45.0 - COMANDO 3a ATTIVAZIONE (14021-22-23)

- * Control for third activation
- * Commande pour 3ème activation
- * Steuerung für 3. Betätigung
- * Mando para tercera activación



INDICE

* INDEX
* VERZEICHNIS

* INDEX
* INDICE

Ed.
02/92

PM
SERIE
14

TAV. 48.0 - COMPLET. 1a ATTIVAZIONE (con avvolgitubo) - (14022)

- * Completing material 1st supplementary activation (with hose reel)
- * Materiel de complètement 1ère activation (avec enrouleur)
- * Vervollständigung 1. Betätigung (mit Schlauchwickler)
- * Primer mando suplementario (con enrollador)

TAV. 49.0 - COMPLET. 2a ATTIVAZIONE (con avvolgitubo) - (14022)

- * Completing material 2nd supplementary activation (with hose reel)
- * Materiel de complètement 2ème activation (avec enrouleur)
- * Vervollständigung 2. Betätigung (mit Schlauchwickler)
- * Segundo mando suplementario (con enrollador)

TAV. 50.0 - COMPLET. 1a ATTIVAZIONE (con avvolgitubo) - (14023)

- * Completing material 1st supplementary activation (with hose reel)
- * Materiel de complètement 1ère activation (avec enrouleur)
- * Vervollständigung 1. Betätigung (mit Schlauchwickler)
- * Primer mando suplementario (con enrollador)

TAV. 51.0 - COMPLET. 2a ATTIVAZIONE (con avvolgitubo) - (14023)

- * Completing material 2nd supplementary activation (with hose reel)
- * Materiel de complètement 2ème activation (avec enrouleur)
- * Vervollständigung 2. Betätigung (mit Schlauchwickler)
- * Segundo mando suplementario (con enrollador)

TAV. 52.0 - SUPPORTO ANTENNA "HIR" (14022-23)

- * HIR jib support
- * Support jib HIR
- * HIR Knickarmeinbau
- * Anclaje antena HIR

TAV. 53.0 - 1° BRACCIO ANTENNA "HIR" (14022-23)

- * First boom HIR jib
- * 1ère partie du bras-jib HIR
- * 1° HIR Knickarmteil
- * Brazo articulado antena HIR

TAV. 54.0 - 2° BRACCIO ANTENNA "HIR" (14022-23)

- * Second boom HIR jib
- * 2ème partie du bras-jib HIR
- * 2° HIR Knickarmteil
- * Primer brazo extensible antena HIR

TAV. 55.0 - 3° BRACCIO ANTENNA "HIR" (14022-23)

- * Third boom HIR jib
- * 3ème partie du bras-jib HIR
- * 3° HIR Knickarmteil
- * Segundo brazo extensible antena HIR

TAV. 56.0 - MARTINETTO SFILO BRACCIO ANTEN. "HIR" (14022-23)

- * Boom extension cylinder HIR jib
- * Vérin extension bras-jib HIR
- * Ausziehungszylinder HIR Knickarm
- * Cilindro extension de los brazos antena HIR

TAV. 57.0 - MARTINETTO SNODO ANTENNA "HIR" (14022-23)

- * Articulation cylinder HIR jib
- * Vérin articulation jib HIR
- * Gelenkzylinder HIR Knickarm
- * Cilindro brazo articulado antena HIR



INDICE

* INDEX
* VERZEICHNIS

* INDEX
* INDICE

Ed.
02/92

PM
SERIE
14

TAV. 58.0 - COMANDO MARTINETTO SFILO ANTENNA "HIR" (14022-23)

- * Boom extension cylinder control HIR jib
- * Commande vérin extension jib HIR
- * Ausziehungszyylindersteuerung HIR Knickarm
- * Mando cilindro extension de los brazos antena HIR

TAV. 59.0 - COMANDO MARTINETTO SNODO ANTENNA "HIR" (14022-23)

- * Articulation extension cylinder control HIR jib
- * Commande vérin articulation jib HIR
- * Gelenkzyylindersteuerung HIR Knickarm
- * Mando cilindro brazo articulado antena HIR

TAV. 60.0 - COMPL. COM. MARTINETTO MENSOLA ANTENNA "HIR" (14022-23)

- * Completing material main boom cylinder control for HIR jib
- * Matériel de complètement de la commande vérin 1^{er} bras for jib HIR
- * Vervollständigung Steuerung Hubrahmenzyylinder und HIR-Knickarm
- * Latiguillos cilindro primer brazo articulado antena HIR

TAV. 61.0 - 1a PROLUNGA MANUALE ANTENNA "HIR" (14022-23)

- * 1st manual extension HIR jib
- * 1^{ère} rallonge manuelle pour jib HIR
- * 1. manuelle Verlängerung HIR-Knickarm
- * Primera prolonga manual para antena HIR

TAV. 62.0 - 2a PROLUNGA MANUALE ANTENNA "HIR" (14022-23)

- * 2nd manual extension HIR jib
- * 2^{ème} rallonge manuelle pour jib HIR
- * 2. manuelle Verlängerung HIR-Knickarm
- * Segunda prolonga manual para antena HIR

MACCHINA BASE

BASIC CRANE

GRUE STANDARD

STANDARD - KRAN

GRUA BASE



BASE - ANCORAGGIO

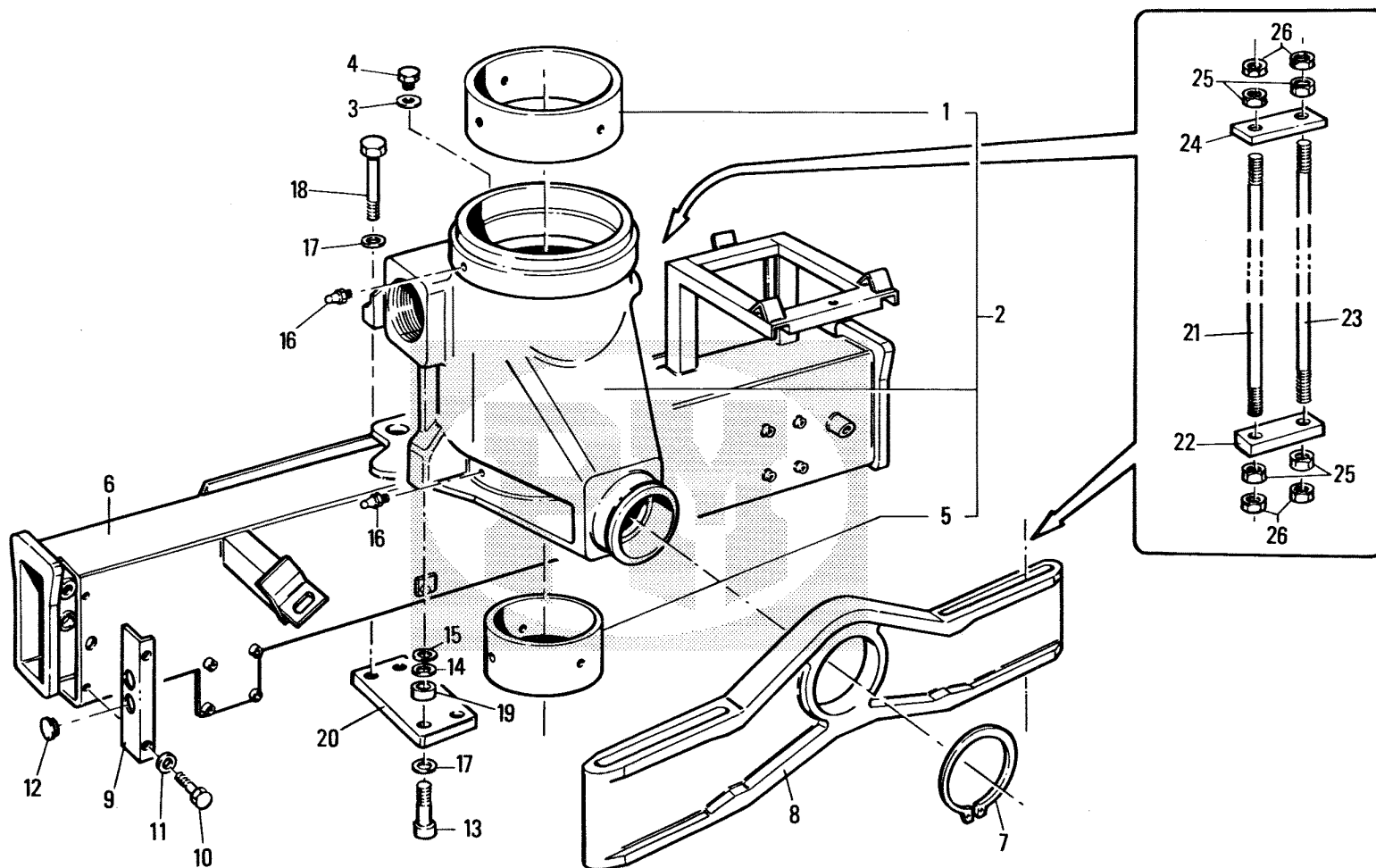
* Base - Anchorage kit
* Kranfuss - Befestigungsatz

* Emabase - Ancrage
* Base - kit de montaję

TAV. 1.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM 14021 - 14022 - 14023**matr. 15001****TAV 1.0**

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	137159	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
2	277827	1	KIT BASE	KIT EMBASE	KRANFUSSSATZ	BASE KIT	KIT BASE
3	417092	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
4	471026	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
5	137160	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
6	141571	1	TRAVERSA	TRAVERSE	QUERSTANGE	CROSS-MEMBER	TRAVIESA
7	109055	1	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
8	465345	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
9	176098	2	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER	TAPA
10	497117	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
11	417024	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
12	471192	4	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
13	498126	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
14	136110	4	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPEJOR
15	136111	4	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPEJOR
16	281002	2	INGRASSATORE	GRAISSEUR	SCHMIERER	GREASE FITTING	ENGRASADOR
17	417212	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
18	498125	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
19	136157	4	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
20	459075	2	STAFFA	ETRIER	BRIDE	BRACKET	PLETINA
21	481155	4	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
22	459060	4	STAFFA	ETRIER	BRIDE	BRACKET	PLETINA
23	481211	4	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
24	459059	4	STAFFA	ETRIER	BRIDE	BRACKET	PLETINA
25	191183	16	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
26	191083	16	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA



COLONNA

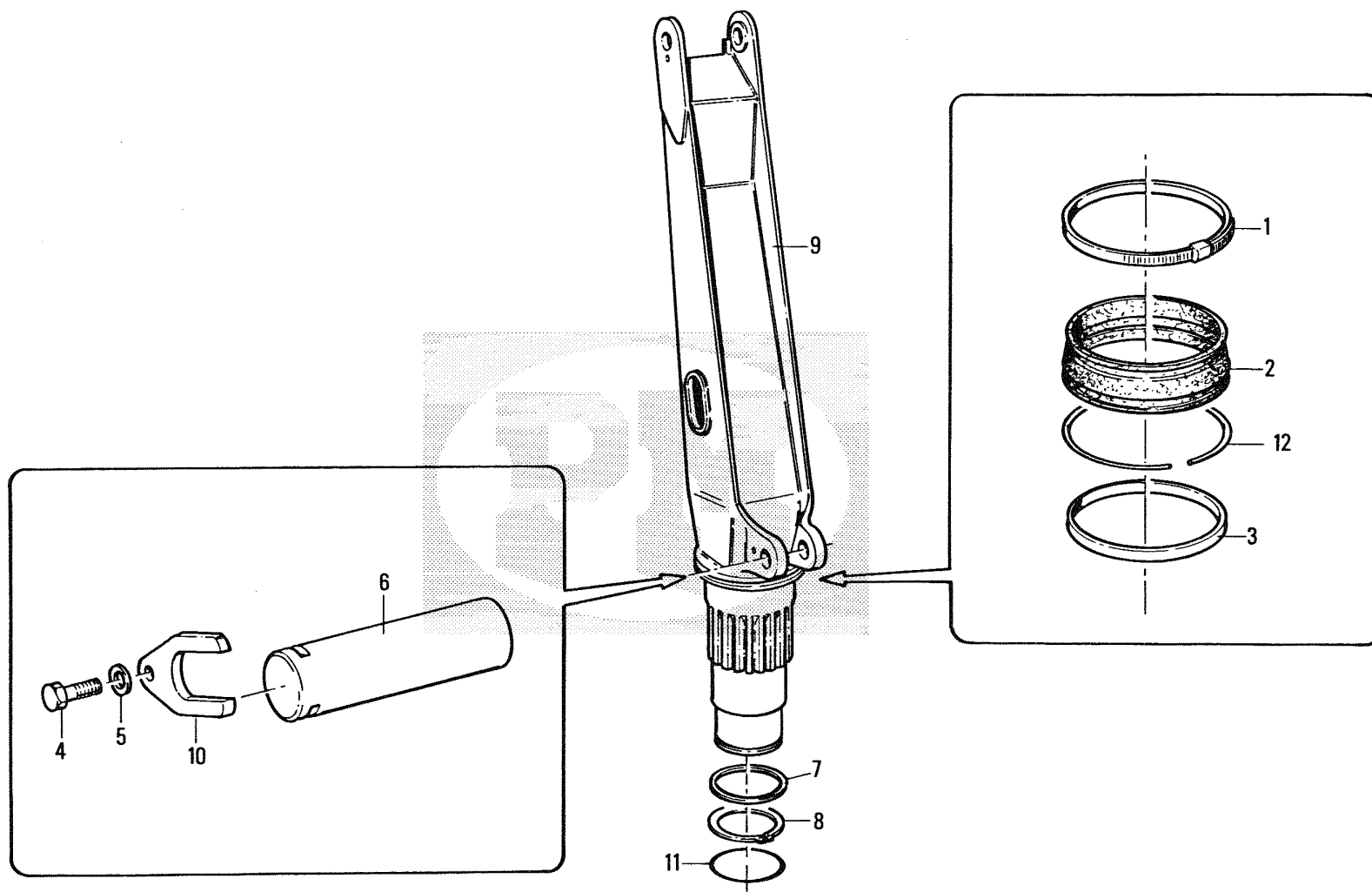
*Column
*Säule

*Colonne
*Columna

TAV. 2.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 2.0

[illegible]



MARTINETTO COLONNA - 7452740 -

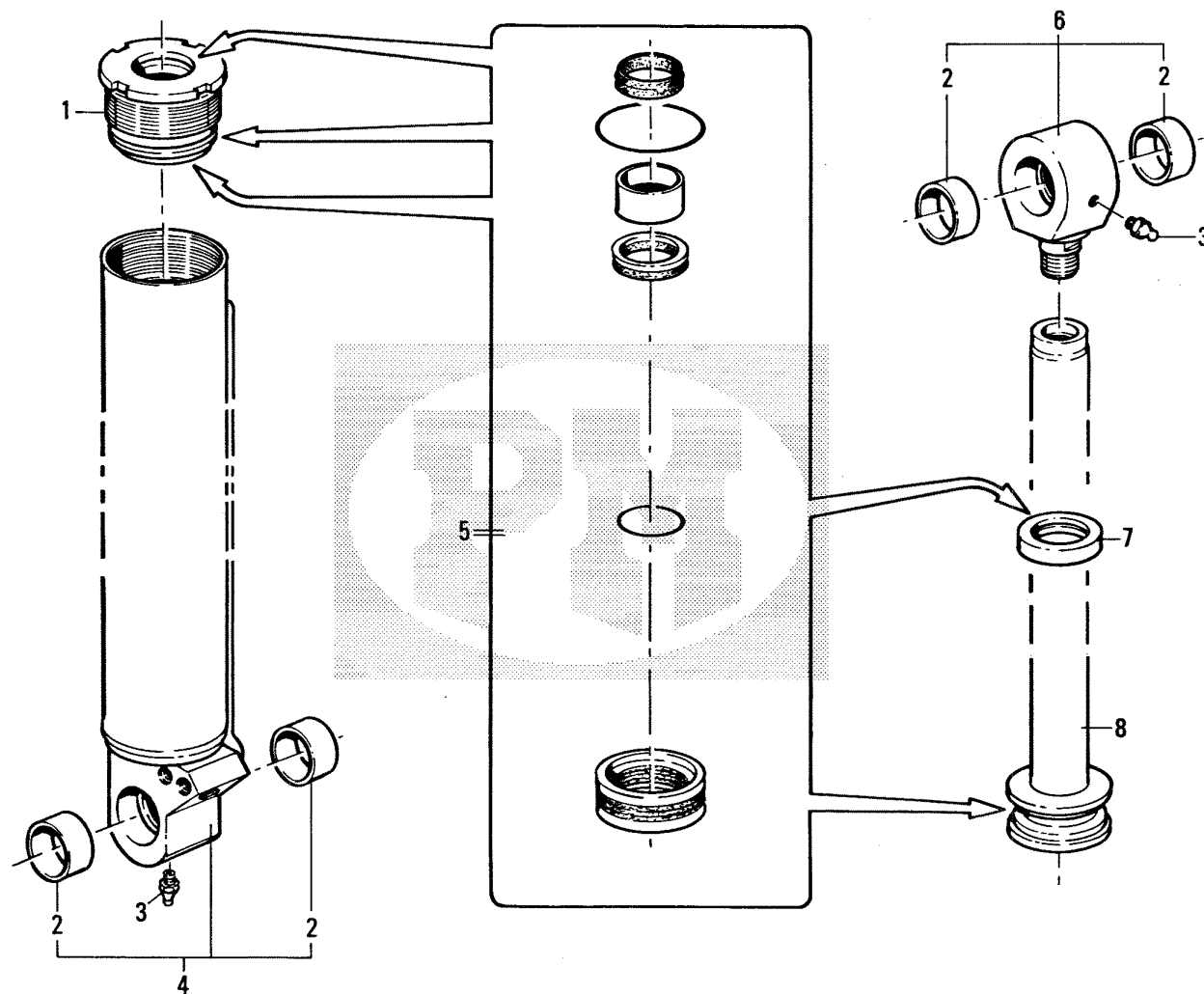
* Column cylinder
* Säulenzylinder

* Vérin colonne
* Cilindro columna

TAV. 3.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 3.0

[illegible]



* Slewing system
* Schwenkgruppe

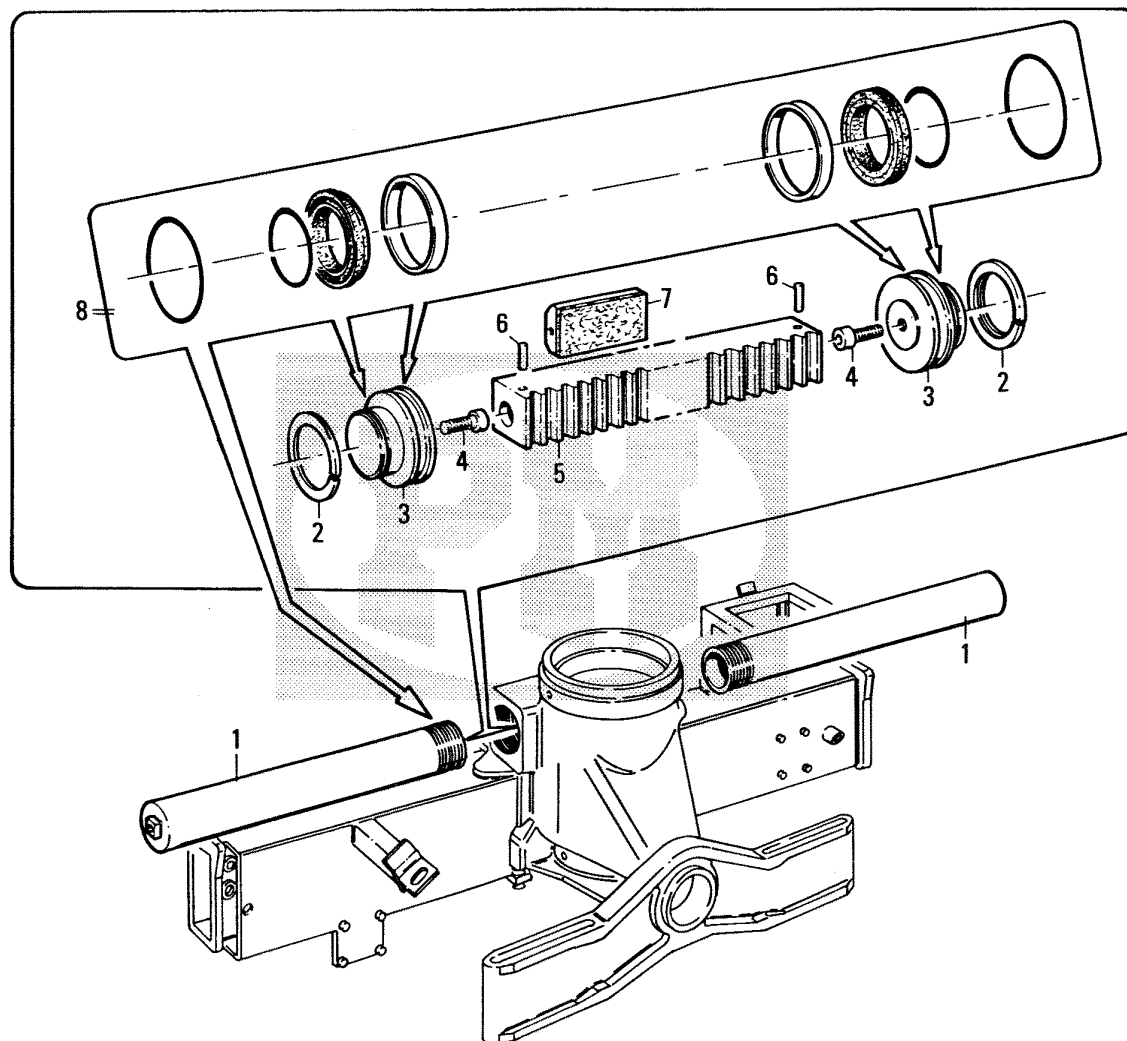
ROTAZIONE

* Rotation
* Rotaci3n

TAV. 4.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 4.0

[illegible]



BRACCI STABILIZZATORI

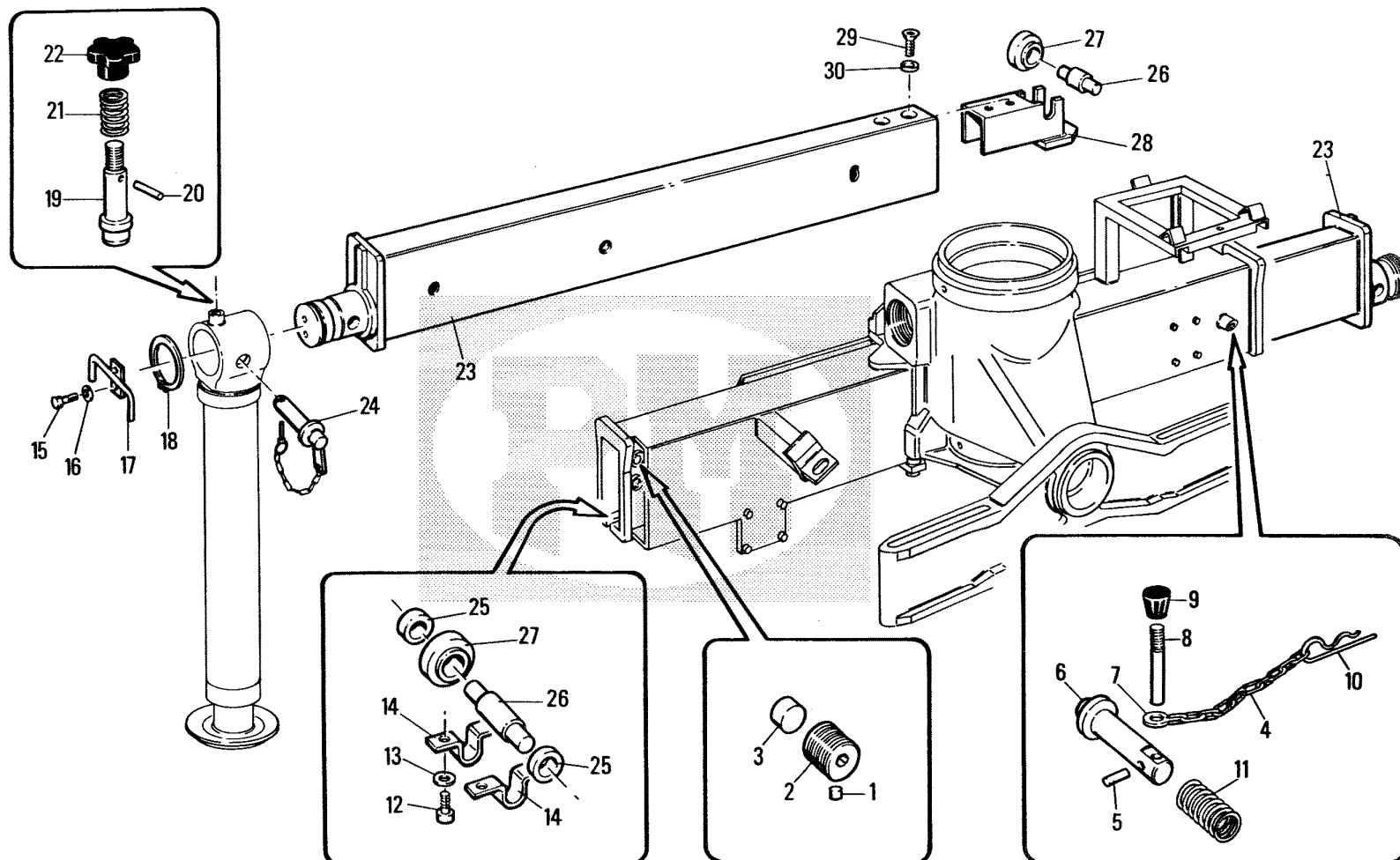
* Outrigger booms
* Stützarme

* Bras stabilisateurs
* Brazos estabilizadores

TAV. 5.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM 14021 - 14022 - 14023**matr. 15001****TAV 5.0**

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	208069	4	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
2	498104	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
3	373340	4	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
4	151023	2	CATENA	CHAINE	KETTE	CHAIN	CADENA
5	455155	2	SPINA	GOUPILLE	STIFT	PIN	PASADOR
6	379738	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
7	114062	2	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
8	322026	2	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
9	385007	2	POMELLO	POMMEAU	KNOPF	KNOB	POMO
10	451003	2	COPPIGLIA	GOUPILLE	SPLINT	SPLIT PIN	PASADOR
11	349057	2	MOLLA	RESSORT	FEDER	SPRING	MUELLE
12	497921	8	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
13	417025	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
14	465651	4	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
15	497144	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
16	417016	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
17	338023	2	MANIGLIA	POIGNEE	GRIFF	HANDLE	MANILLA
18	109044	2	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
19	379762	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
20	177004	2	SPINA	GOUPILLE	STIFT	PIN	PASADOR
21	349090	2	MOLLA	RESSORT	FEDER	SPRING	MUELLE
22	385014	2	POMELLO	POMMEAU	KNOPF	KNOB	POMO
23	141572	2	BRACCI STABILIZZATORI	BRAS STABILISATEURS	STUETZARM	OUTRIGGER BOOM	SOPORTE DE LOS GATOS
24	379763	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
25	136168	4	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
26	379798	4	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
27	433005	4	RUOTA	ROUE	RAD	WHEEL	RUEDA



BRACCI STABILIZZATORI

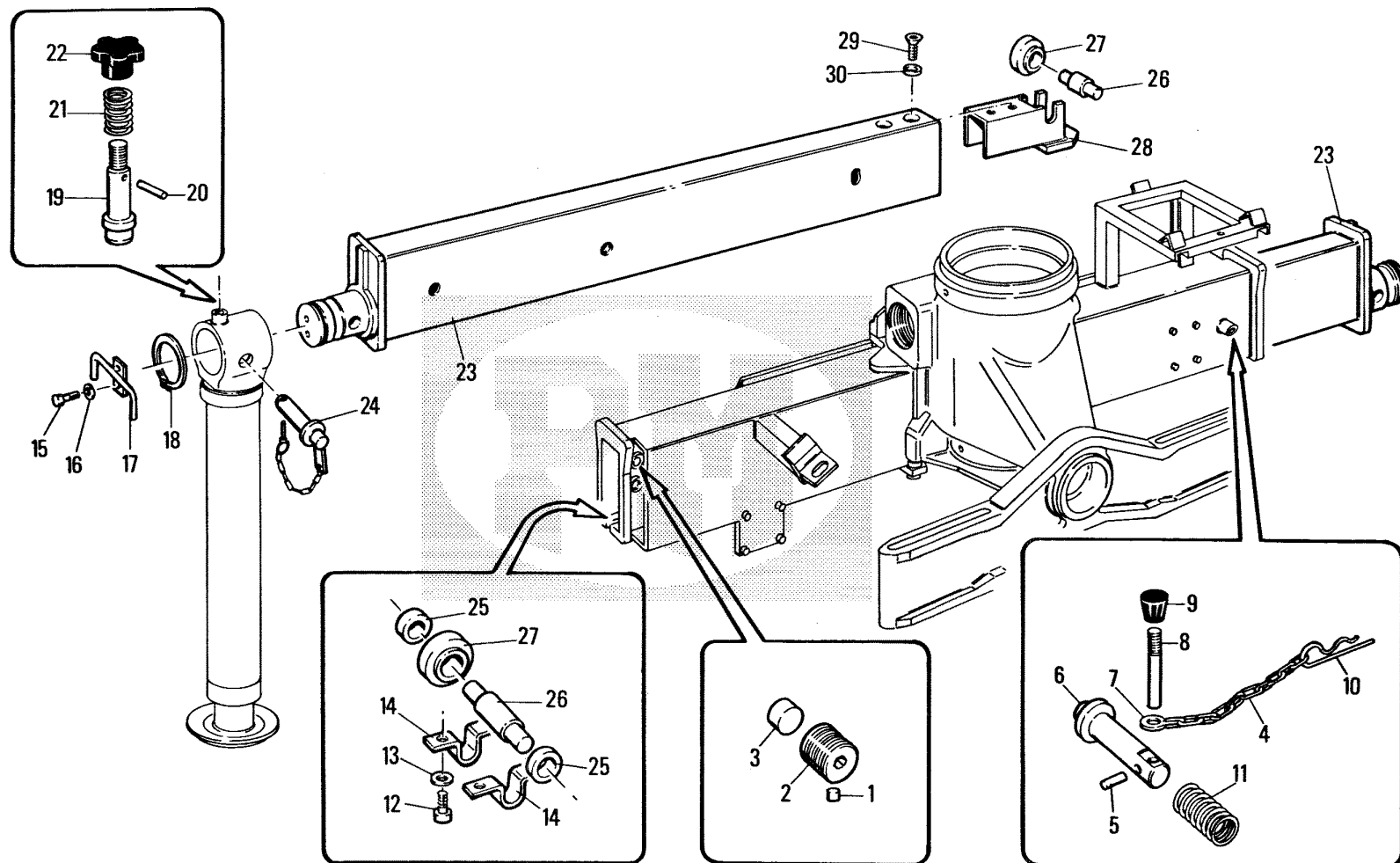
* Outrigger booms
* Stützarme

* Bras stabilisateurs
* Brazos estabilizadores

TAV. 5.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 5.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
28	465654	2	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
29	498133	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
30	417005	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA



BRACCI STABILIZZATORI

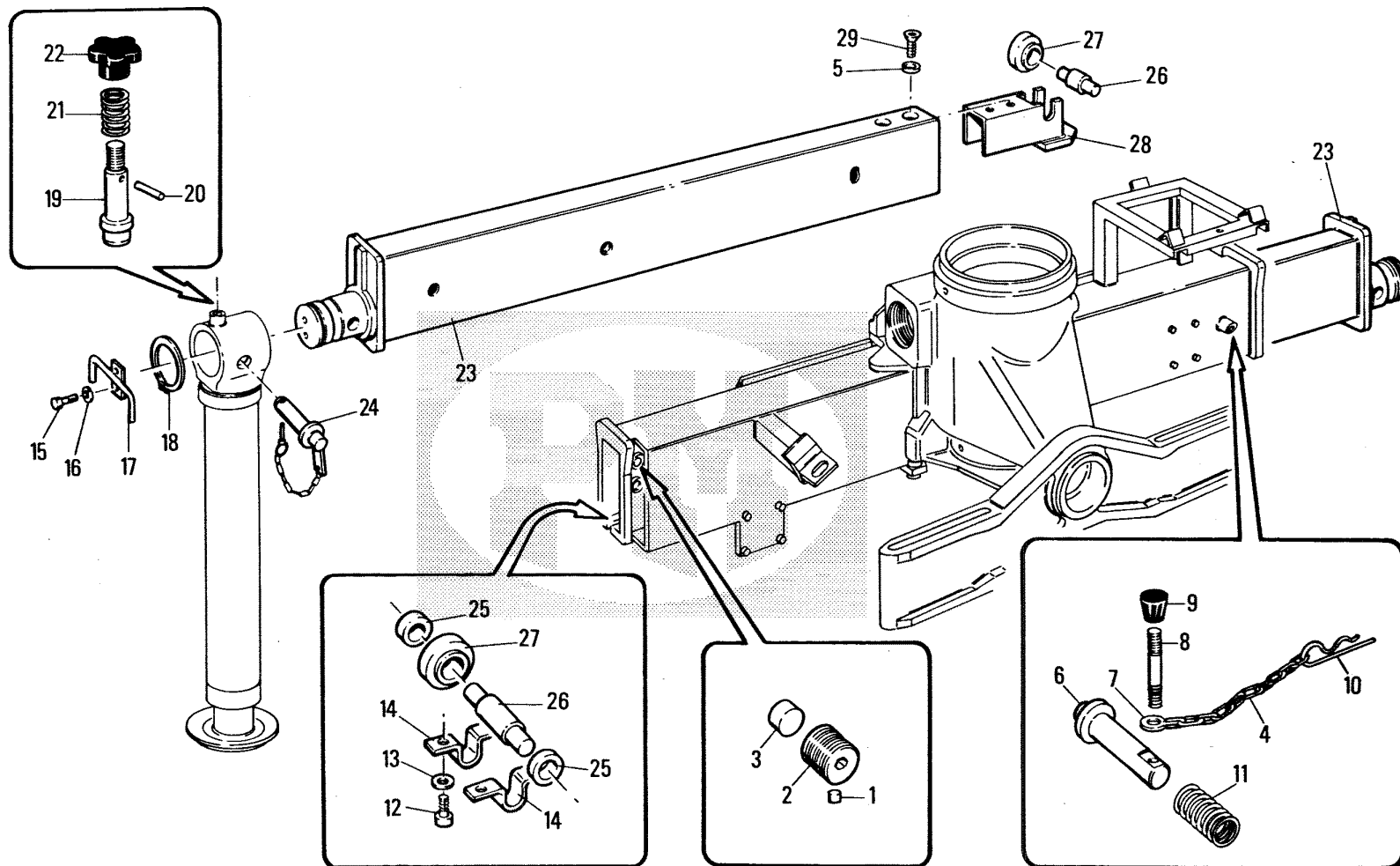
* Outrigger booms
* Stützarme

* Bras stabilisateurs
* Brazos estabilizadores

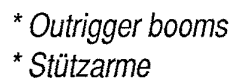
TAV. 5.1

matr.

PM
14021
14022
14023



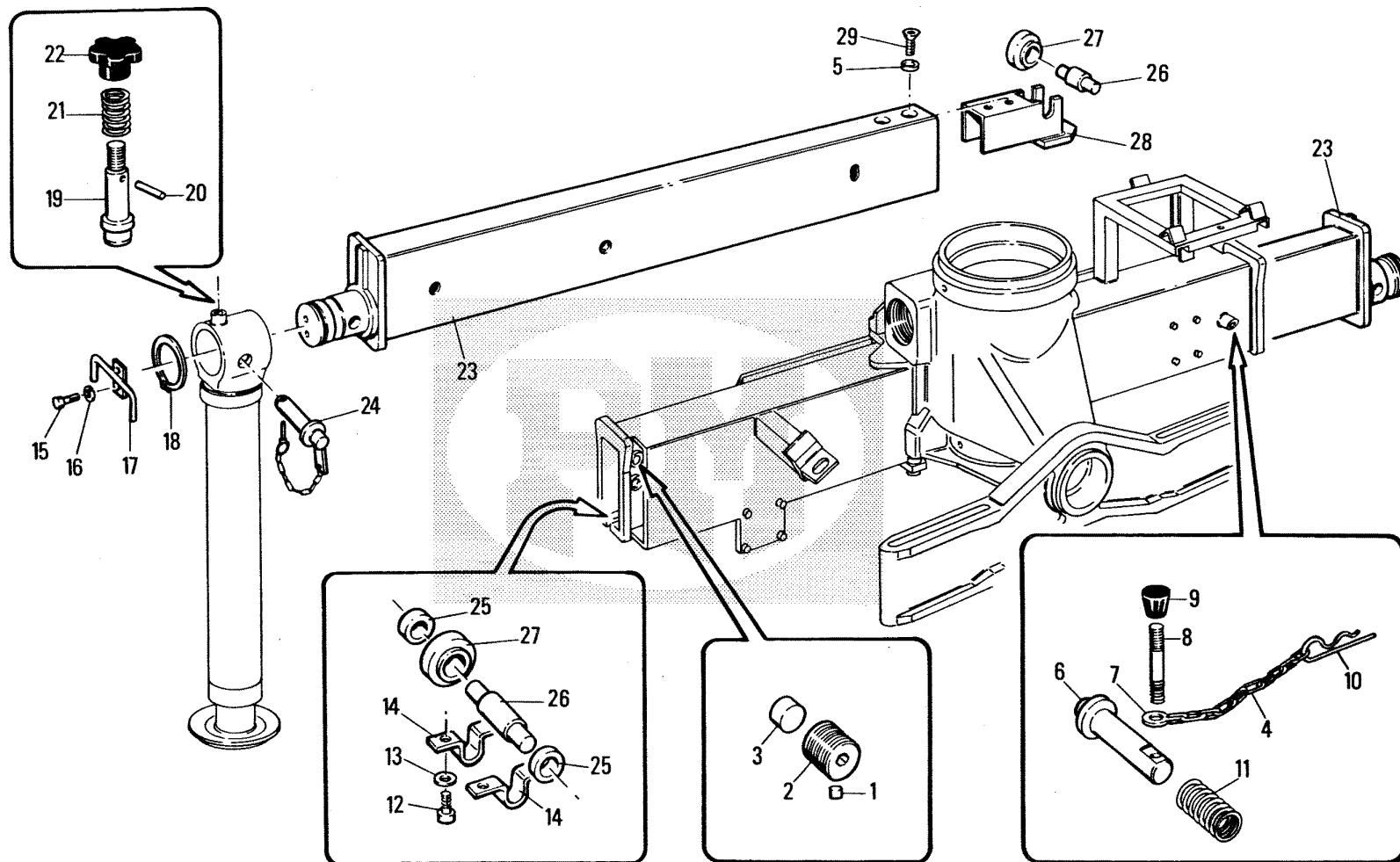
POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	208069	4	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
2	498104	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
3	373340	4	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
4	151023	2	CATENA	CHaine	KETTE	CHAIN	CADENA
5	417005	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
6	379811	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
7	114062	2	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
8	322028	2	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
9	385007	2	POMELLO	POMMEAU	KNOPF	KNOB	POMO
10	451003	2	COPPIGLIA	GOUPILLE	SPLINT	SPLIT PIN	PASADOR
11	349057	2	MOLLA	RESSORT	FEDER	SPRING	MUELLE
12	497921	8	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
13	417025	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
14	465651	4	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
15	497144	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
16	417016	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
17	338023	2	MANIGLIA	POIGNEE	GRIFF	HANDLE	MANILLA
18	109044	2	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
19	379762	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
20	177004	2	SPINA	GOUPILLE	STIFT	PIN	PASADOR
21	349090	2	MOLLA	RESSORT	FEDER	SPRING	MUELLE
22	385014	2	POMELLO	POMMEAU	KNOPF	KNOB	POMO
23	141572	2	BRACCI STABILIZZATORI	BRAS STABILISATEURS	STUETZARM	OUTRIGGER BOOM	SOPORTE DE LOS GATOS
24	379763	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
25	136168	4	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
26	379798	4	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
27	433005	4	RUOTA	ROUE	RAD	WHEEL	RUEDA



* *Bras stabilisateurs*
* *Brazos estabilizadores*

matr.

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

TAV 5.1

[illegible]



MARTINETTO STABILIZZATORE - 7452562 -

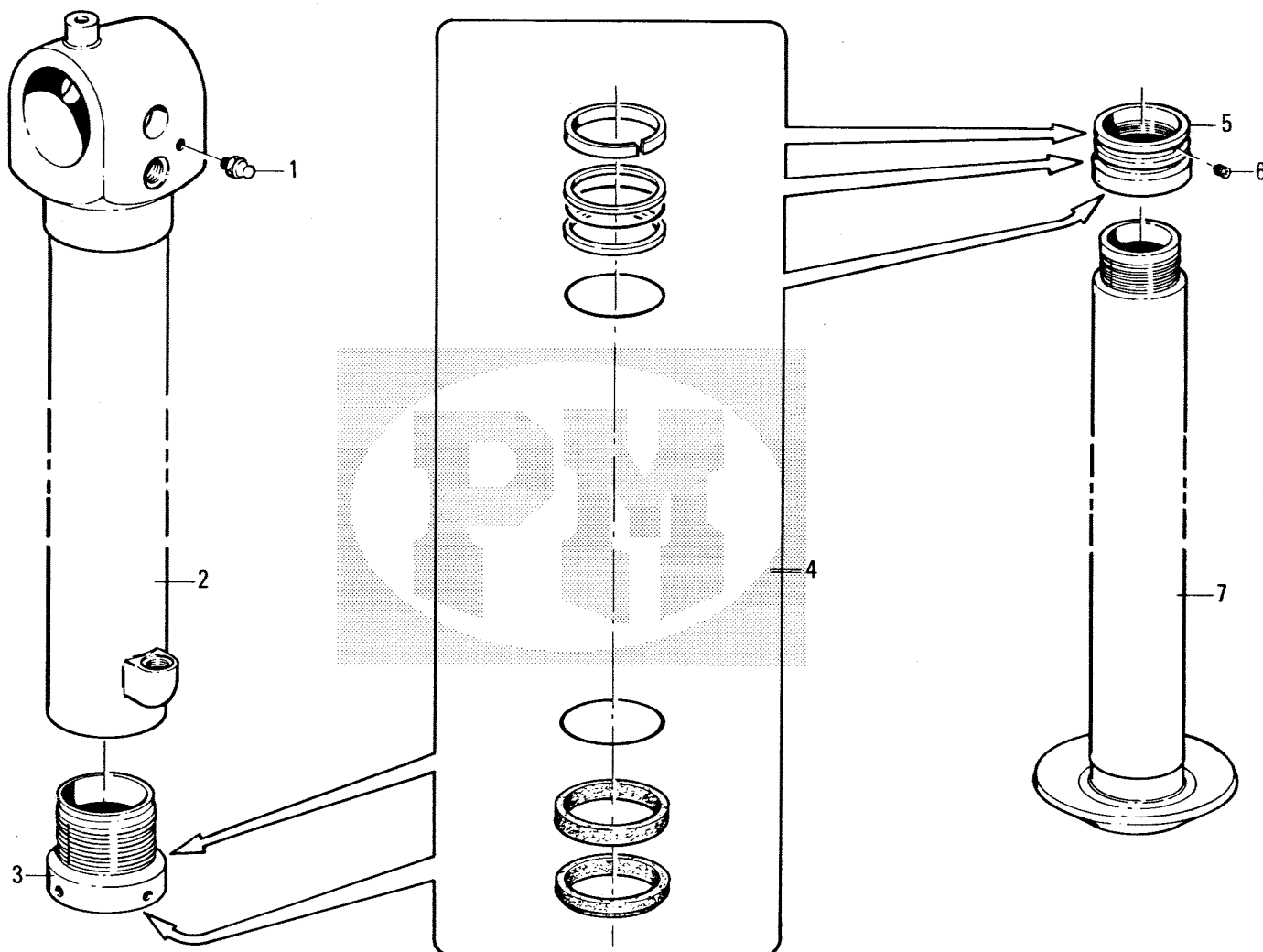
* Outrigger cylinder
* Stützbeinzylinder

* Vérin stabilisateur
* Gato de apoyo

TAV. 6.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 6.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	281002	1	INGRASSATORE	GRAISSEUR	SCHMIERER	GREASE FITTING	ENGRASADOR
2	161270	1	CILINDRO	CYLINDRE	ZYLINDER	CYLINDER	CAMISA
3	479029	1	TESTATA	TETE	ZYLINDER KOPF	CYLINDER HEAD	CABEZA
4	275039	1	KIT GUARNIZIONI	KIT JOINT	DICHTUNG SATZ	SEAL KIT	KIT JUNTAS
5	382033	1	PISTONE	PISTON	KOLBEN	PISTON	PISTON
6	497278	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
7	121028	1	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO



MARTINETTO STABILIZZATORE - 7452562 -

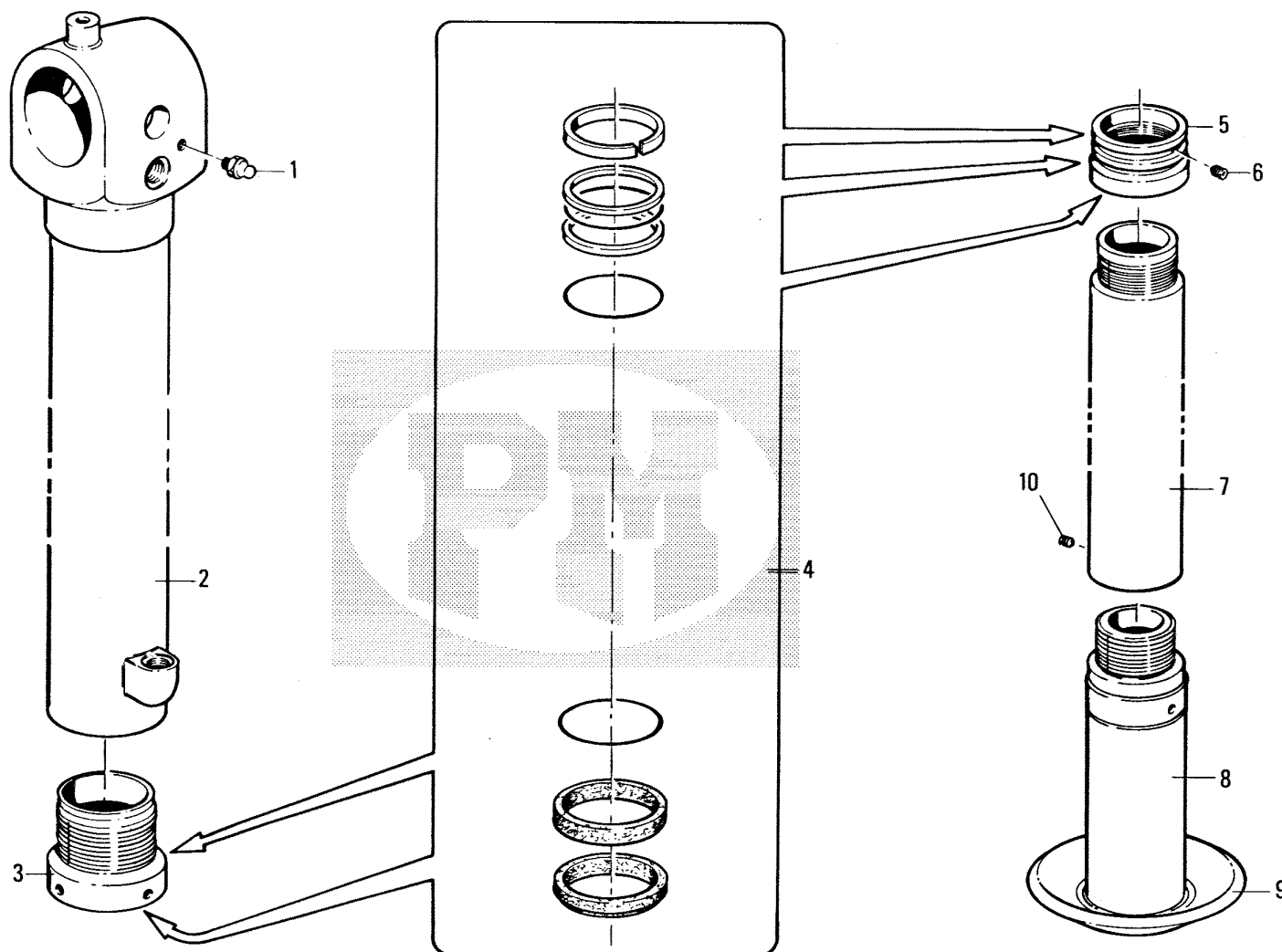
* Outrigger cylinder
* Stützbeinzylinder

* Vérin stabilisateur
* Gato de apoyo

TAV. 6.1

matr.

PM
14021
14022
14023



PM 14021 - 14022 - 14023

TAV 6.1

[illegible]



MARTINETTO STABILIZZATORE - 7452562 -

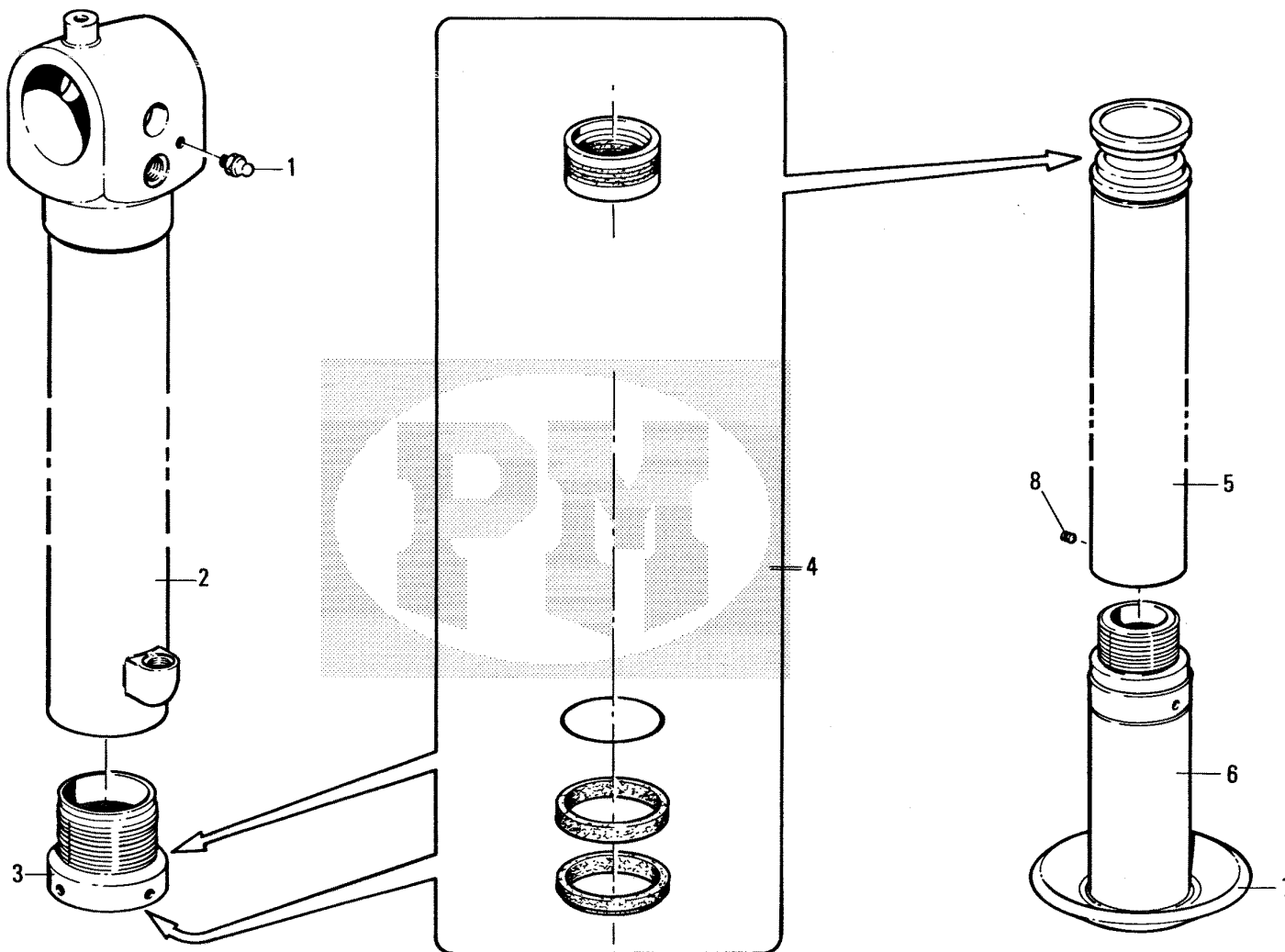
* Outrigger cylinder
* Stützbeinzylinder

* Vérin stabilisateur
* Gato de apoyo

TAV. 6.2

matr.

PM
14021
14022
14023



PM 14021 - 14022 - 14023

TAV 6.2

[illegible]



MARTINETTO STABILIZZATORE - 7452562 -

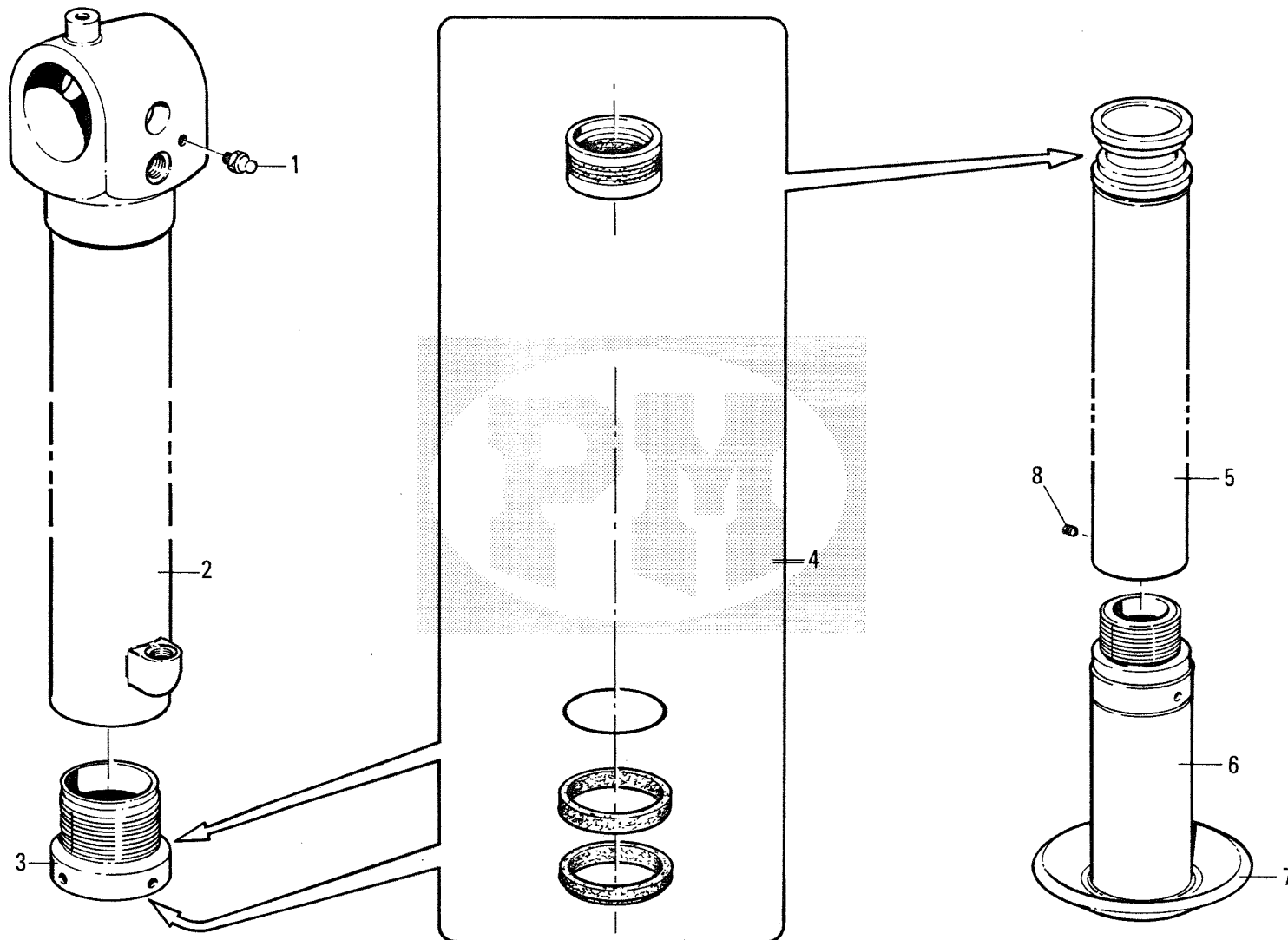
* Outrigger cylinder
* Stützbeinzylinder

* Vérin stabilisateur
* Gato de apoyo

TAV. 6.3

matr. C4860

PM
14021
14022
14023



PM 14021 - 14022 - 14023

matr. C4860

TAV 6.3

[illegible]



MENSOLA

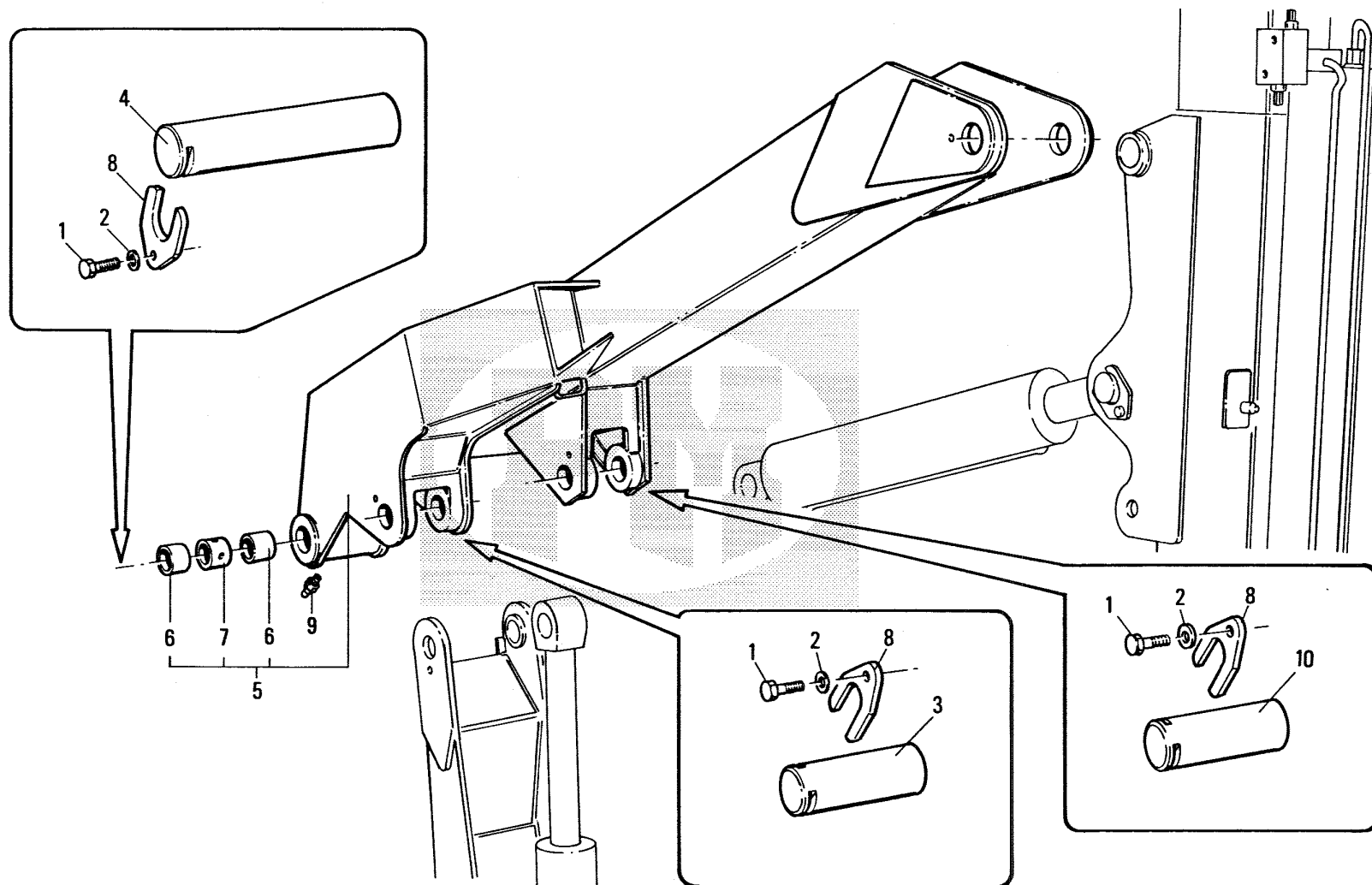
* Main boom
* Hubrahmen

* Premier bras
* Primer brazo articulado

TAV. 7.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 7.0

[illegible]



MARTINETO MENSOLA - 7452736 -

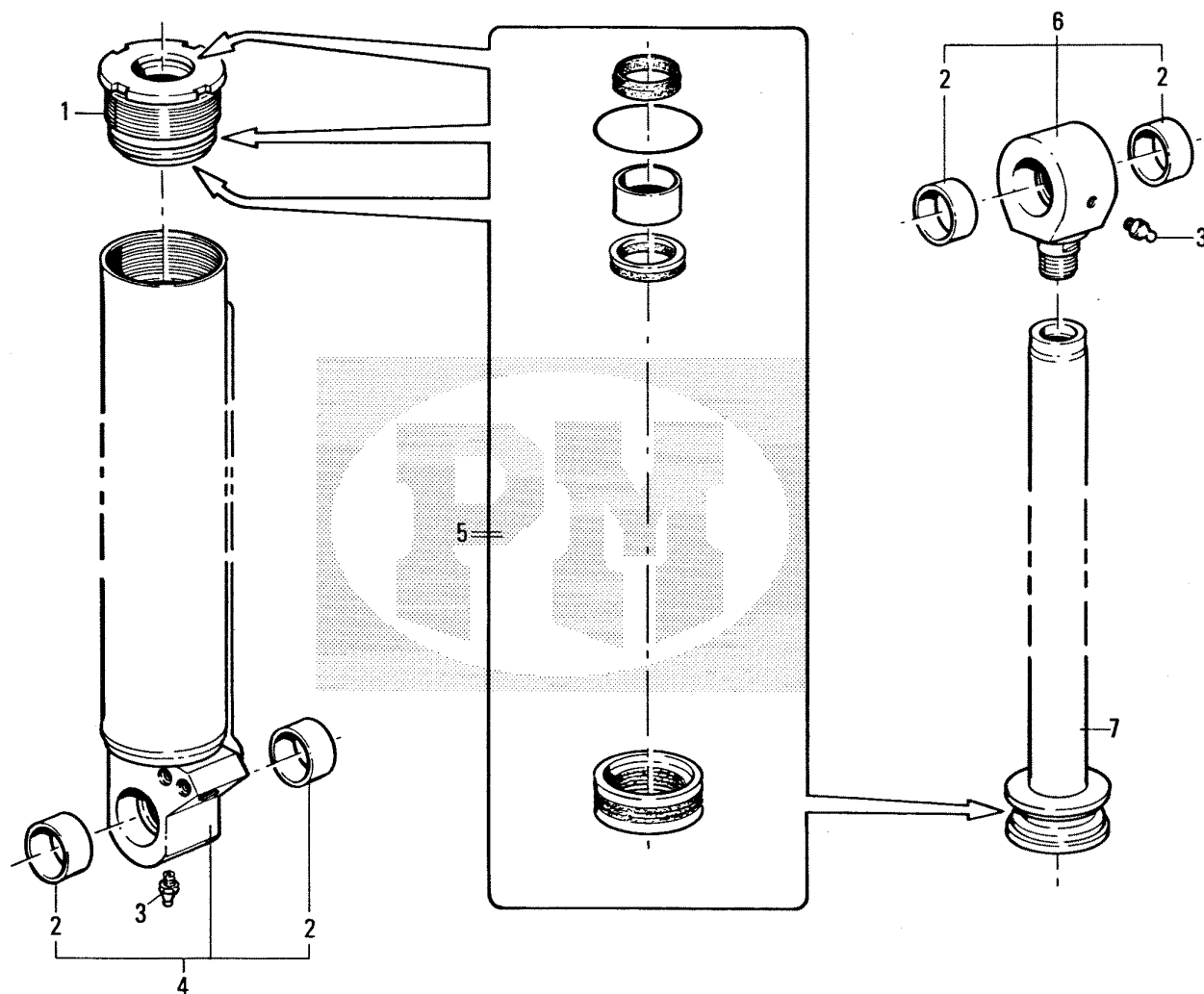
* Main boom cylinder
* Hubrahenzylinder

* Vérin premier bras
* Cilindro primer brazo articulado

TAV. 8.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



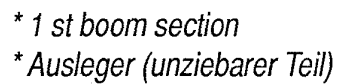
PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 8.0

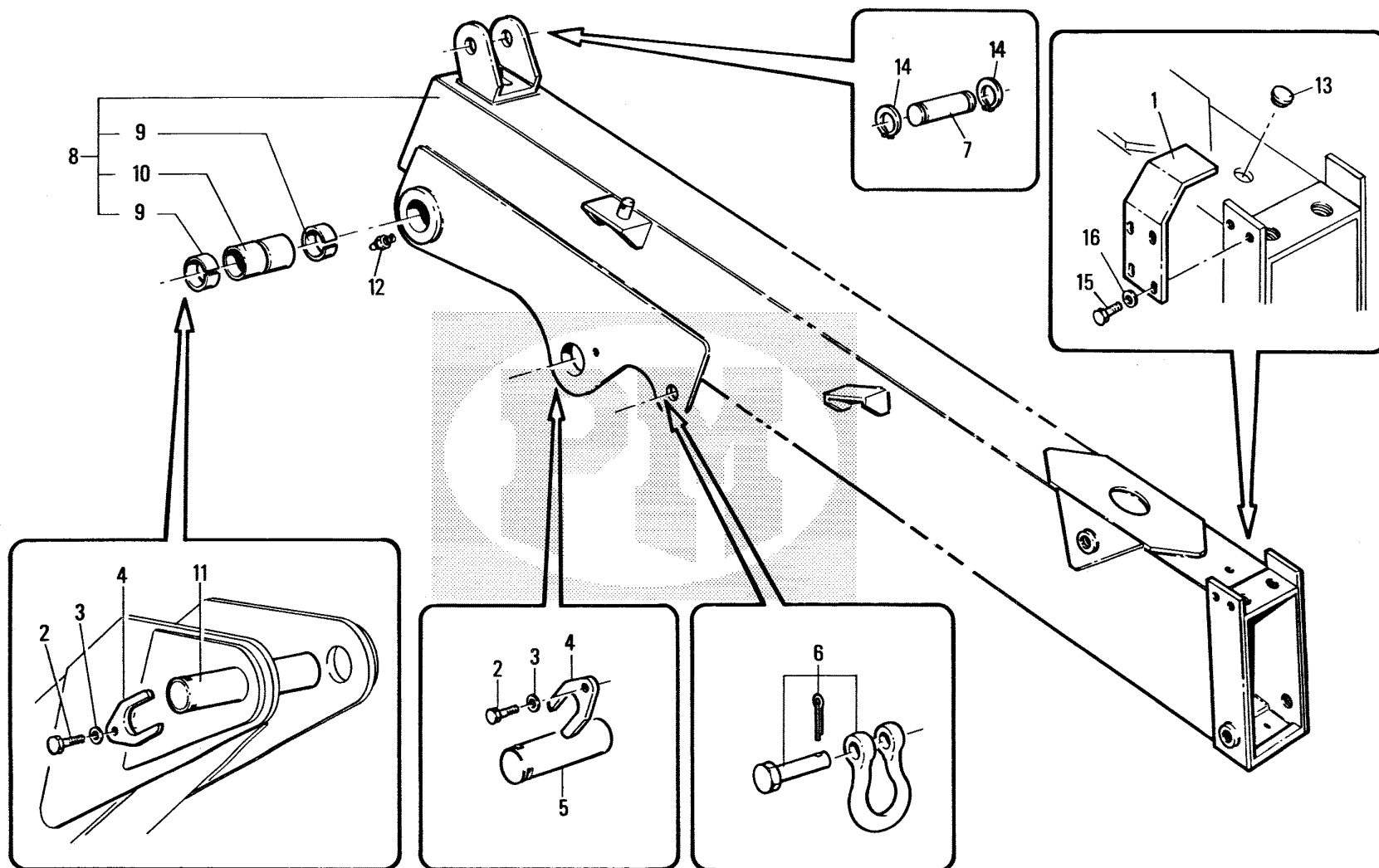
POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	479195	1	TESTATA	TETE	ZYLINDER KOPF	CYLINDER HEAD	CABEZA
2	137129	4	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
3	281002	2	INGRASSATORE	GRAISSEUR	SCHMIERER	GREASE FITTING	ENGRASADOR
4	277832	1	KIT CILINDRO	KIT CYLINDRE	ZYLINDER SATZ	CYLINDER KIT	KIT CILINDRO
5	277203	1	KIT GUARNIZIONI	KIT JOINT	DICHTUNG SATZ	SEAL KIT	KIT JUNTAS
6	277830	1	KIT ATTACCO	KIT ATTACHZ	VERBINDUNG KIT	COUPLING KIT	KIT CONEXION
7	121166	1	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO



* Flèche (partie fixe)
* Primer brazo (sección fija)

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 9.0

[illegible]



2° BRACCIO

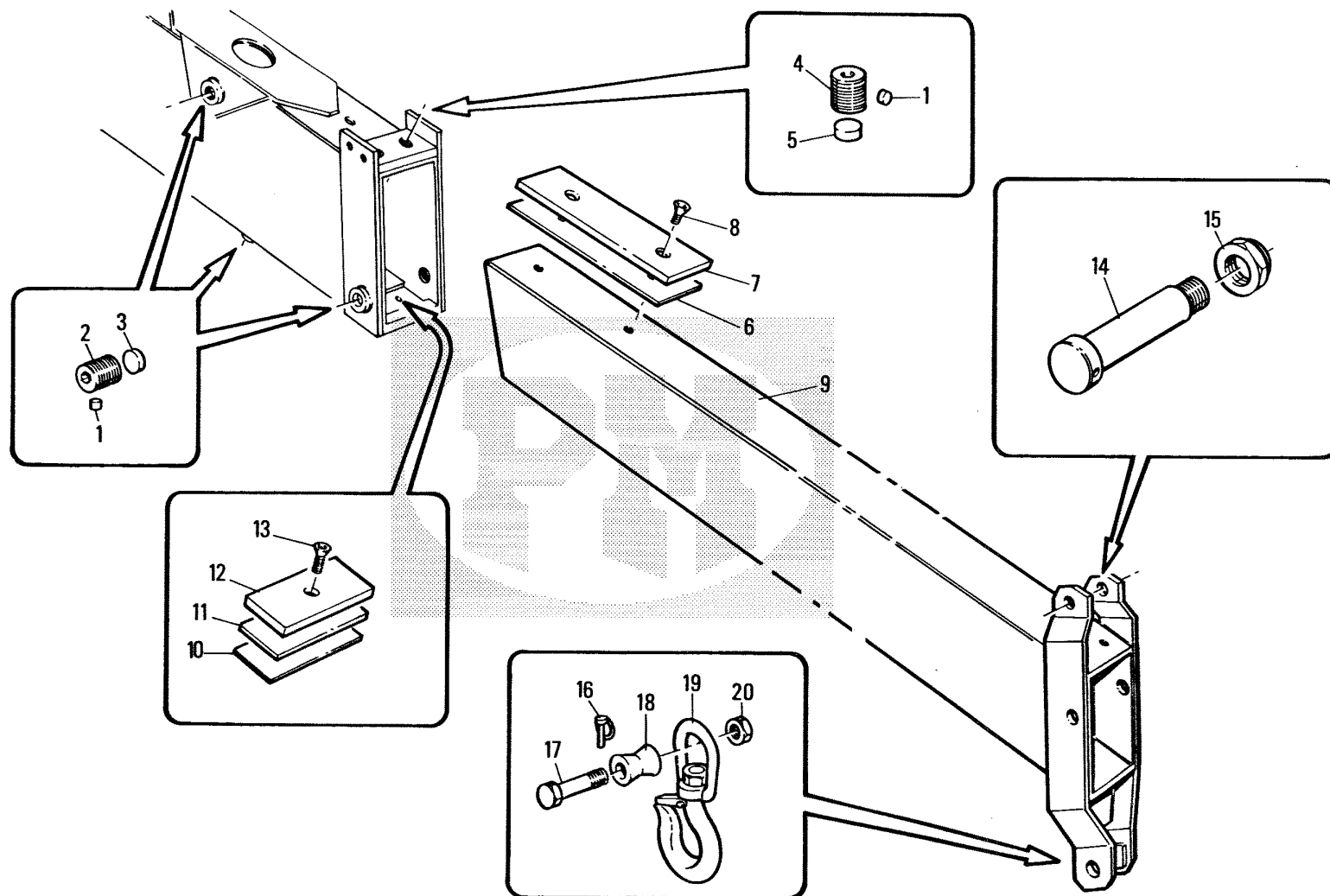
* Boom (first hydraulic section)
* Ausleger (1. hydraulischer Teil)

* Flèche (1ère partie hydraulique)
* Primer brazo extensible

TAV. 10.0

matr. 15001

PM
14021



PM

14021

matr. 15001

TAV 10.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	208069	8	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
2	498104	6	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
3	373340	6	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
4	498101	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
5	373361	2	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
6	298950	2	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
7	373362	1	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
8	498131	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
9	141579	1	BRACCIO	BRAS	ARM	BOOM	BRAZO
10	295774	1	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
11	295775	1	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
12	373360	1	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
13	497886	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
14	379795	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
15	191207	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
16	177024	1	COPPIGLIA	GOUPILLE	SPLINT	SPLIT PIN	PASADOR
17	498111	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
18	135762	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
19	235044	1	GANCIO	CROCHET	HAKEN	HOOK	GANCHO
20	191200	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA



2° BRACCIO

* Boom (first hydraulic section)

* Ausleger (1. hydraulischer Teil)

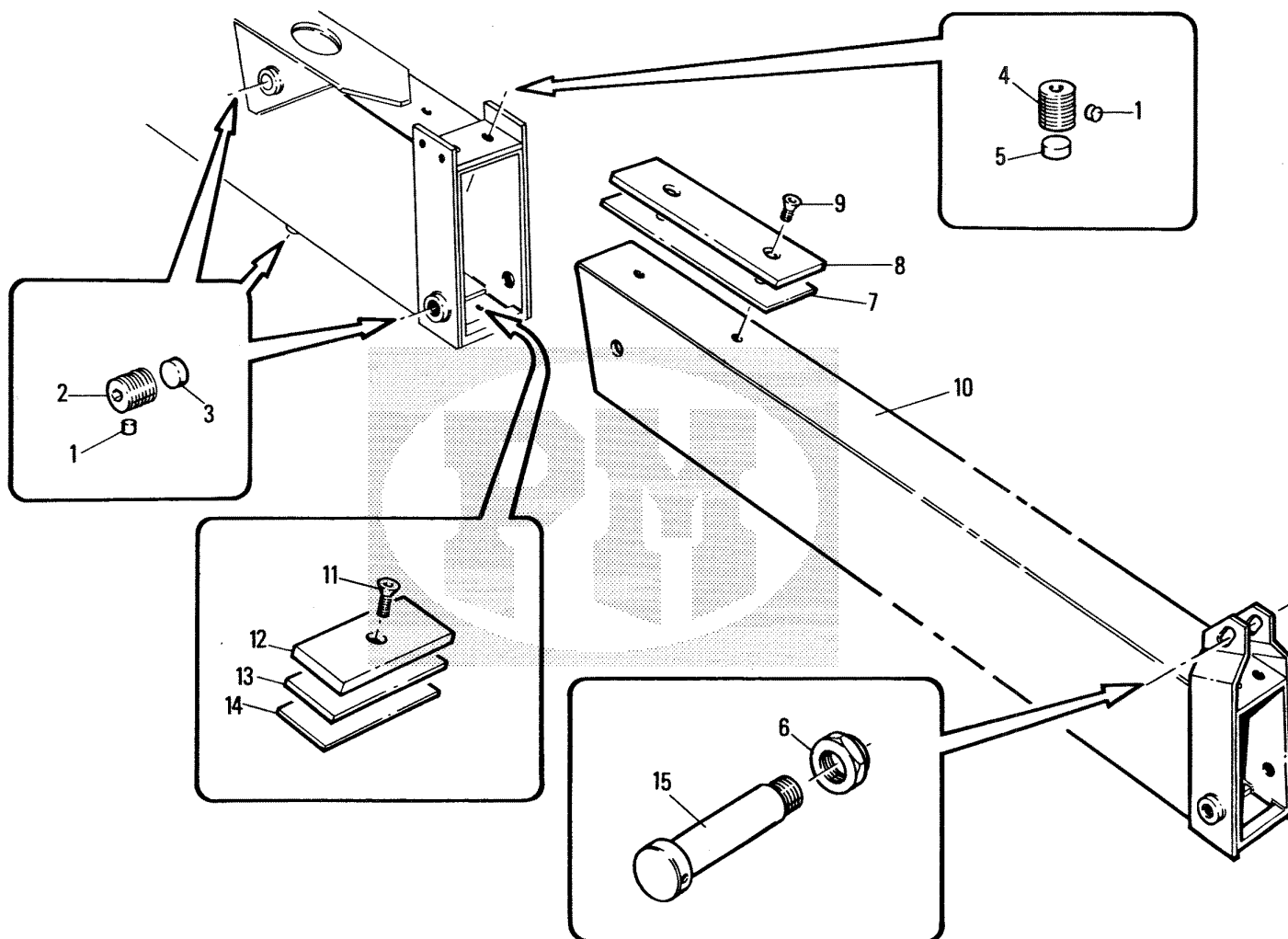
* Flèche (1ère partie hydraulique)

* Primer brazo extensible

TAV. 11.0

matr. 15001

PM
14022
14023



PM

14022 - 14023

matr. 15001

TAV 11.0

[illegible]



3° BRACCIO

* Boom (second hydraulic section)

* Ausleger (2. hydraulischer Teil)

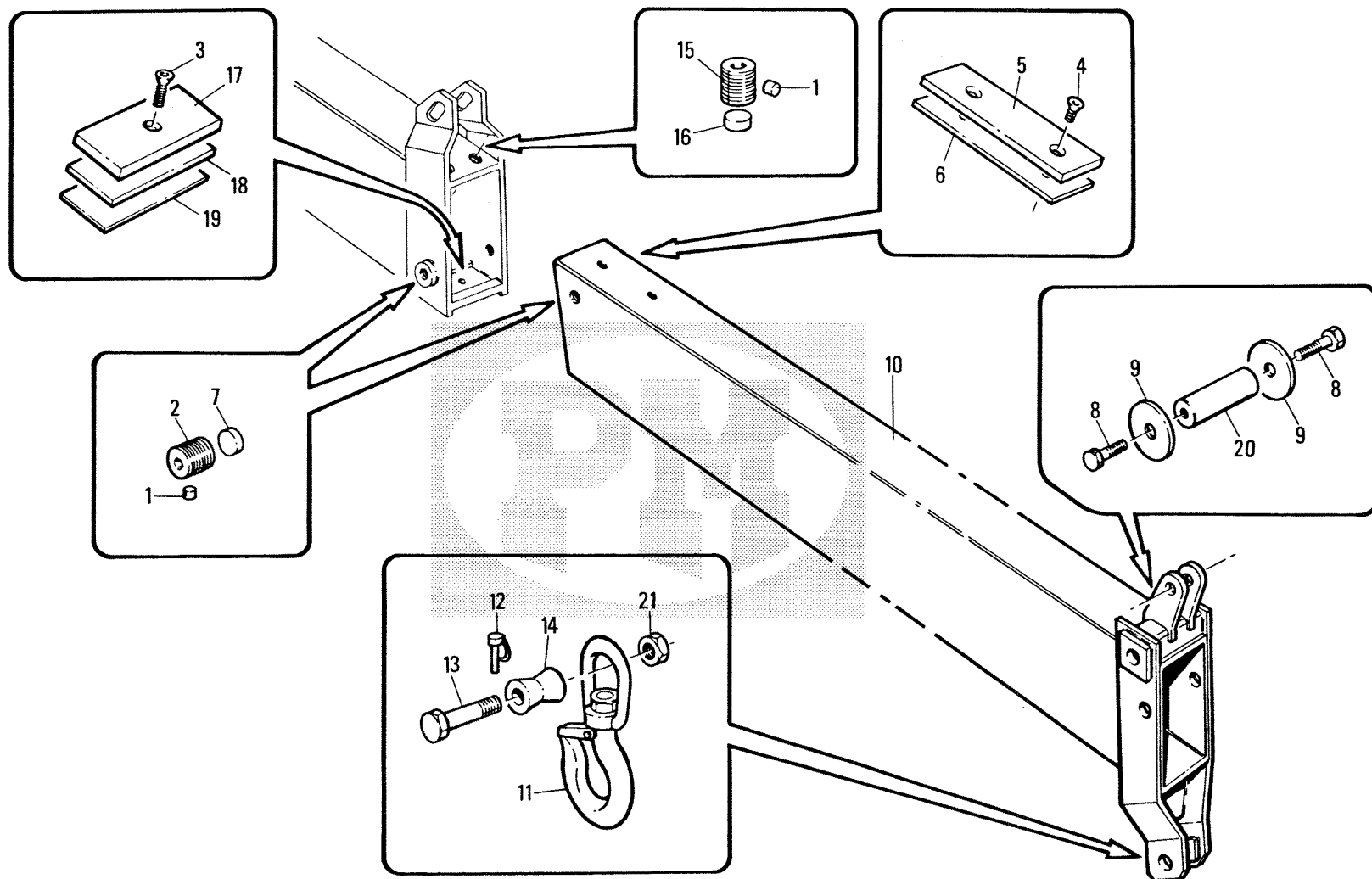
* Flèche (2ème partie hydraulique)

* Segundo brazo extensible

TAV. 12.0

matr. 15001

PM
14022



PM

14022

matr. 15001

TAV 12.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	208069	6	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
2	498104	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
3	497886	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
4	498131	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
5	373364	1	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
6	298951	2	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
7	373340	4	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
8	497035	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
9	208049	2	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
10	141575	1	BRACCIO	BRAS	ARM	BOOM	BRAZO
11	235044	1	GANCIO	CROCHET	HAKEN	HOOK	GANCHO
12	177024	1	COPPIGLIA	GOUPILLE	SPLINT	SPLIT PIN	PASADOR
13	498111	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
14	135762	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
15	498101	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
16	373361	2	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
17	373363	1	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
18	295776	1	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
19	295777	1	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
20	379796	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
21	191200	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA



3° BRACCIO

* Boom (second hydraulic section)

* Ausleger (2. hydraulischer Teil)

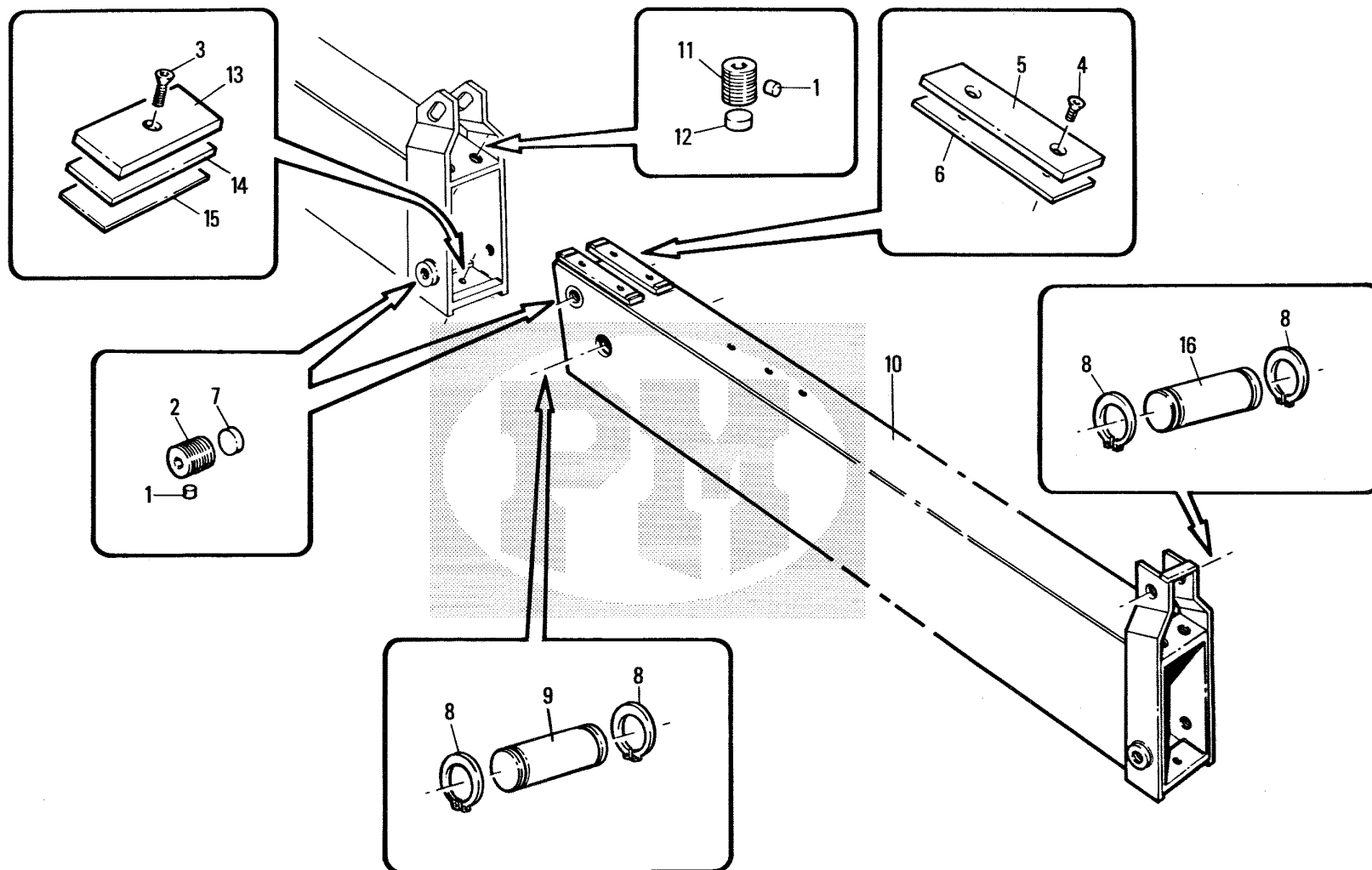
* Flèche (2ème partie hydraulique)

* Segundo brazo extensible

TAV. 13.0

matr. 15001

PM
14023



PM

14023

matr. 15001

TAV 13.0

[illegible]



4° BRACCIO

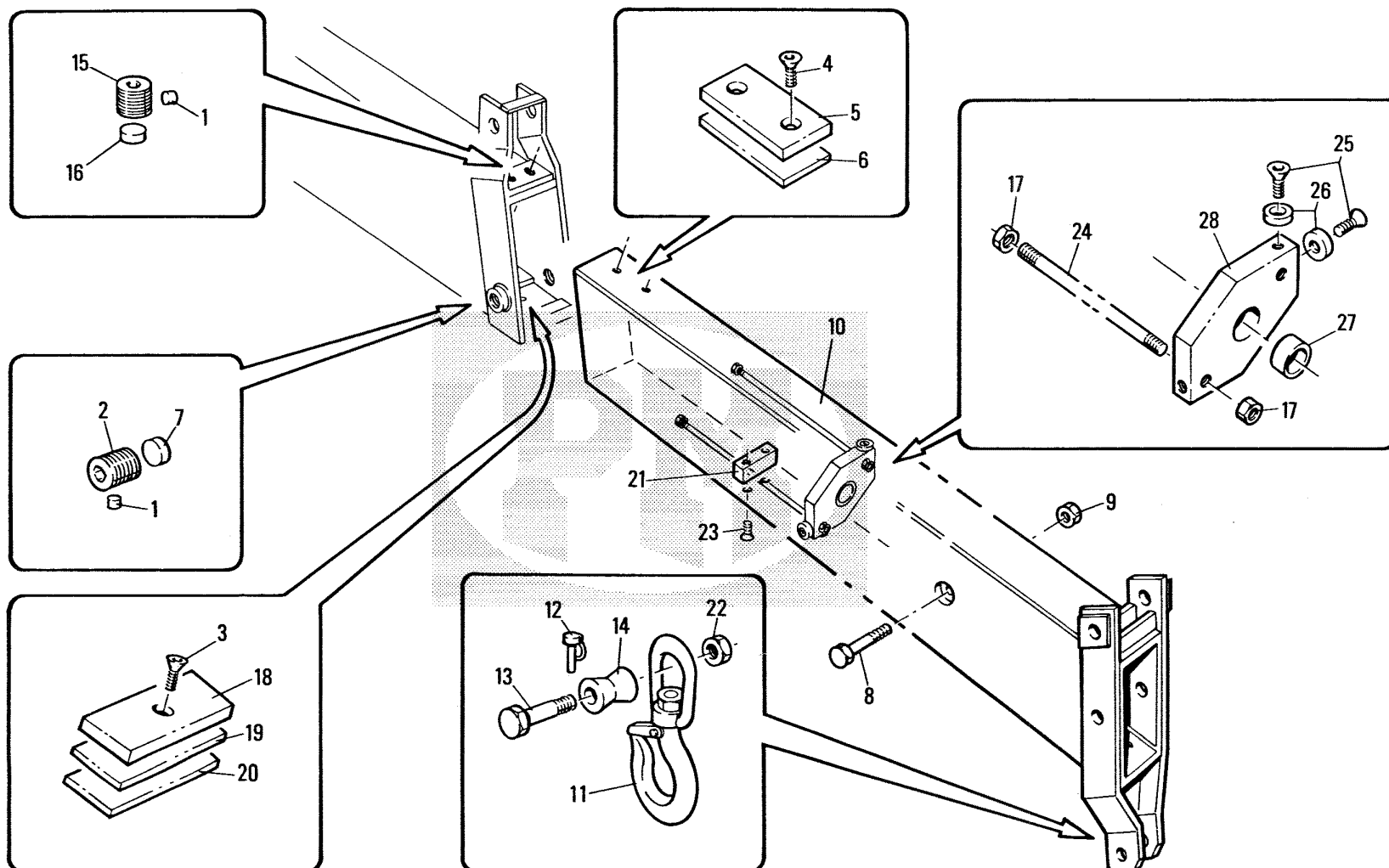
* Boom (third hydraulic section)
* Ausleger (3. hydraulischer Teil)

* Flèche (3ème partie hydraulique)
* Tercero brazo extensible

TAV. 14.0

matr. 15001

PM
14023



PM 14023**matr. 15001****TAV 14.0**

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	208069	4	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
2	498104	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
3	497886	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
4	498131	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
5	373368	1	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
6	298954	2	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPEJOR
7	373340	2	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
8	498106	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
9	191069	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
10	141577	1	BRACCIO	BRAS	ARM	BOOM	BRAZO
11	235044	1	GANCIO	CROCHET	HAKEN	HOOK	GANCHO
12	177024	1	COPPIGLIA	GOUPILLE	SPLINT	SPLIT PIN	PASADOR
13	498111	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
14	135762	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
15	498101	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
16	373361	2	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
17	191064	4	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
18	373367	1	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
19	295778	1	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPEJOR
20	295779	1	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPEJOR
21	208083	1	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
22	191200	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
23	497249	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
24	481210	2	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	VARILLA
25	497908	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
26	373369	4	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
27	137303	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO



4° BRACCIO

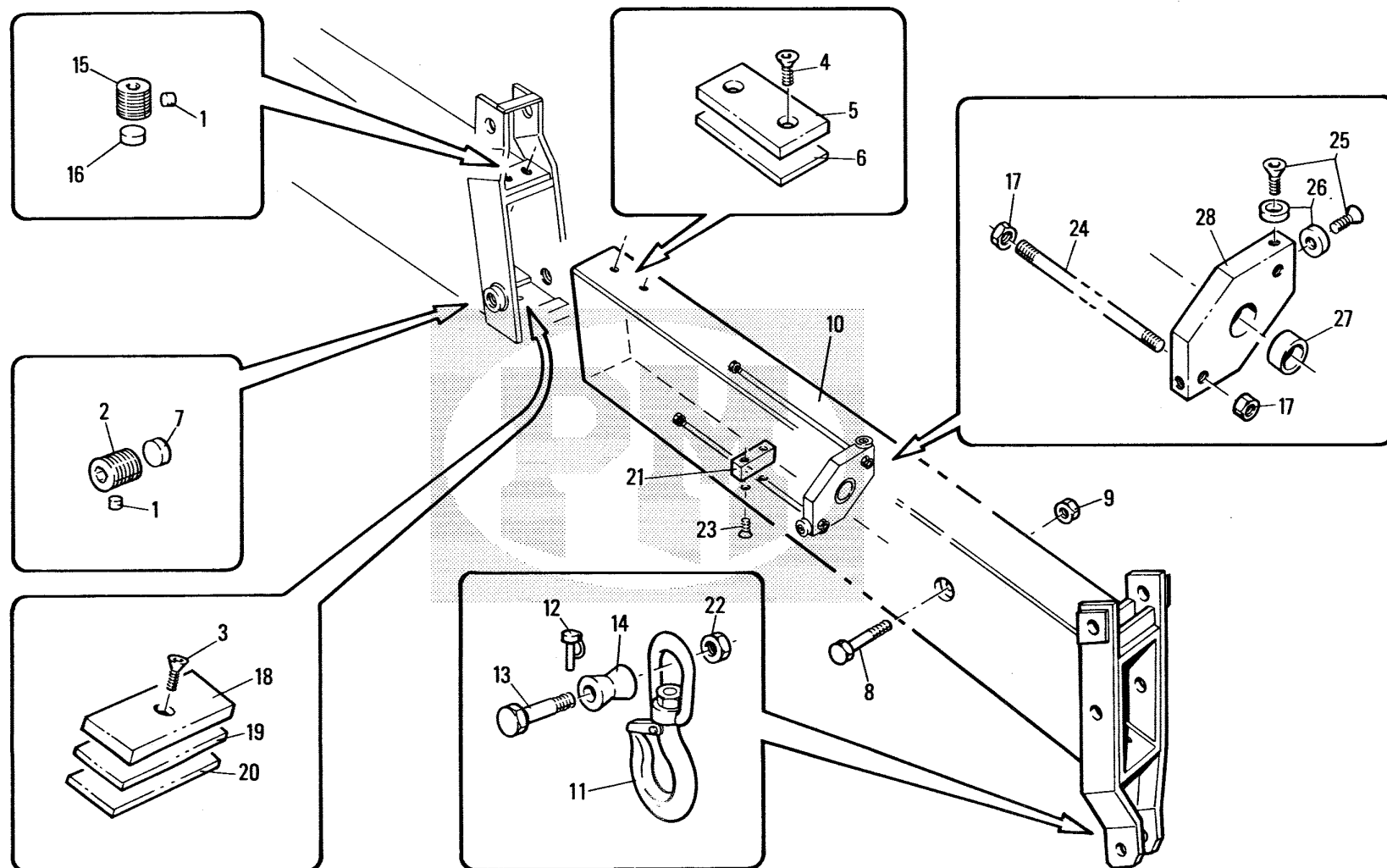
* Boom (third hydraulic section)
* Ausleger (3. hydraulischer Teil)

* Flèche (3ème partie hydraulique)
* Tercero brazo extensible

TAV. 14.0

matr. 15001

PM
14023



PM

14023

matr. 15001

TAV 14.0

[illegible]



MARTINETTO SFILO 2° BRACCIO - 7452948 -

* 1st hydraulic section extension cylinder

* 1. hydraulischer Teil Ausziehenzylinder

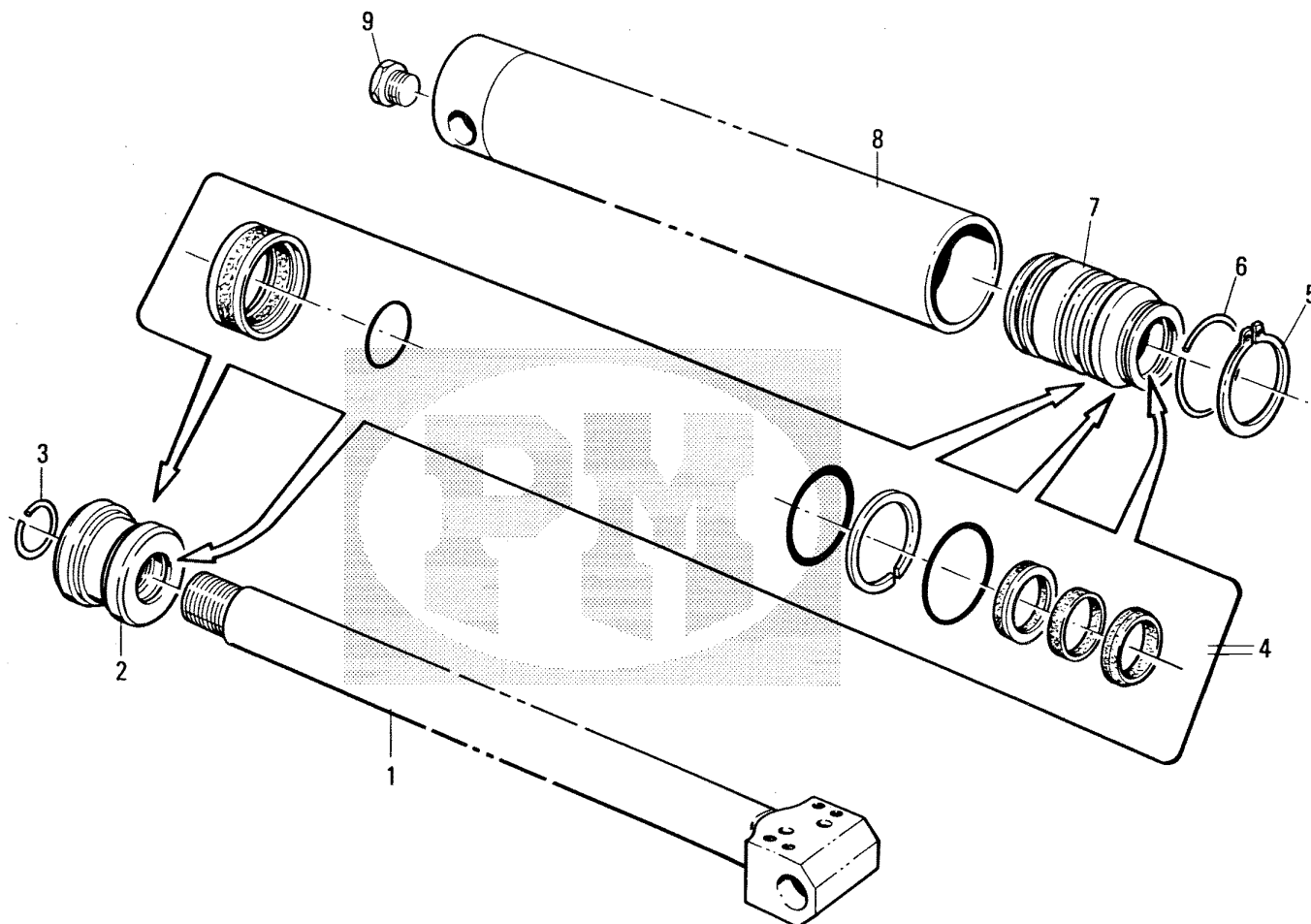
*Vérin extension 1ère hydraulique

*Cilindro extension primero brazo extensible

TAV. 15.0

matr. 15001

PM
14021



PM

14021

matr. 15001

TAV 15.0

[illegible]



MARTINETTO SFILO 2° BRACCIO - 7452737 -

* 1st hydraulic section extension cylinder

* 1. hydraulischer Teil Ausziehenzylinder

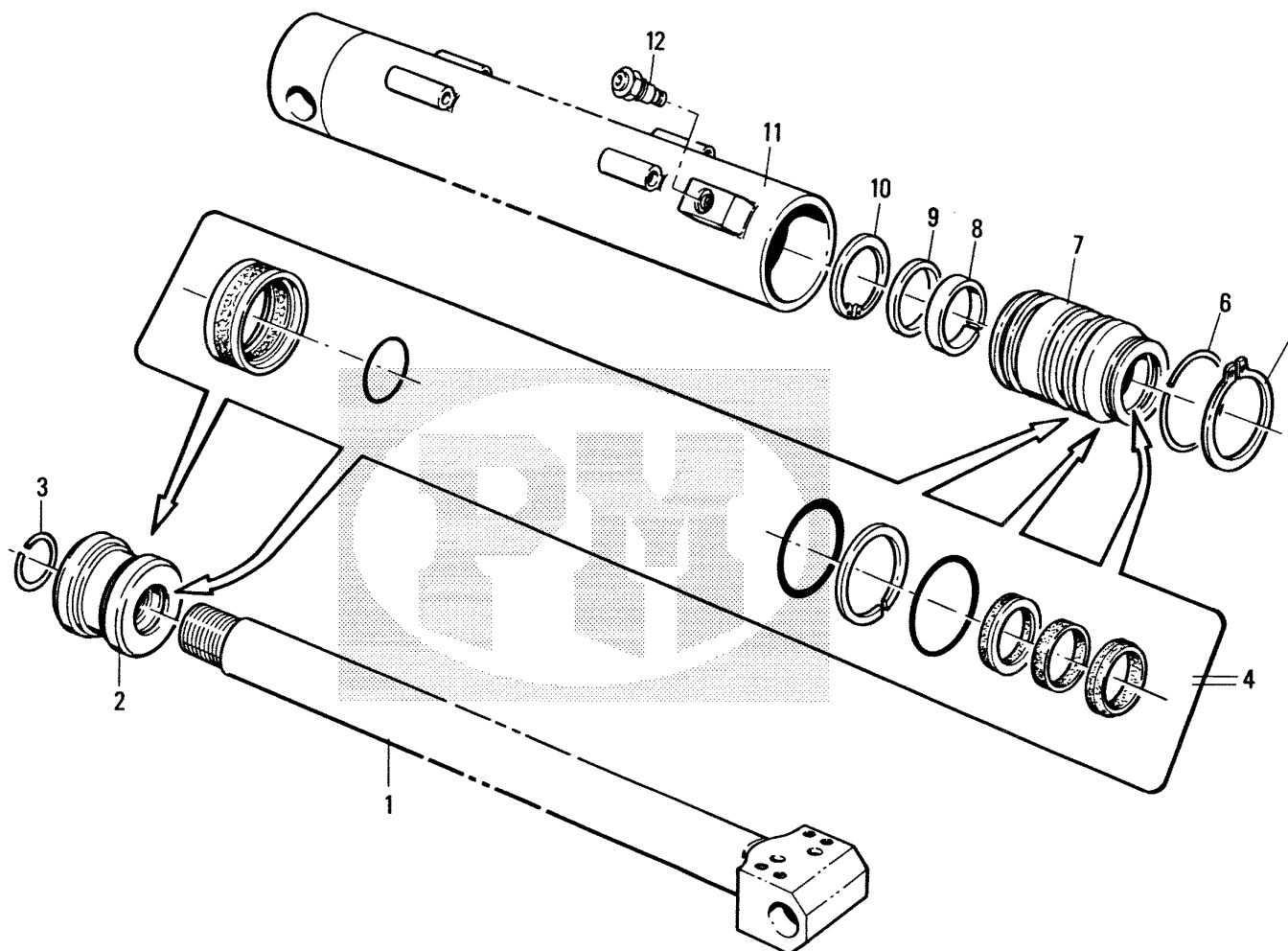
* Vérin extension 1ère hydraulique

* Cilindro extension primero brazo extensible

TAV. 16.0

matr. 15001

PM
14022
14023



PM

14022 - 14023

matr. 15001

TAV 16.0

[illegible]



MARTINETTO SFILO 3° BRACCIO - 7452738 -

* 2nd hydraulic section extension cylinder

* Vérin extension 2ème partie hydraulique

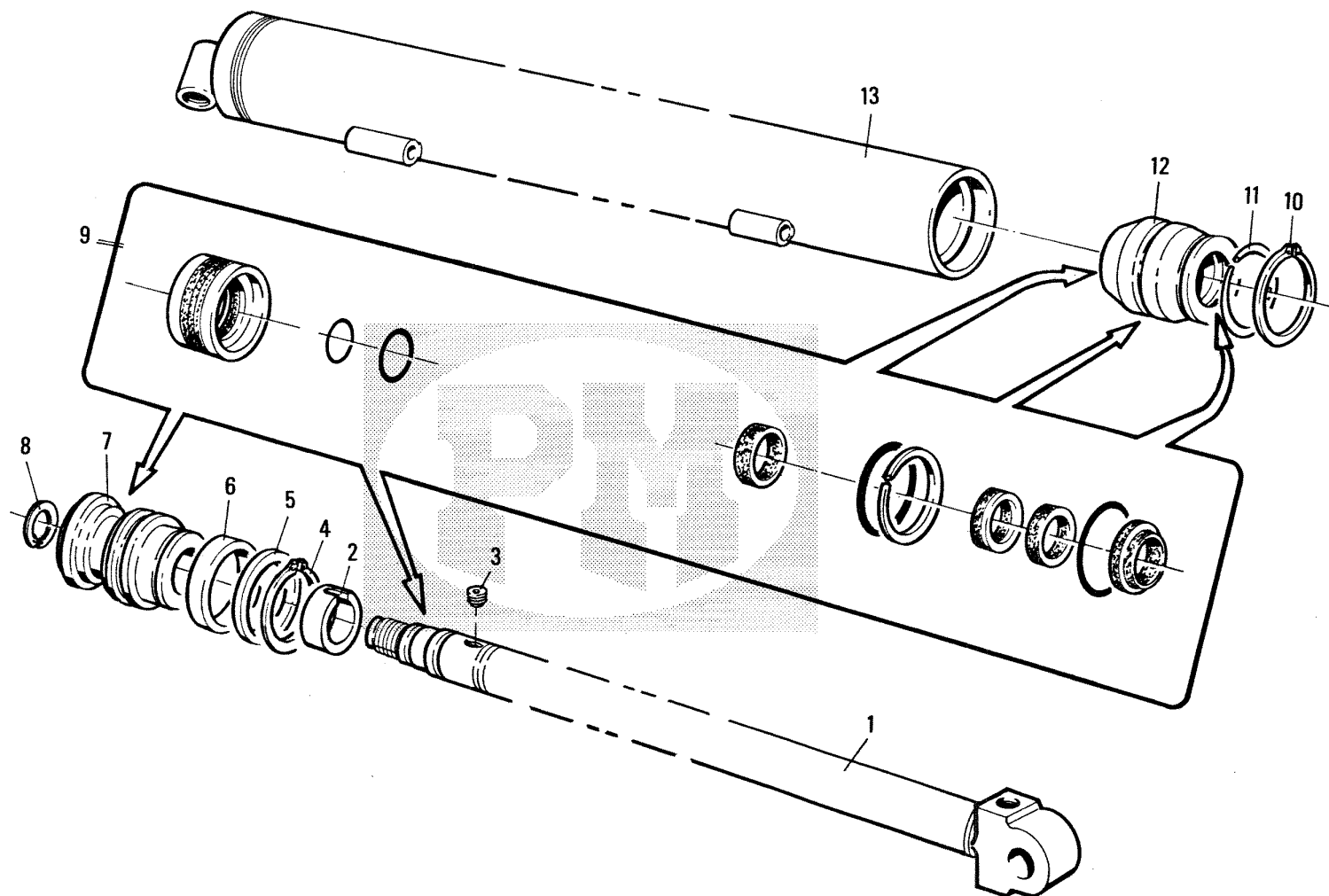
* 2. hydraulischer Teil Ausziehenzylinder

* Cilindro extension segundo brazo extensible

TAV. 17.0

matr. 15001

PM
14022
14023



PM

14022 - 14023

matr. 15001

TAV 17.0

[illegible]



MARTINETTO SFILO 4° BRACCIO - 7452739 -

* 3rd hydraulic section extension cylinder

* Vérin extension 3ème partie hydraulique

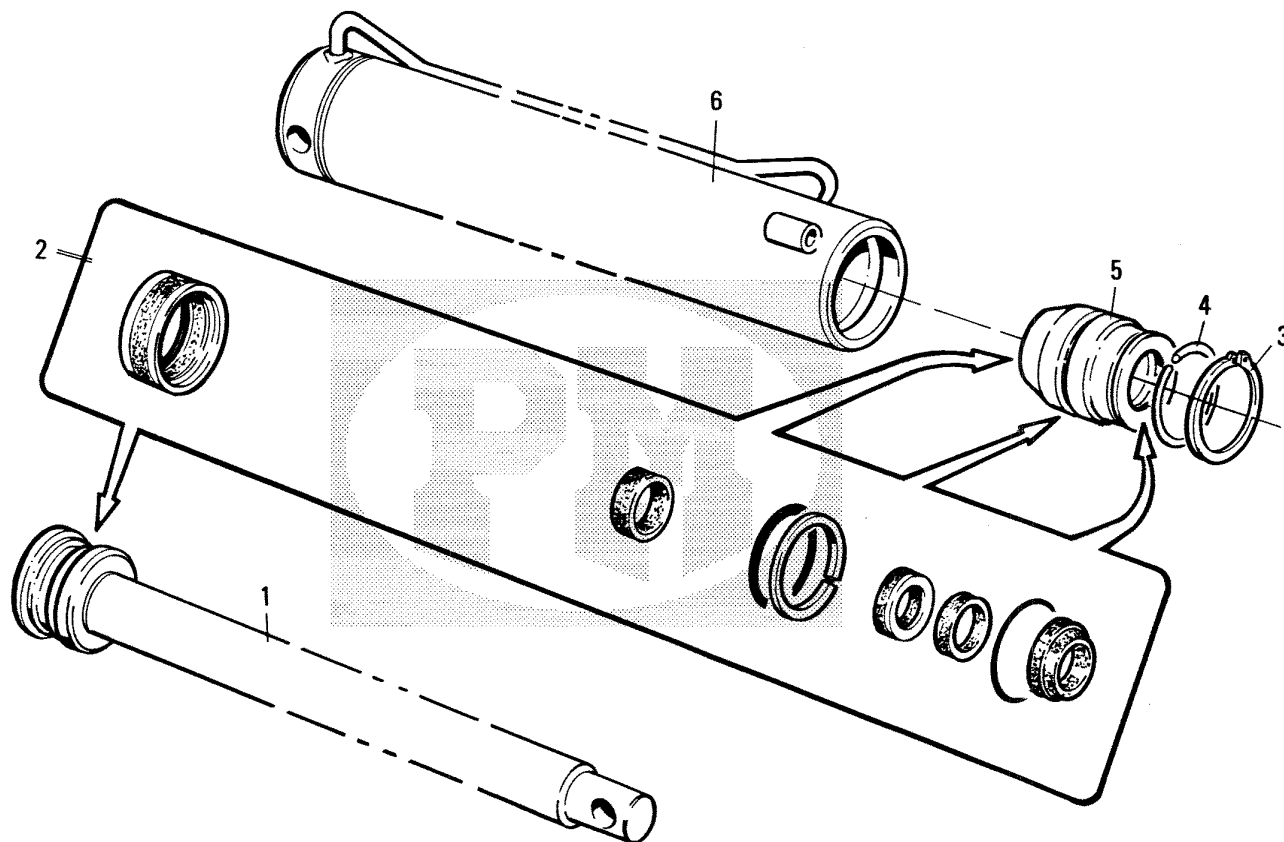
* 3. hydraulischer Teil Ausziehenzylinder

* Cilindro extension tercero brazo extensible

TAV. 18.0

matr. 15001

PM
14023



PM

14023

matr. 15001

TAV 18.0

[illegible]



DOPPIO COMANDO

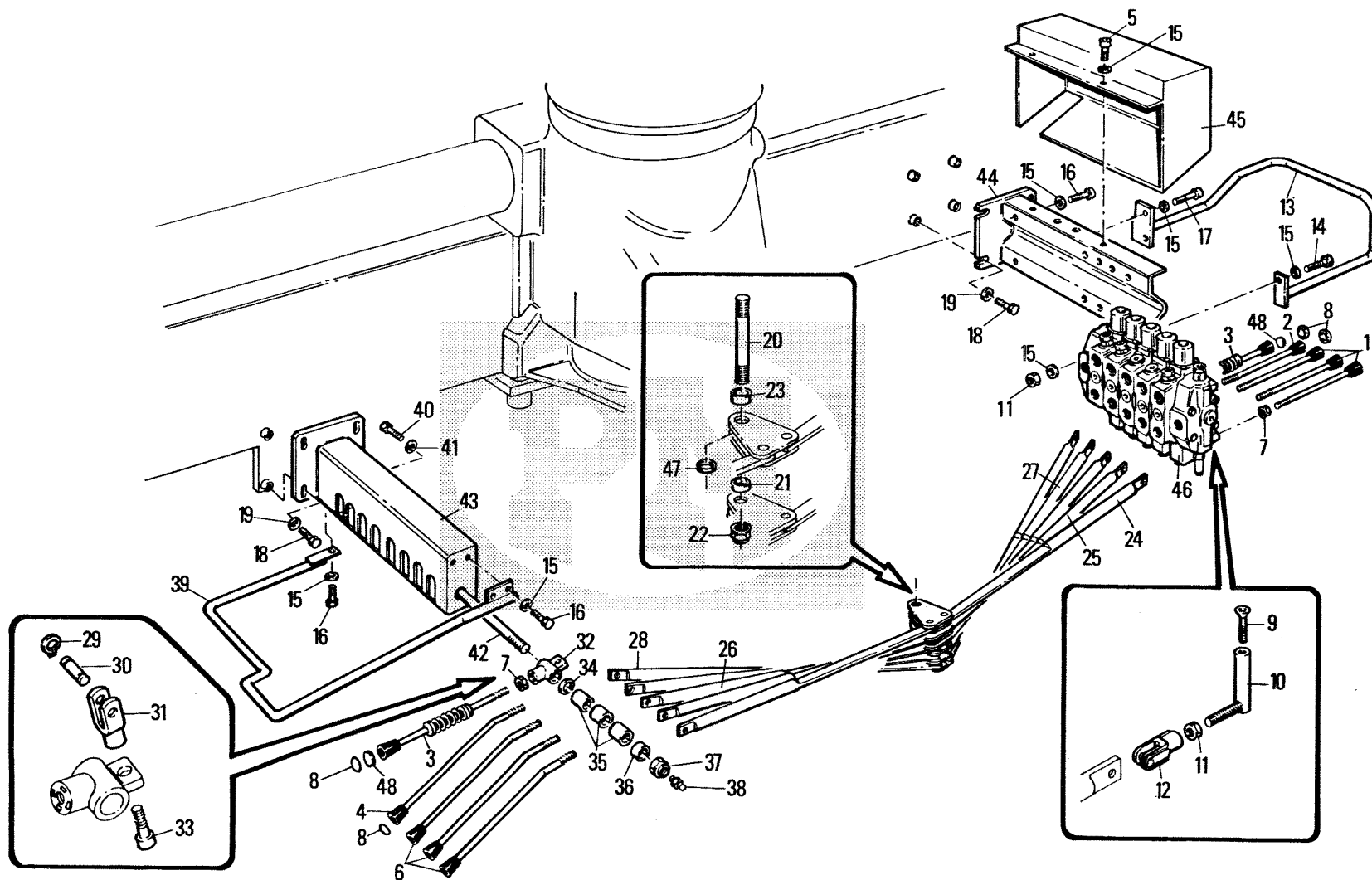
* Dual side controls
* Zweiseitige Steuerung

* Double commande
* Mando bilateral

TAV. 19.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM 14021 - 14022 - 14023**matr. 15001****TAV 19.0**

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	120288	3	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
2	120311	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
3	120374	2	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
4	120359	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
5	497130	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
6	120361	3	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
7	191036	8	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
8	176040	10	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER	TAPA
9	498099	5	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
10	379727	5	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
11	191035	6	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
12	220018	5	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
13	403120	1	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION
14	497026	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
15	417015	11	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
16	497024	6	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
17	497132	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
18	497035	8	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
19	417016	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
20	379774	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
21	136119	5	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
22	191096	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
23	136122	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
24	120346	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
25	120345	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
26	120344	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
27	120343	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA



DOPPIO COMANDO

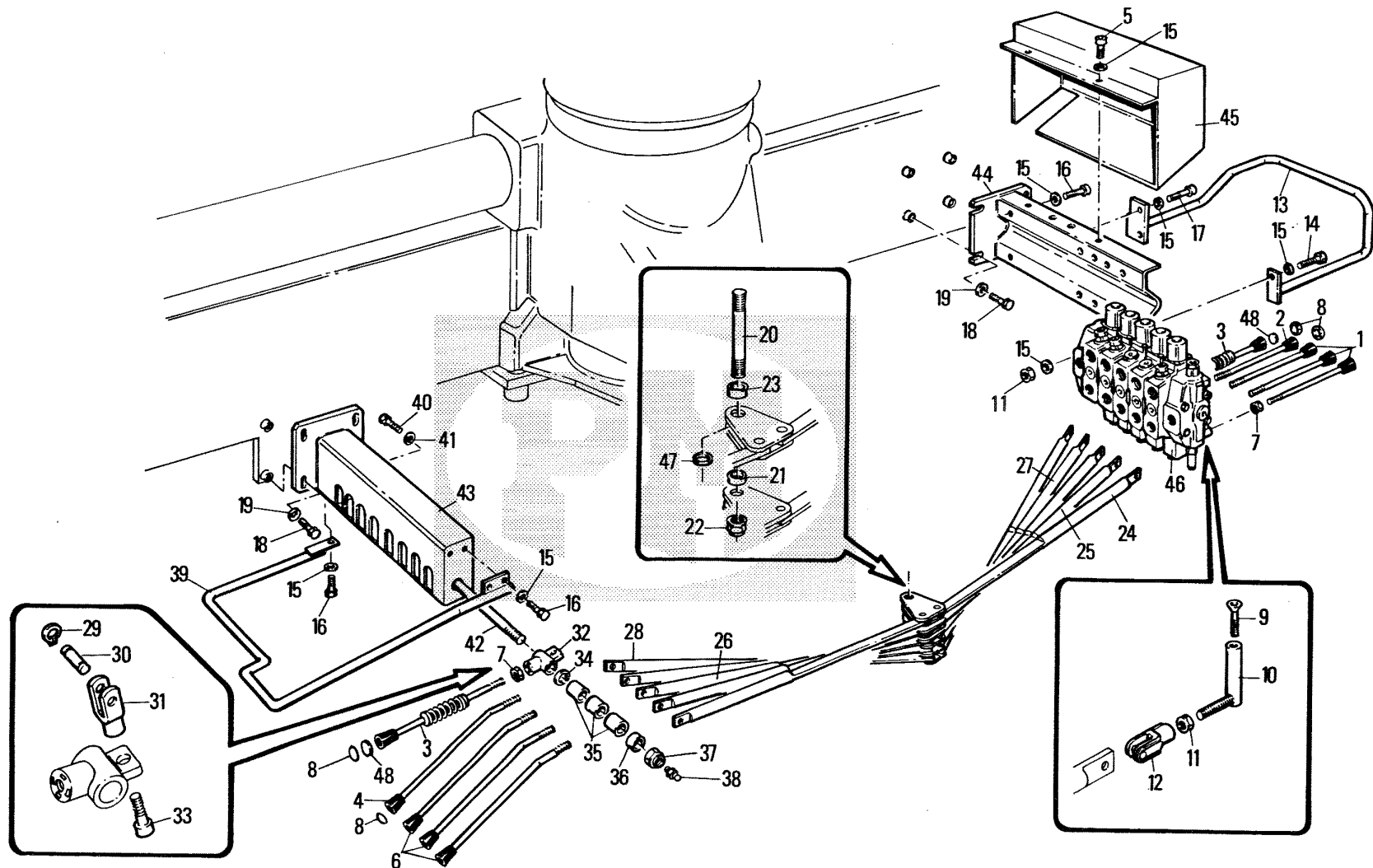
* Dual side controls
* Zweiseitige Steuerung

* Double commande
* Mando bilateral

TAV. 19.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023

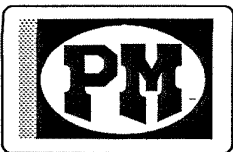


PM

matr. 15001

TAV 19.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
28	120342	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
29	109159	10	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
30	379322	5	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
31	220041	5	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
32	131014	5	BISCOTTO	SUPP. LEVIER	LASCHE	LEVER LINK	CONEXION PALANCA
33	497131	5	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
34	136127	5	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
35	136128	3	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
36	136089	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
37	191121	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
38	281005	1	INGRASSATORE	GRAISSEUR	SCHMIERER	GREASE FITTING	ENGRASADOR
39	403121	1	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION
40	497105	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
41	417017	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
42	379776	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
43	465619	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
44	465620	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
45	176097	1	CARTER	CARTER	GEHAUSE	CASING	CARTER
46	197153	1	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTEUR	VENTIL	CONTROLVALVE BLOCK	DISTRIBUIDOR
47	136118	5	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
48	474039	2	TARGHETTA	AUTOCOLLANTS	SCHILD	DECAL	ETIQUETA



DOPPIO COMANDO

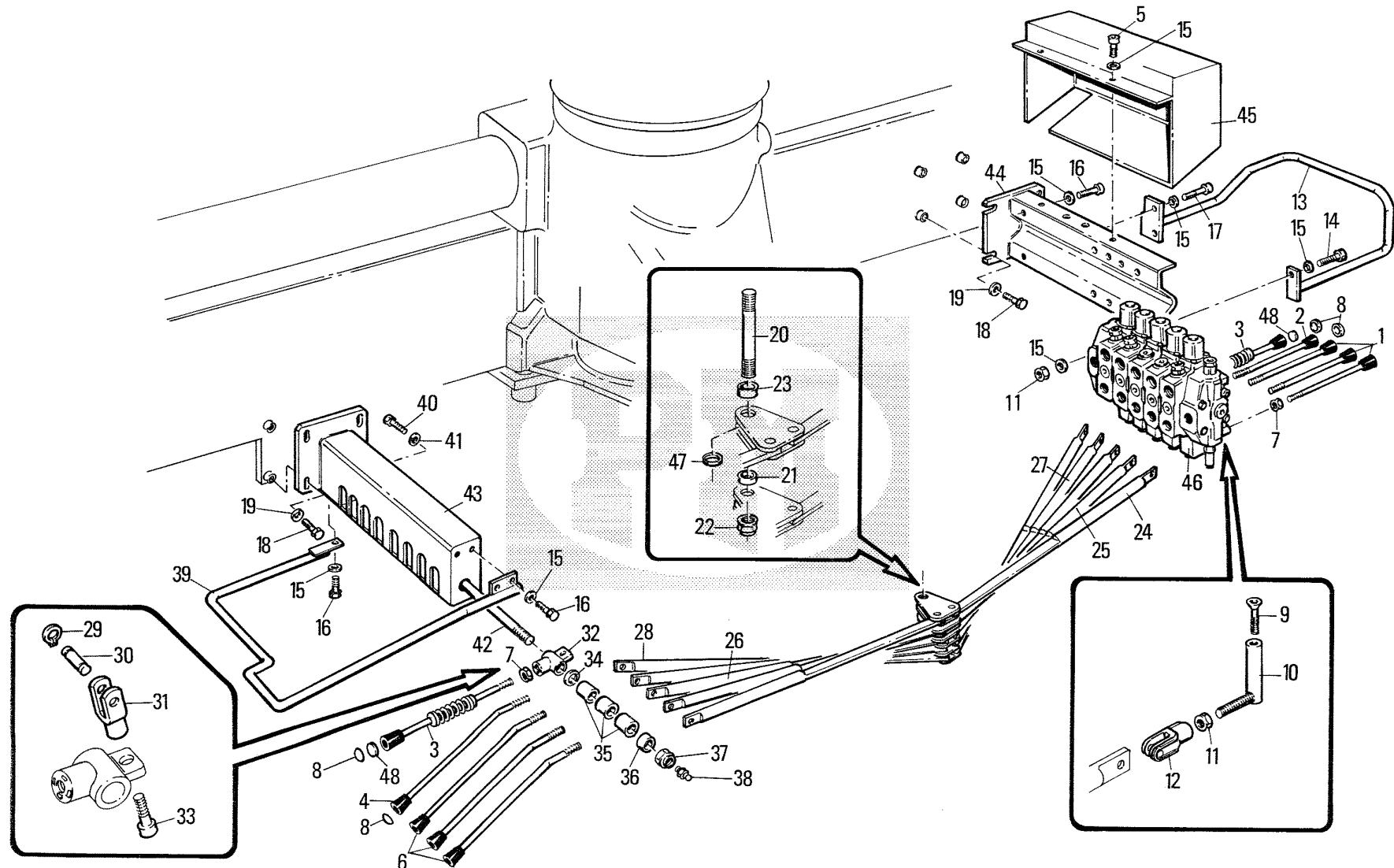
* Dual side controls
* Zweiseitige Steuerung

* Double commande
* Mando bilateral

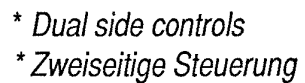
TAV. 19.1

matr. 15368

PM
14021
14022
14023



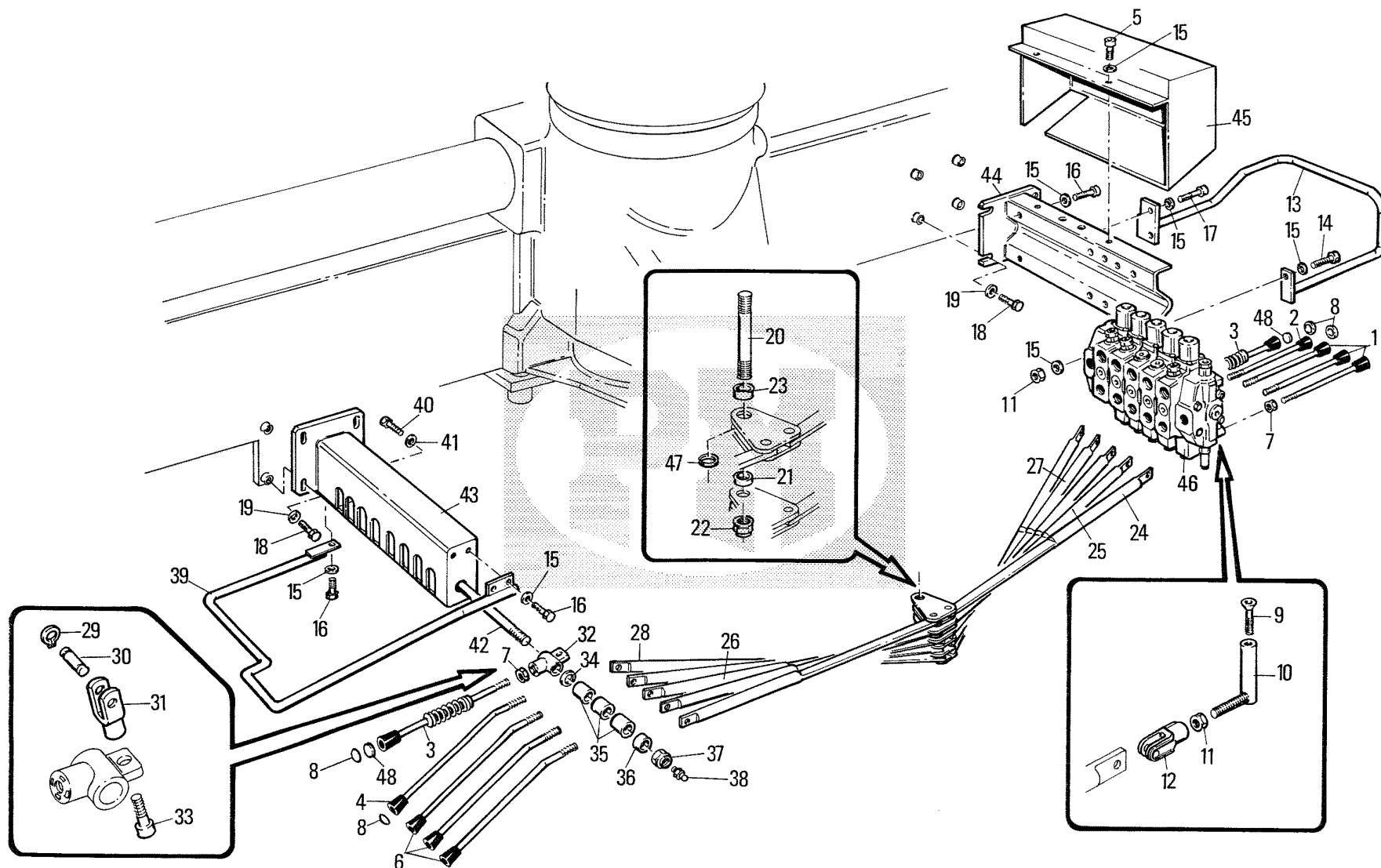
POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	120288	3	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
2	120311	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
3	120374	2	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
4	120359	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
5	497130	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
6	120361	3	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
7	191036	8	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
8	176040	10	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER	TAPA
9	498099	5	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
10	379727	5	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
11	191035	6	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
12	220018	5	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
13	403120	1	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION
14	497026	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
15	417015	11	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
16	497024	6	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
17	497132	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
18	497035	8	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
19	417016	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
20	379774	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
21	136119	5	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
22	191096	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
23	136122	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
24	120346	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
25	120345	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
26	120344	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
27	120343	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA



* Double commande
* Mando bilateral

matr. 15368

PM
14021
14022
14023



PM

matr. 15368

TAV 19.1

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
28	120342	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
29	109159	10	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
30	379322	5	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
31	220041	5	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
32	131014	5	BISCOTTO	SUPP. LEVIER	LASCHE	LEVER LINK	CONEXION PALANCA
33	497131	5	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
34	136127	5	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
35	136128	3	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
36	136089	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
37	191121	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
38	281005	1	INGRASSATORE	GRAISSEUR	SCHMIERER	GREASE FITTING	ENGRASADOR
39	403121	1	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION
40	497105	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
41	417017	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
42	379776	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
43	465619	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
44	465620	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
45	176097	1	CARTER	CARTER	GEHAUSE	CASING	CARTER
46	197182	1	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTEUR	VENTIL	CONTROLVALVE BLOCK	DISTRIBUIDOR
47	136118	5	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
48	474039	2	TARGHETTA	AUTOCOLLANTS	SCHILD	DECAL	ETIQUETA

SERBATOIO OLIO - MANDATA E SCARICO

* Oil tank - Delivery and return

* Oelbehälter - Ausgus und Auslaufschläuche

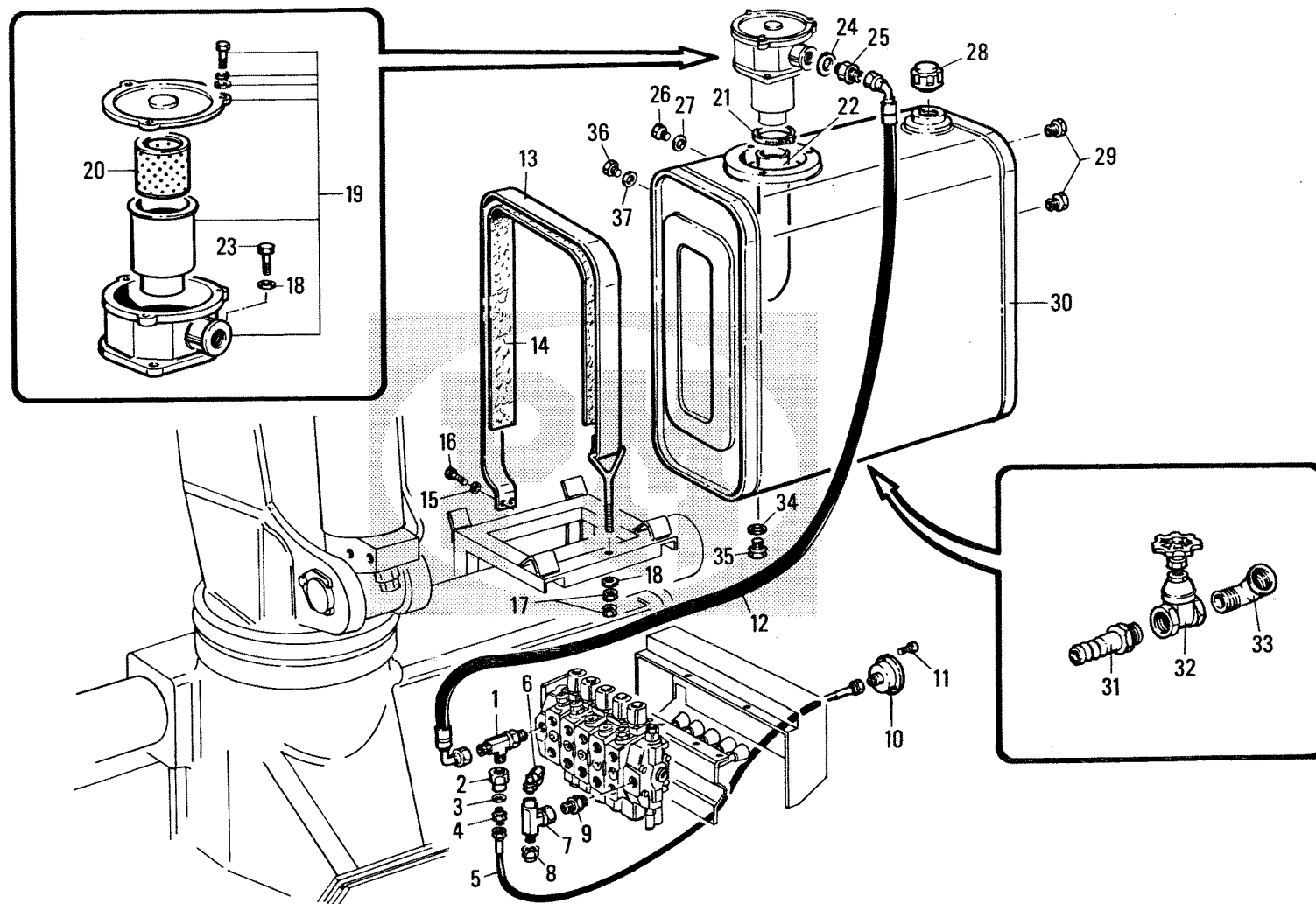
* Reservoir d'huile - Conduit en pression et retour

* Depósito aceite - Latiguillos de retorno

TAV. 20.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM 14021 - 14022 - 14023**matr. 15001****TAV 20.0**

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	409885	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
2	409729	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
3	417078	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
4	409675	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
5	485970	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
6	124009	1	ATTACCO RAPIDO	ATTACHE RAPIDE	SCHNELLE VERBINDUNG	QUICK COUPLING	ENCHUFE RAPIDO
7	409590	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
8	471009	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
9	409586	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
10	335006	1	MANOMETRO	MANOMETRE	DRUCKMESSER	GAUGE	MANOMETRO
11	497871	3	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
12	486018	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
13	208076	1	FASCETTA	COLLIER	HALTEBAND	CLAMP	ABRAZADERA
14	262158	1	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION
15	417015	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
16	497024	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
17	191036	2	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
18	417016	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
19	215046	1	FILTRO	FILTRE	FILTER	FILTER	FILTRO
20	149031	1	CARTUCCIA FILTRANTE	CARTOUCHE	FILTER EINSATZ	OIL CARTRIDGE	CARTUCHO DE FILTRO
21	207005	1	FASCETTA	COLLIER	HALTEBAND	CLAMP	ABRAZADERA
22	487086	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
23	497036	3	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
24	417075	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
25	409956	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
26	417026	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
27	417092	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA



SERBATOIO OLIO - MANDATA E SCARICO

* Oil tank - Delivery and return

* Oelbehälter - Ausgus und Auslaufschläuche

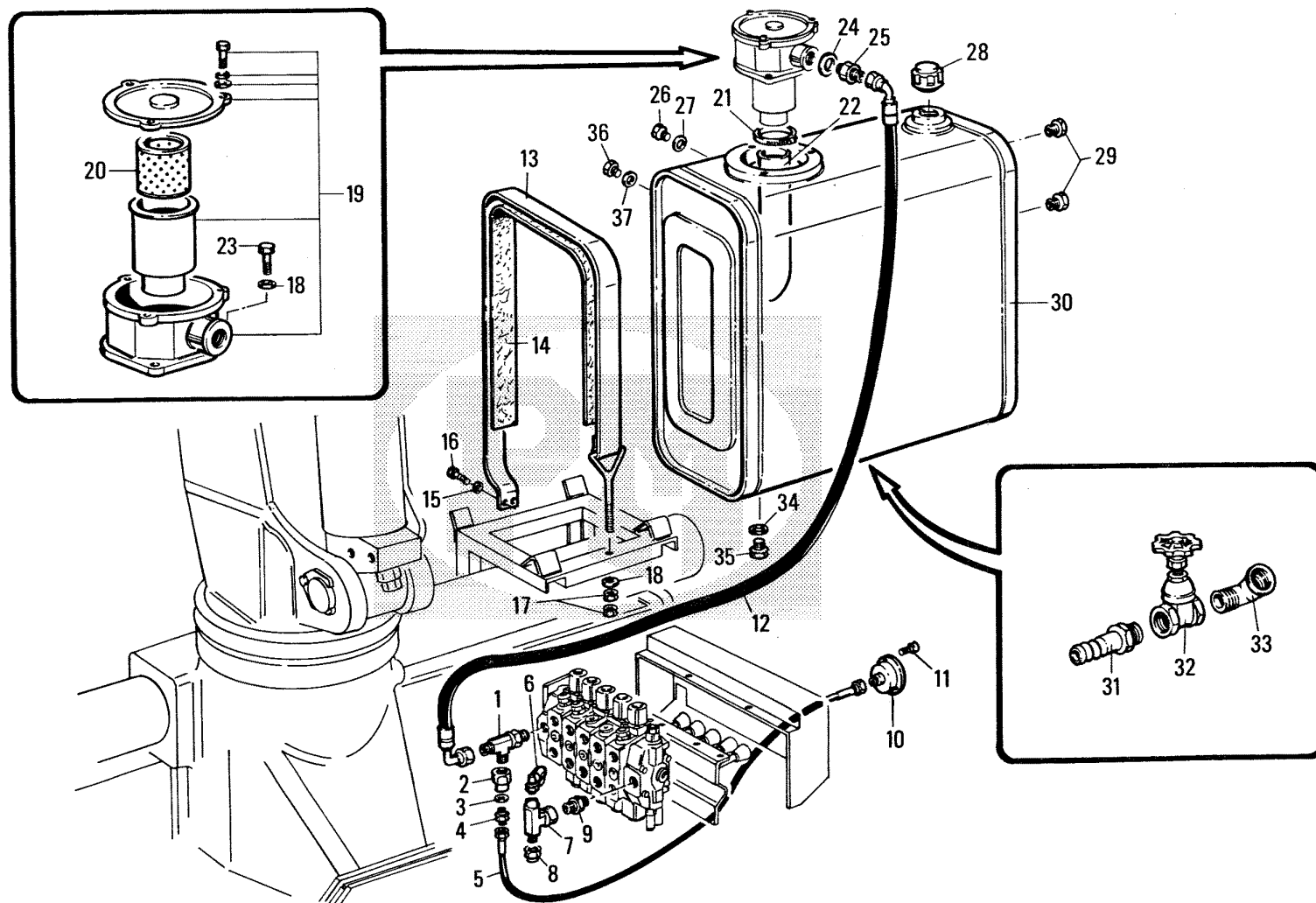
* Reservoir d'huile - Conduit en pression et retour

* Deposito aceite - Latiguillos de retorno

TAV. 20.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 20.0

[illegible]



COMANDO MARTINETTO COLONNA

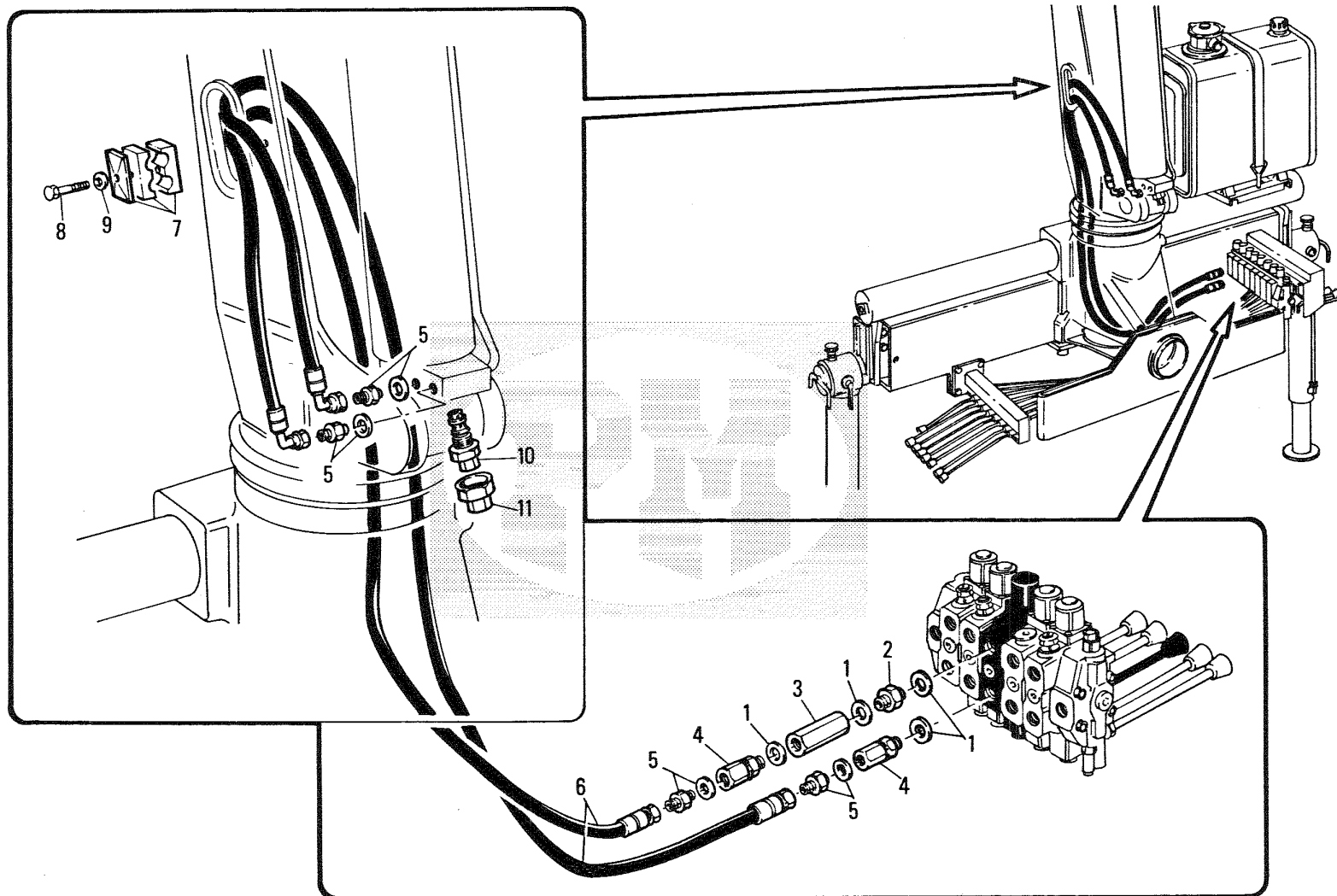
* Column cylinder control
* Säulenzylindersteuerung

* Commande vérin colonne
* Latiguillos cilindro column

TAV. 21.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021- 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 21.0

[illegible]



COMANDO MARTINETTO MENSOLA

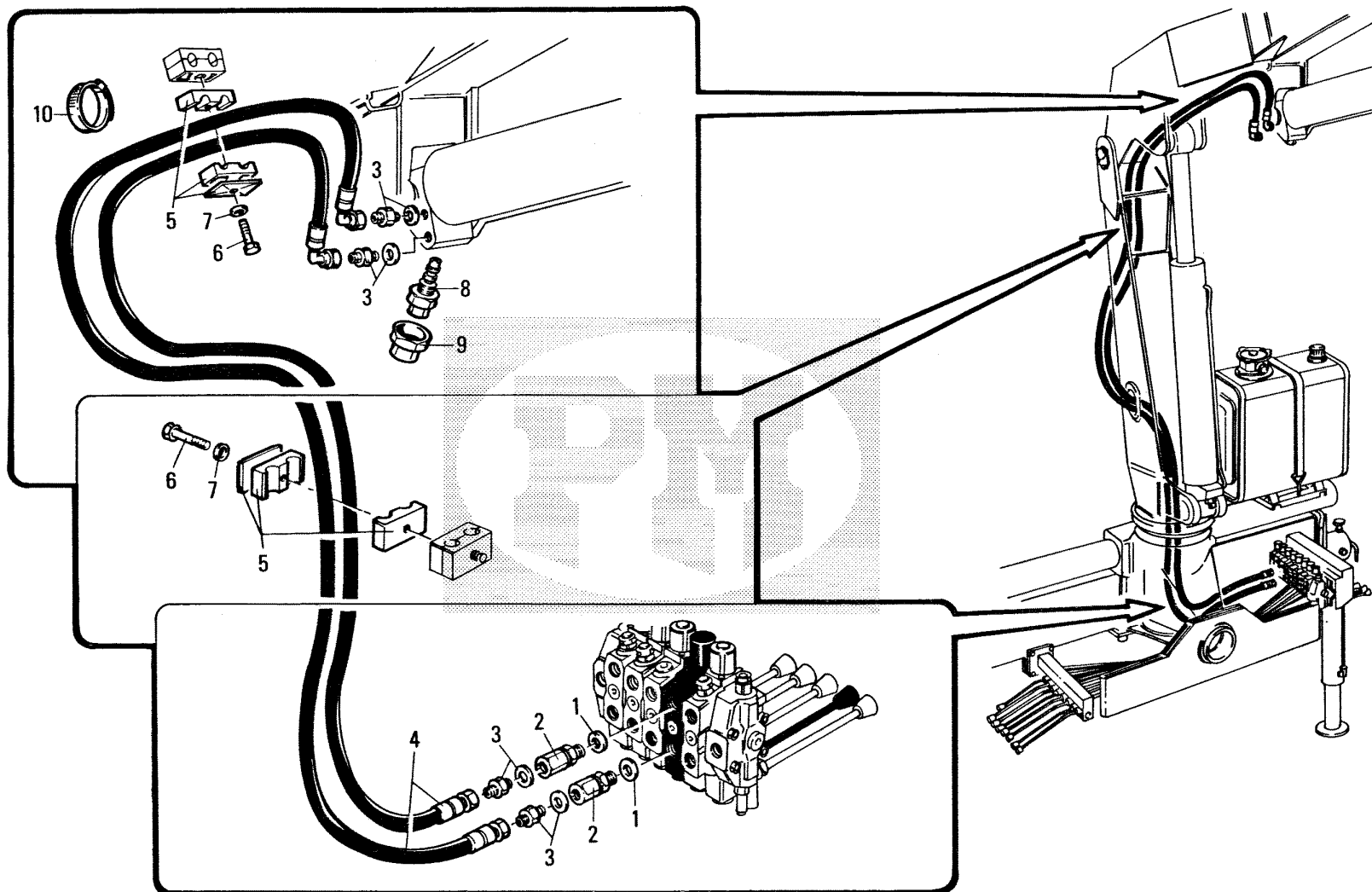
* Main-boom cylinder control
* Hubbrahmenzylindersteuerung

* Commande vérin premier bras
* Tubería y latiguillos cilindro primer brazo articulado

TAV. 22.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 22.0

[illegible]



COMANDO MARTINETTO SFILO BRACCI

* Outrigger boom extension cylinder control

* Commande vérin extension bras

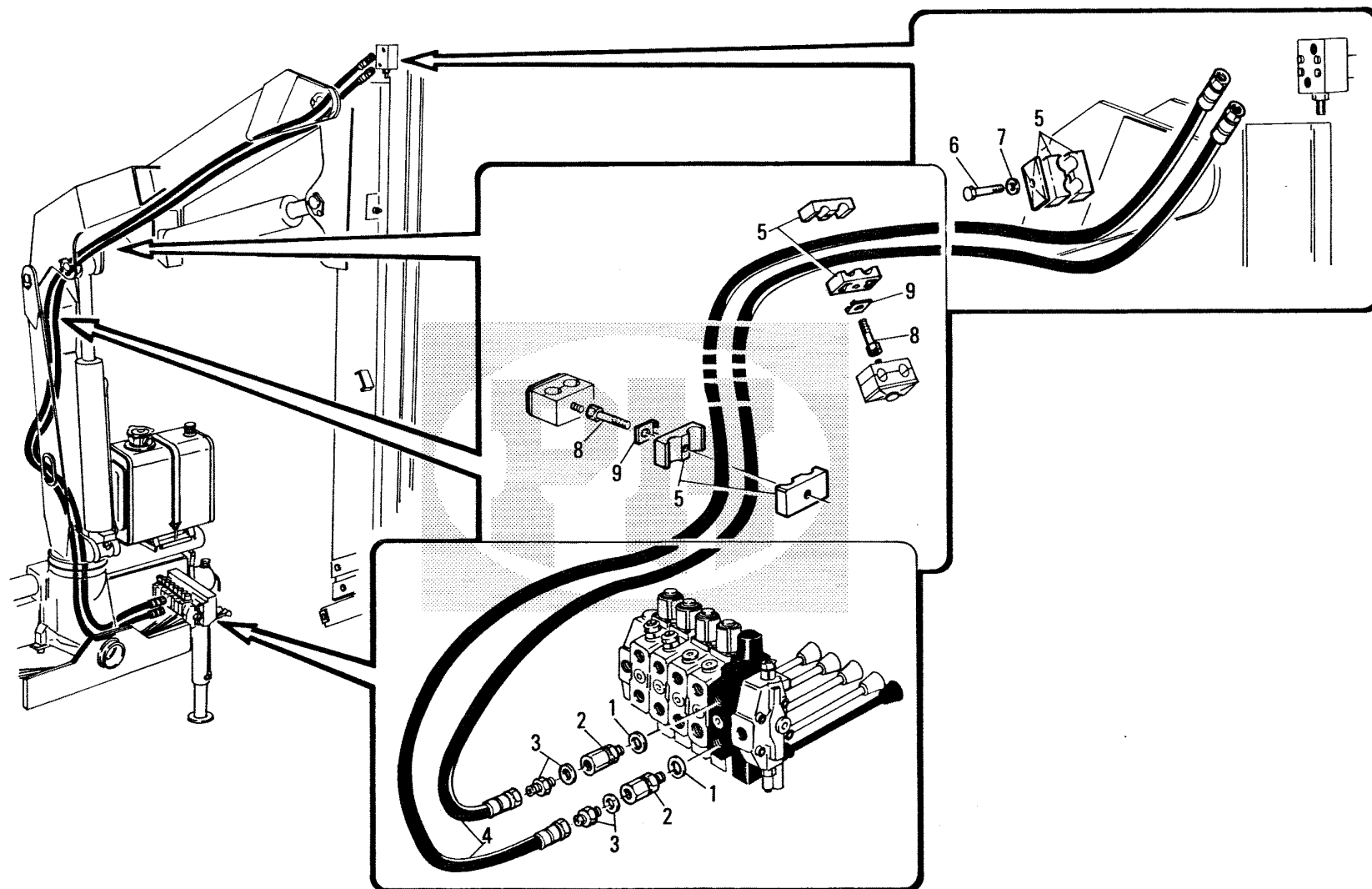
* Auslegerzylindersteuerung

* Latiguillos cilindro extension brazos

TAV. 23.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 23.0

[illegible]



COMPLET. COMANDO MART. SFILO 2° BRACCIO

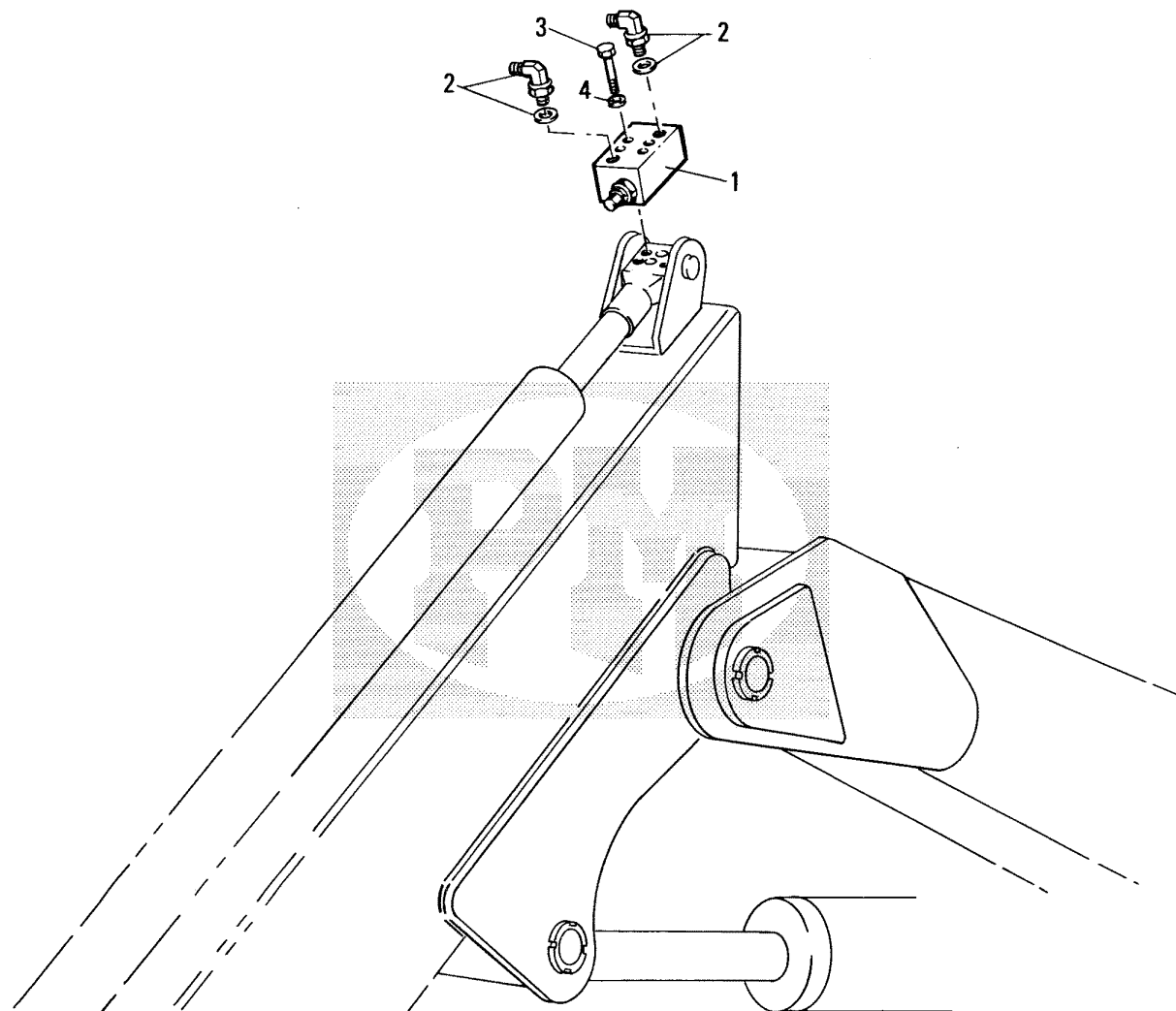
* Finishing 1st hydraulic section extension cylinder control * Complèt. commande vérin extension 1ère partie hydraul.

* Vervollständigung Steuerung Ausziehenzyl., 1. hydr. Teil * Completamiento mando cilindro extension primero brazo

TAV. 24.0

matr. 15001

PM
14021



PM

14021

matr. 15001

TAV 24.0

[illegible]



COMPLET. COMANDO MART. SFILO 3° BRACCIO

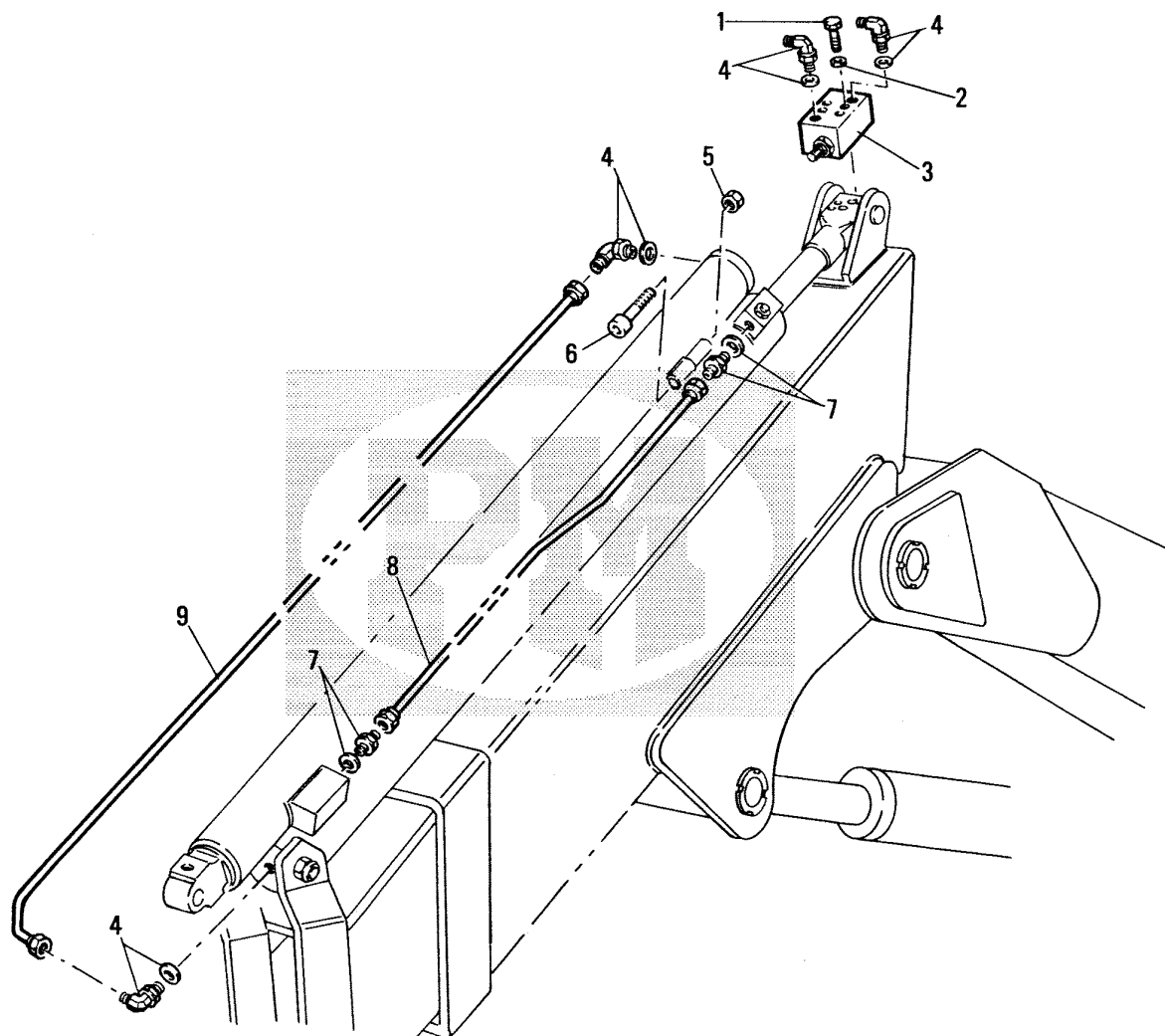
* Finishing 2nd hydraulic section extension cylinder control * Complèt. commande vérin extension 2ème partie hydraul.

* Vervollständigung Steuerung Ausziehenzyl., 2. hydr. Teil * Completamiento mando cilindro extension segundo brazo

TAV. 25.0

matr. 15001

PM
14022
14023



PM

14022 - 14023

matr. 15001**TAV 25.0**[illegible]



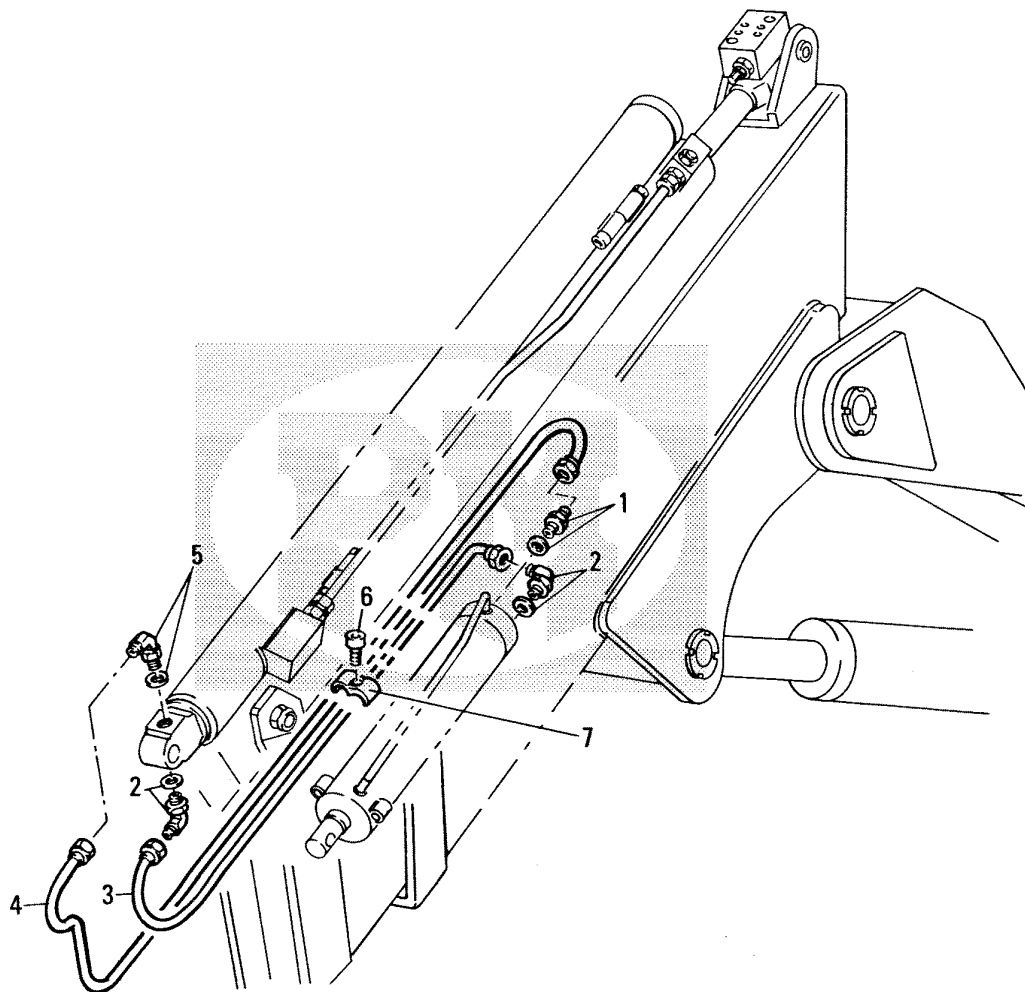
COMPLET. COMANDO MART. SFILO 4° BRACCIO

* Finishing 3rd hydraulic section extension cylinder control * Complèt. commande vérin extension 3ème partie hydraul.
* Vervollständigung Steuerung Ausziehenzyl., 3. hydr. Teil * Completamiento mando cilindro extension tercero brazo

TAV. 26.0

matr. 15001

PM
14023



PM

14023

matr. 15001

TAV 26.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	409586	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
2	410101	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
3	492318	1	TUBO IN FERRO	TUYAU EN FER	EISEN-ROHR	IRON PIPE	TUBO DE HIERRO
4	492319	1	TUBO IN FERRO	TUYAU EN FER	EISEN-ROHR	IRON PIPE	TUBO DE HIERRO
5	409595	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
6	497117	3	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
7	353019	3	MORSETTO	ARRETOIR	KLEMME	FASTENING UNIT	CONEXION



COMANDO ROTAZIONE

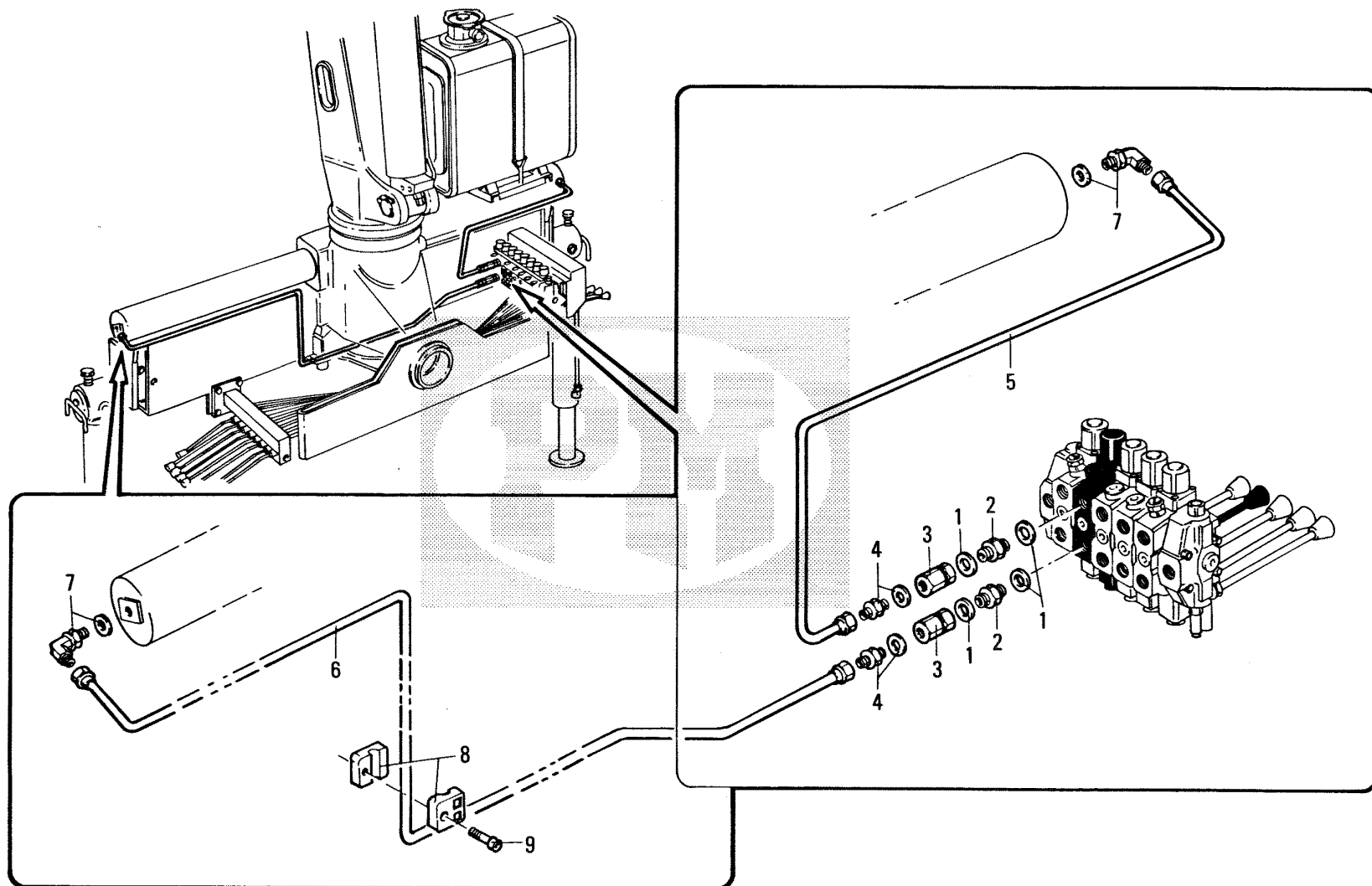
*Slewing control
*Schwenkensteuerung

*Commande rotation
*Tuberia rotaciòn

TAV. 27.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 27.0

[illegible]



COMANDO MARTIN. STABILIZZATORI

* Outrigger cylinder control

* Stützylindersteuerung

* Commande stabilizateurs

* Mando para gatos de apoyo

TAV. 28.0

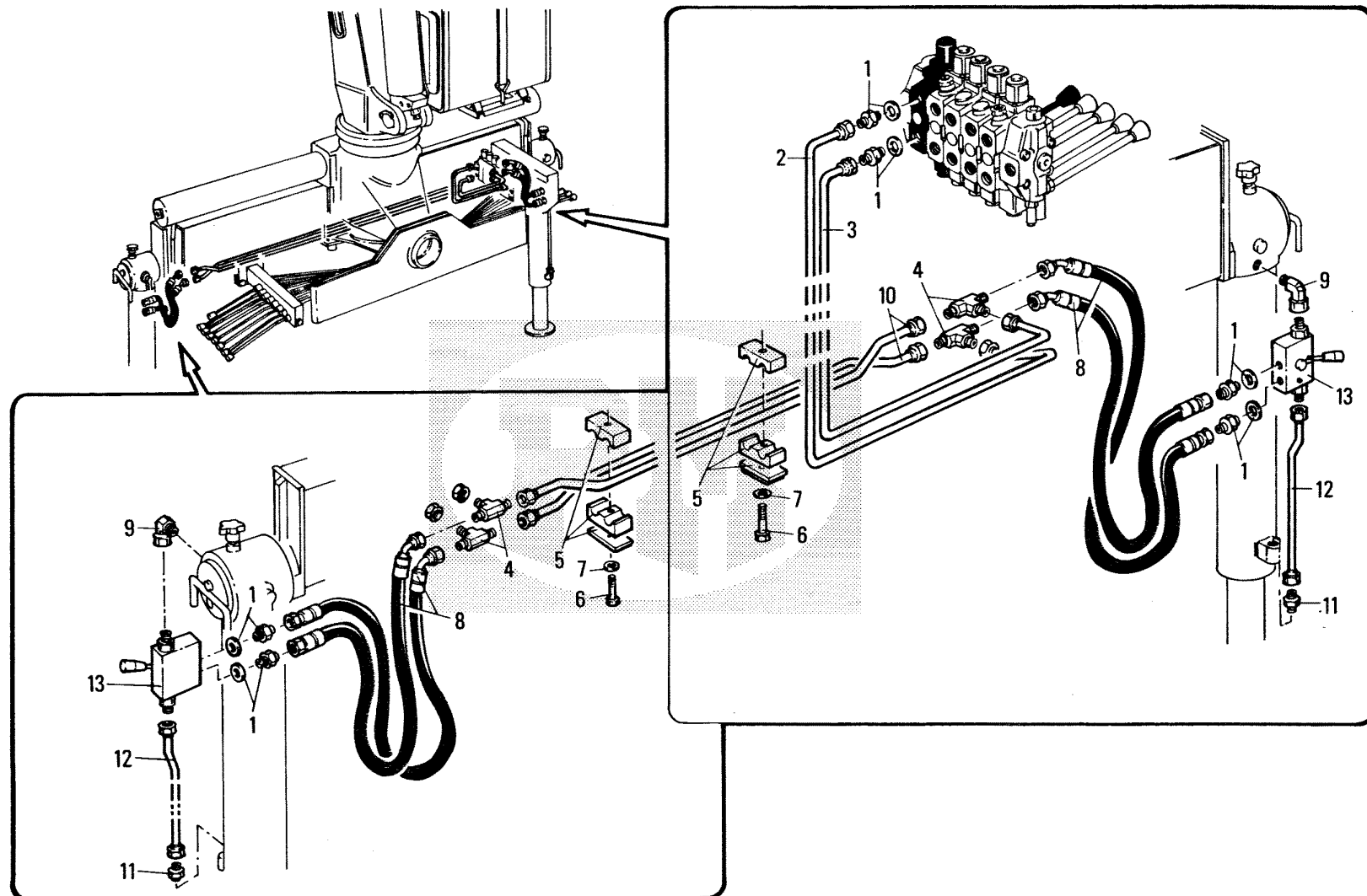
matr. 15001

PM

14021

14022

14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 28.0

[illegible]



DISTRIBUTORE - 197153 -

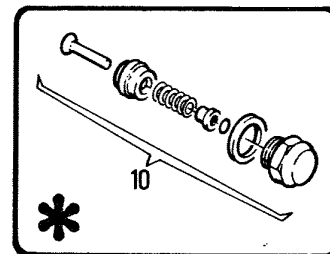
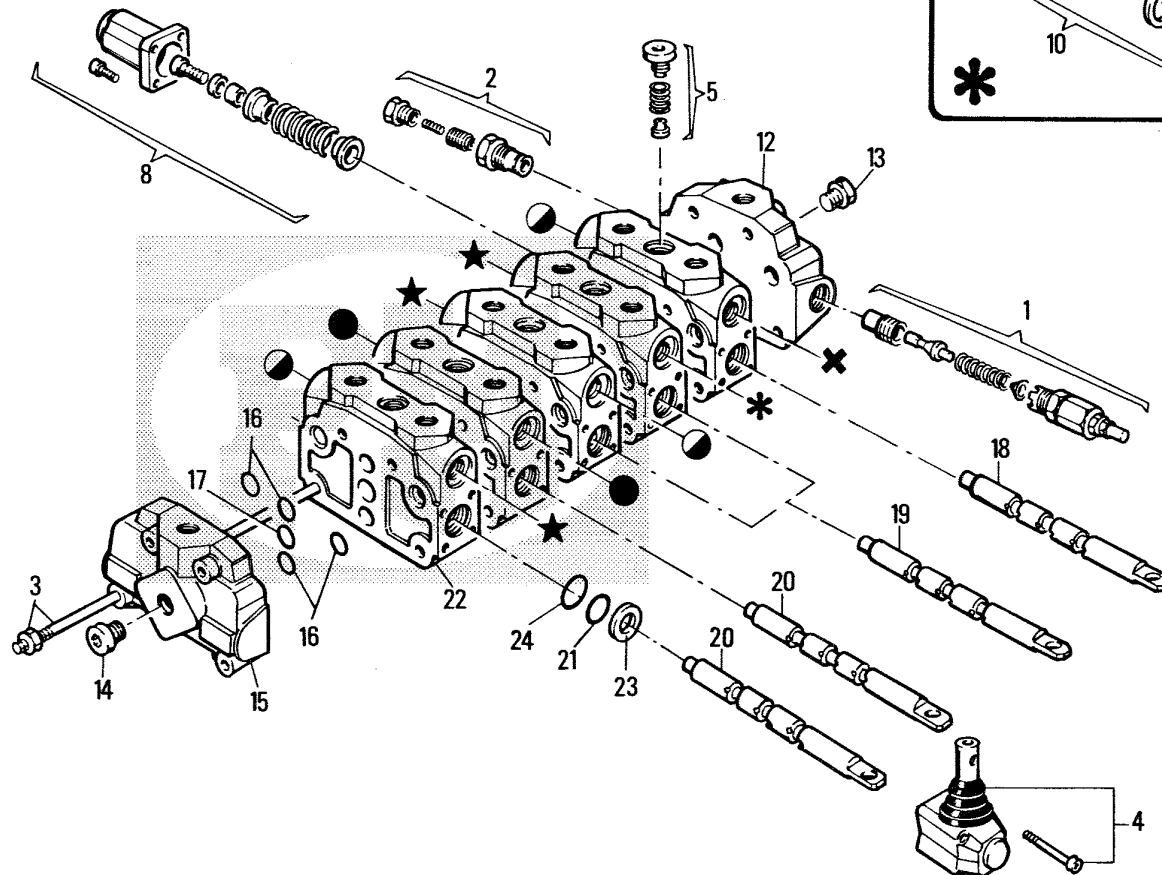
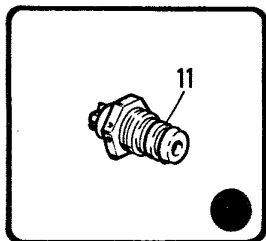
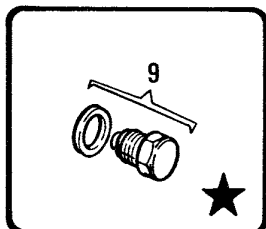
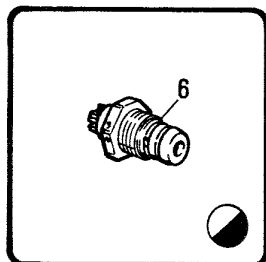
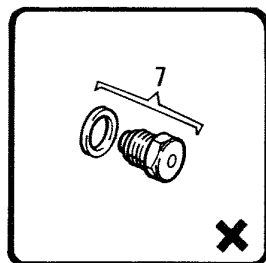
* Control valve block
* Steuerventilblock

* Distributeur
* Distribuidor

TAV. 29.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	494166	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
2	494167	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
3	494168	1	KIT TIRANTE	KIT TIRANT	ZUGSTANGENSATZ	TIEROD KIT	KIT ESPARRAGO
4	494169	5	ORGANO DI MANOVRA	DISPOSITIF MOUVEMENT	SCHALTVORRICHTUNG	MOTION DEVICE	ORGANO DE MANOVRA
5	494170	5	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
6	494171	3	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
7	494172	1	KIT TAPPO	KIT BOUCHON	VERSCHLUSS SATZ	CAP KIT	KIT TAPON
8	494173	5	GRUPPO DI RICHIAMO	KIT RAPPEL LEVIER	RUECKNHMEGRUPPE	RETURN GROUP	GRUPO RETORNO
9	494174	3	KIT TAPPO	KIT BOUCHON	VERSCHLUSS SATZ	CAP KIT	KIT TAPON
10	494175	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
11	494176	2	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
12	494232	1	FIANCATA	COTE	SEITENWAND	SIDE PANEL	LADO
13	494022	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
14	494019	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
15	494178	1	FIANCATA	COTE	SEITENWAND	SIDE PANEL	LADO
16	494180	15	GUARNIZIONE	GARNITURE	DICHTUNG	SEAL	JUNTA
17	494179	5	GUARNIZIONE	GARNITURE	DICHTUNG	SEAL	JUNTA
18	494205	1	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
19	494214	2	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
20	494184	2	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
21	494215	10	GUARNIZIONE	GARNITURE	DICHTUNG	SEAL	JUNTA
22	494213	5	CORPO ELEMENTO	ELEM. DU CORP	ELEMENT	BODY ELEM.	ELEMENTO
23	494196	10	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
24	494197	10	GUARNIZIONE	GARNITURE	DICHTUNG	SEAL	JUNTA
	494216	1	ELEM. SFILO BR. COMP	ELEM. EXTN FLECHE COM	AUSLEGER AUSZ. VENTIL	COMPL. BOOM EXT. ELEM	EL. EXTENSION BRAZOS
	494217	1	ELEM. MENSOLA COMPL.	ELEM. 1ER BRAS COMPL.	HUBRAHMENSTEUERVENTIL	COMPL. MAIN BOOM ELEM	EL. PRIMER BRAZO ART.
	494218	1	ELEMENTO COLONNA COM.	ELEM. COLONNE COMPL.	SAULENSTEUERVENTIL	COMPL. COLUMN ELEM.	EL. COLUMNA COMPLETO



DISTRIBUTORE - 197153 -

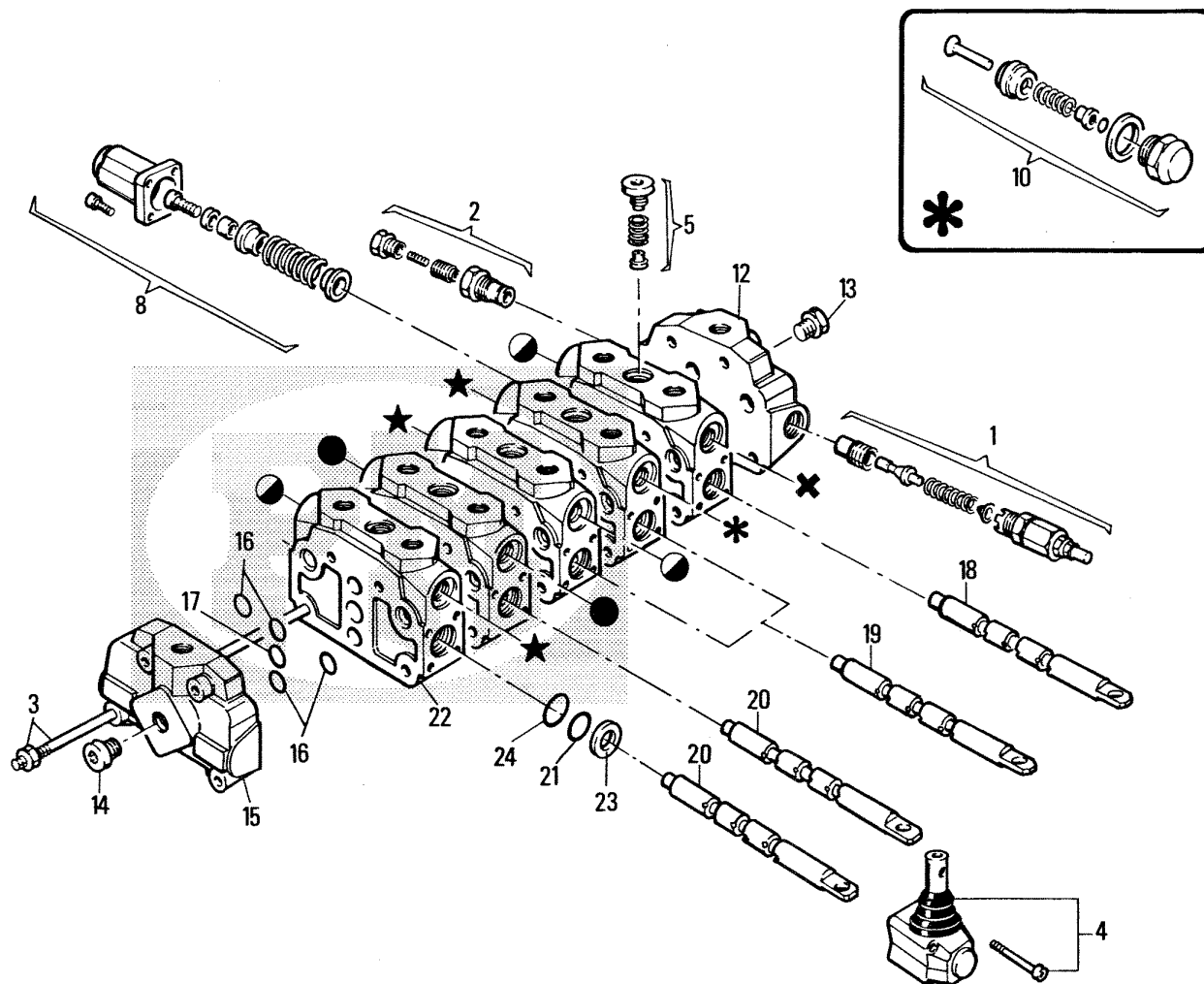
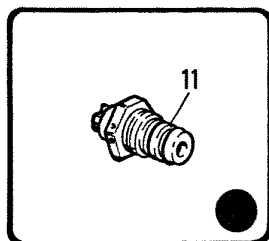
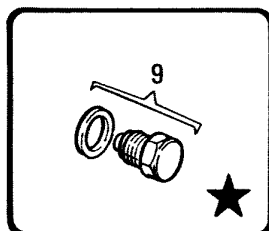
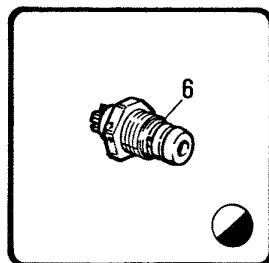
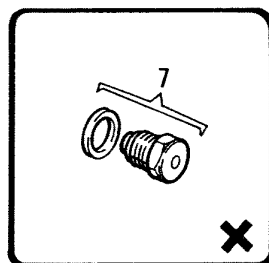
* Control valve block
* Steuerventilblock

* Distributeur
* Distribuidor

TAV. 29.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 29.0

[illegible]



TARGHETTE COMANDI

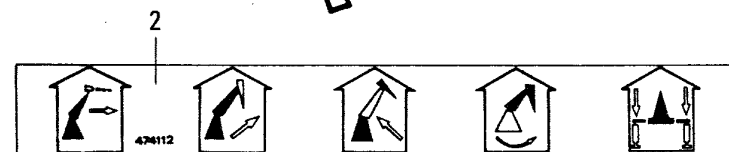
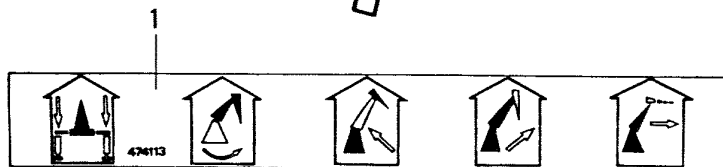
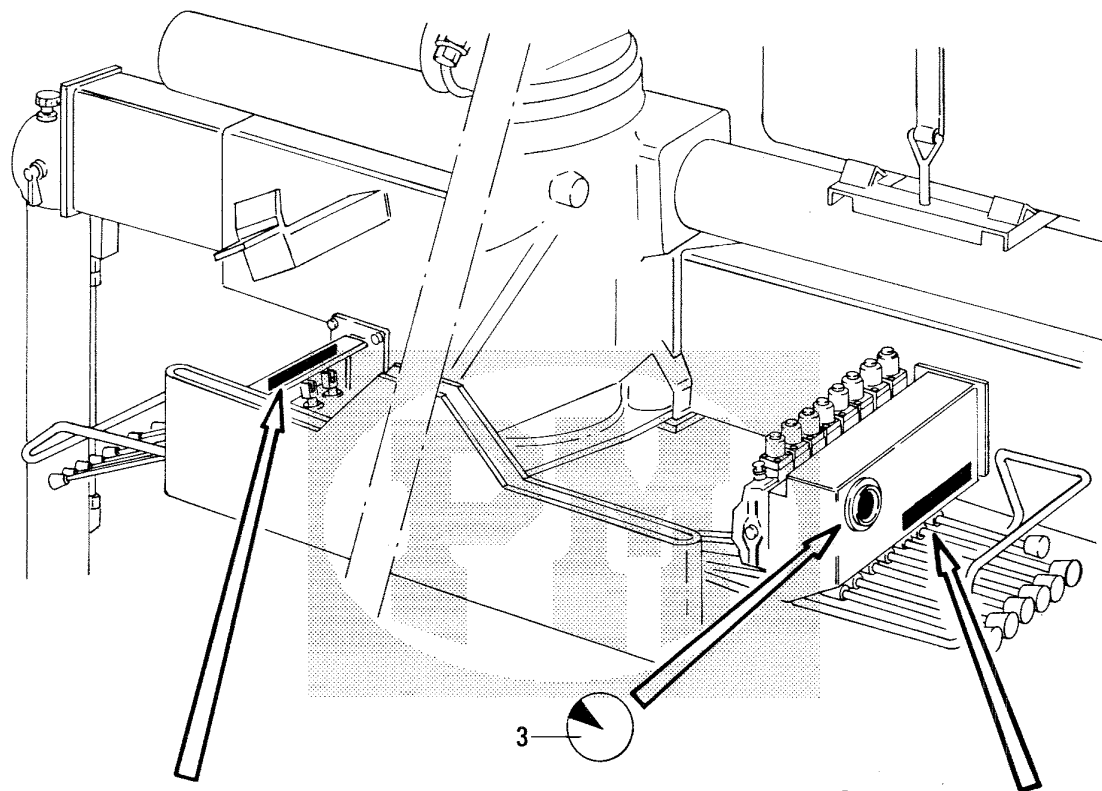
* Control decals
* Steuerungsschilder

* Autocollants commandes
* Tarjetas para los mando

TAV. 30.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 30.0

[illegible]



* Decals
* Schilder

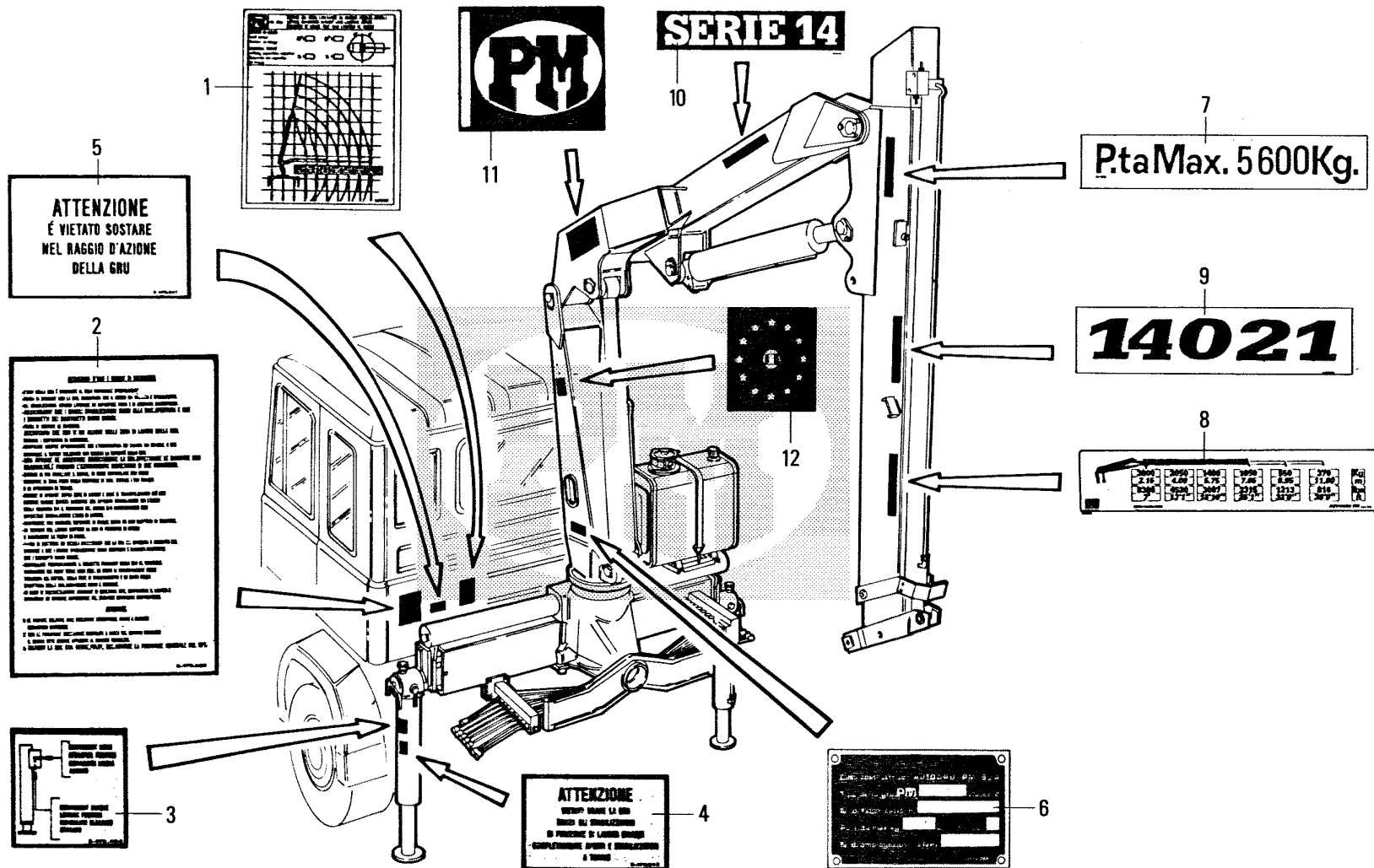
TARGHETTE

* Autocollants
* Etiquetas

TAV. 31.0

matr. 15001

PM
14021



PM

14021

matr. 15001

TAV 31.0

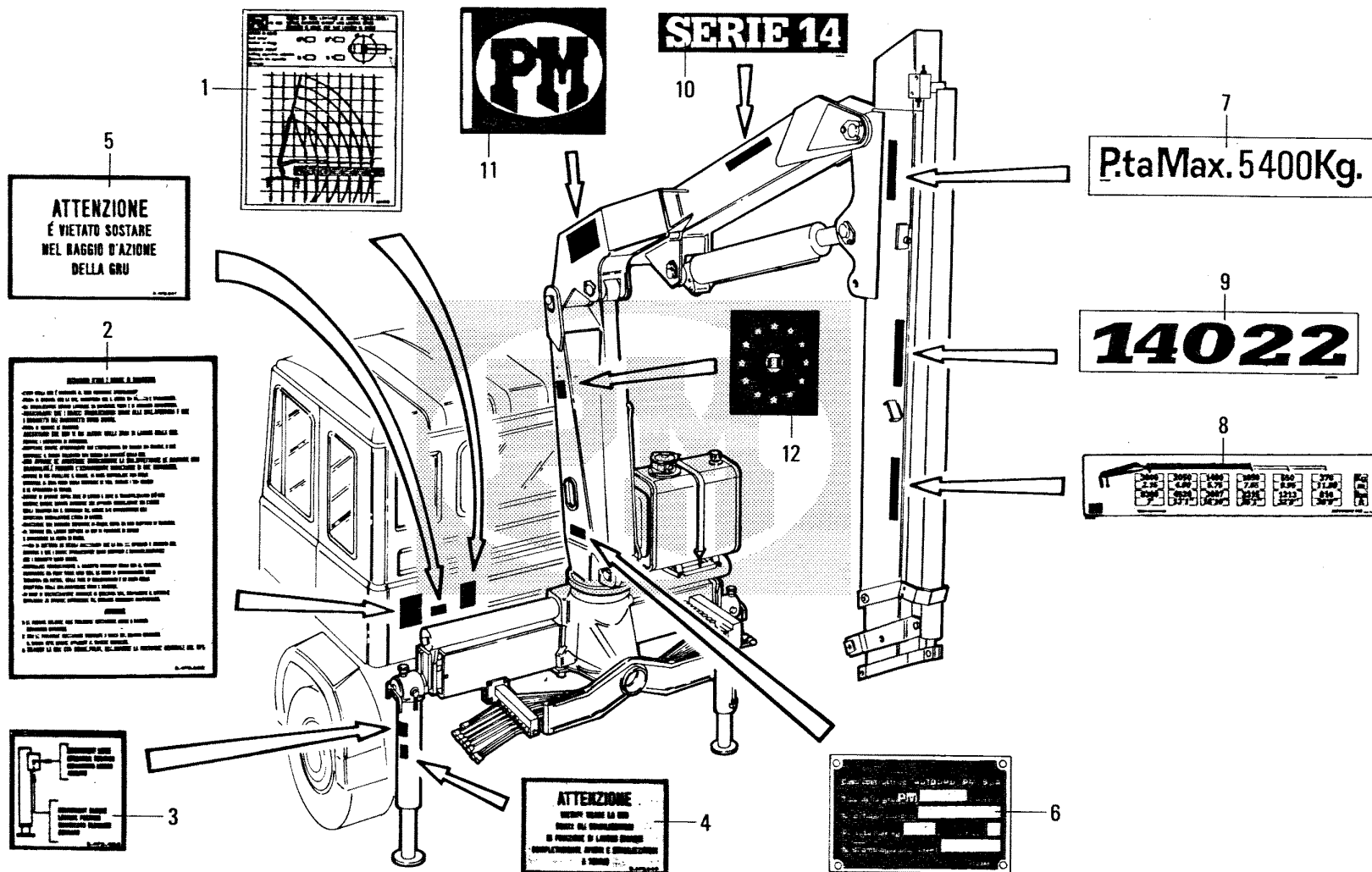
[illegible]



* Autocollants
* Etiquetas

matr. 15001

PM
14022



PM

14022

matr. 15001**TAV 32.0**[illegible]



* Decals
* Schilder

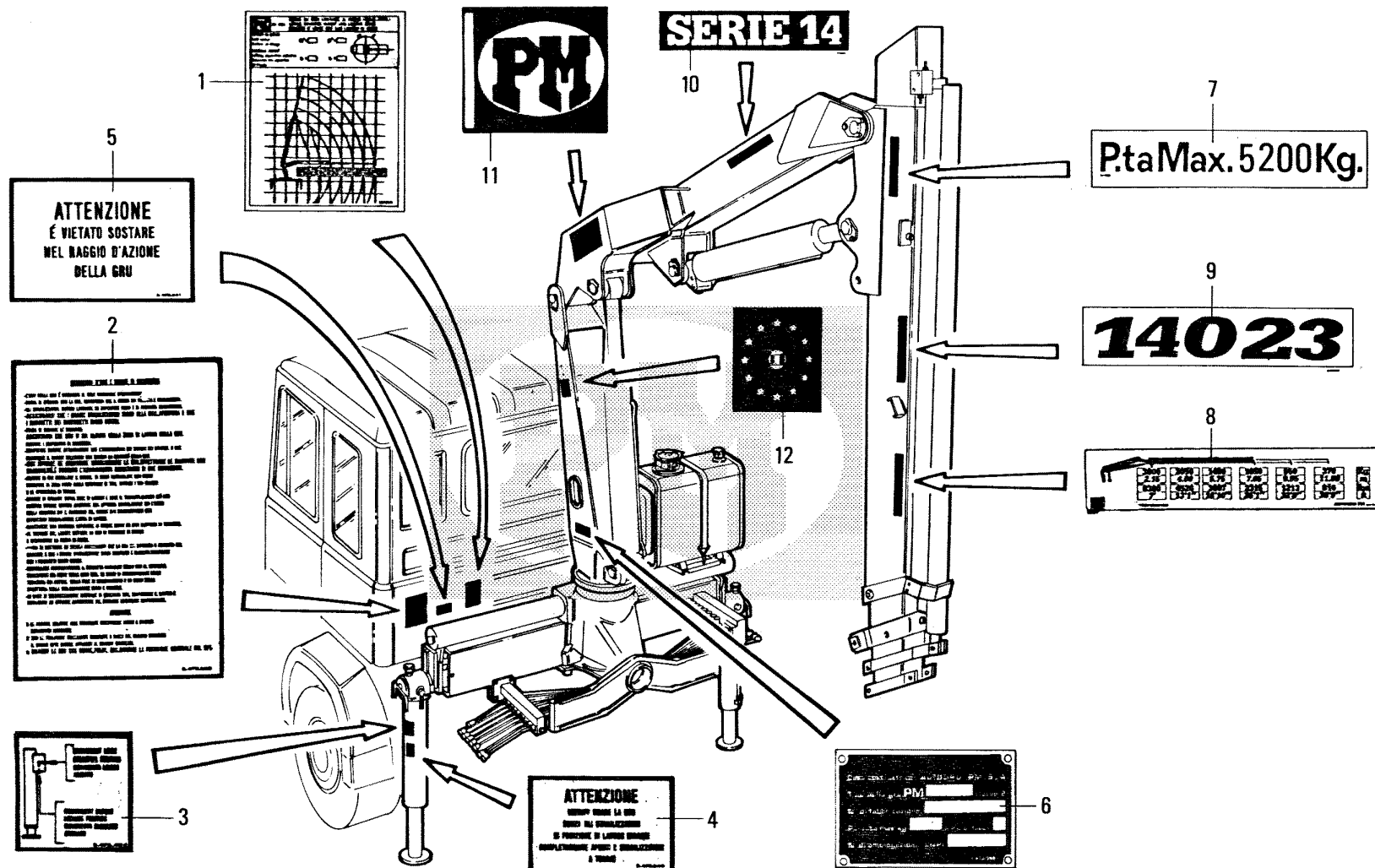
TARGHETTE

* Autocollants
* Etiquetas

TAV. 33.0

matr. 15001

PM
14023



PM

14023

matr. 15001

TAV 33.0

[illegible]

SUPPLEMENTI - ACCESSORI

OPTIONALS - ACCESSORIES

OPTIONS - ACCESSOIRES

ZUSATZ - AUSTATTUNG

OPCIONES - ACCESORIOS



1a PROLUNGA MANUALE

* First manual extension

* Mechanische Verlängerung

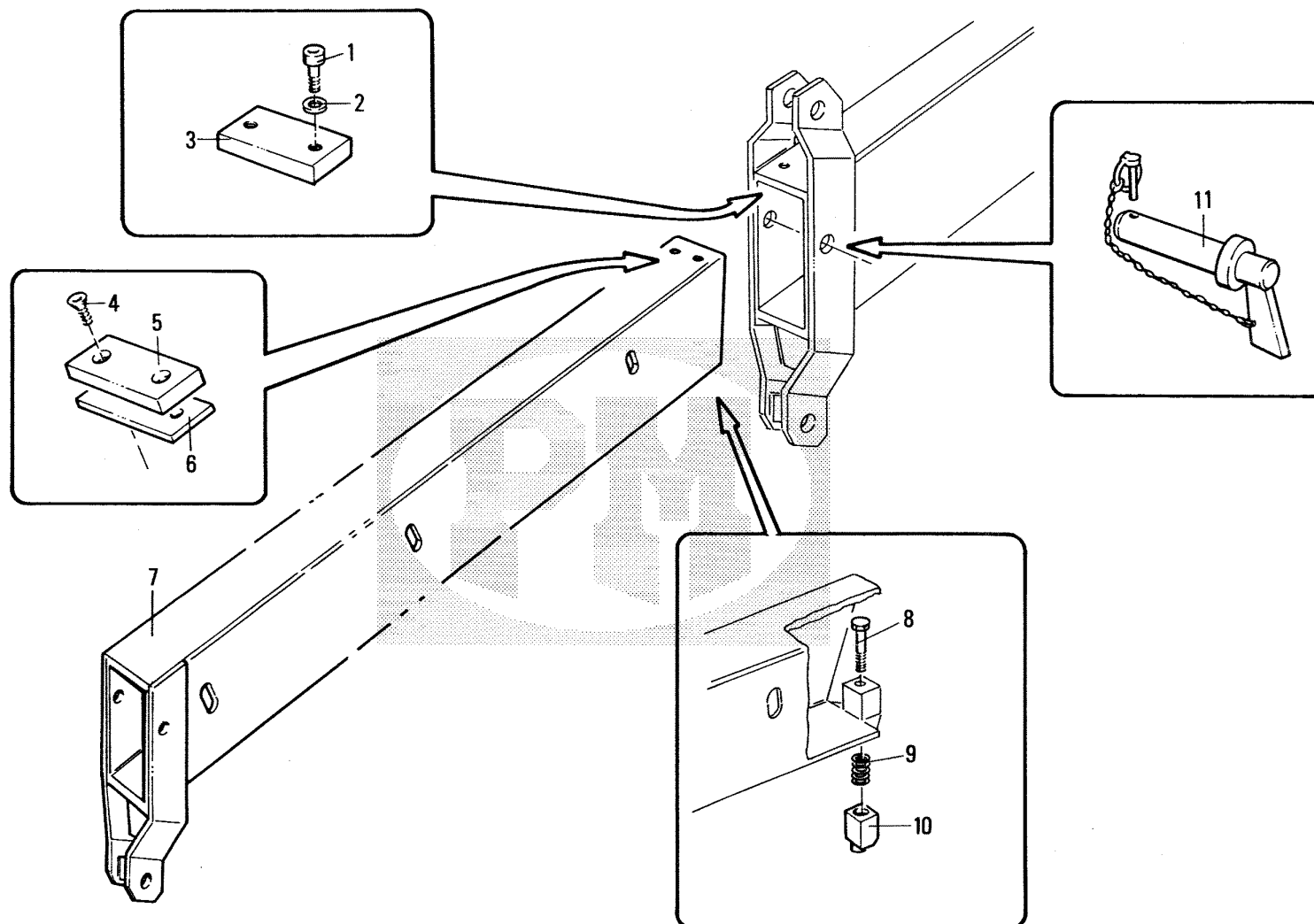
* Première rallonge manuelle

* Primer prolonga manual

TAV. 34.0

matr. 15001

PM
14021



PM

14021

matr. 15001

TAV 34.0

[illegible]



1a PROL. MANUALE (14022) - 2a PROL. MANUALE (14021)

* First manual extension - Second manual extension

* Première rallonge manuelle - Deuxième rallonge manuelle

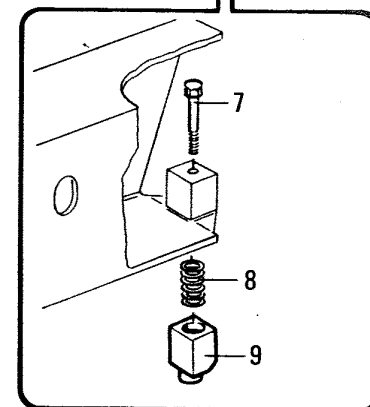
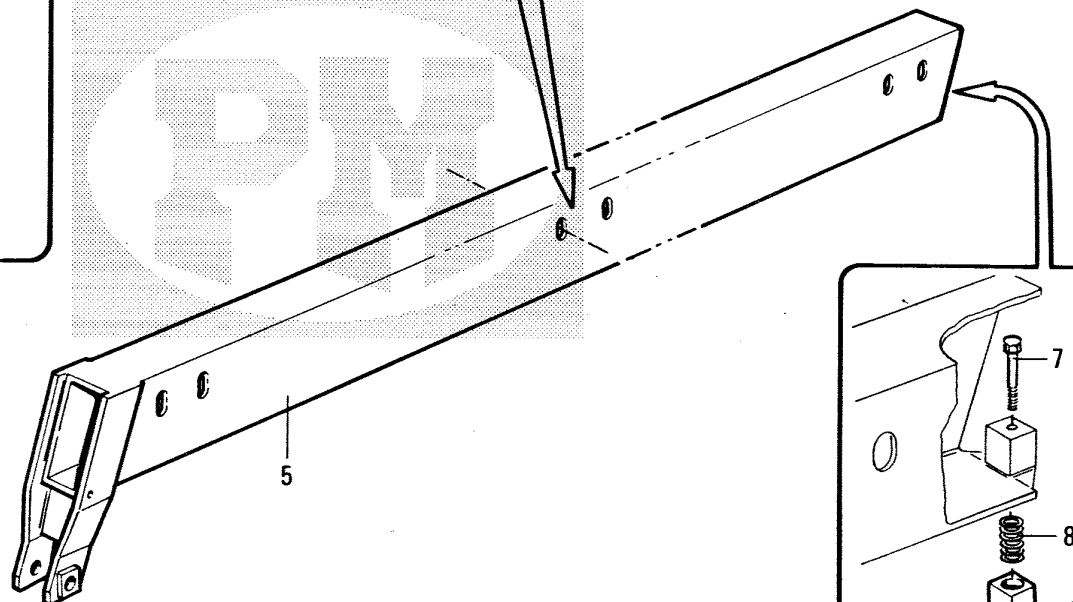
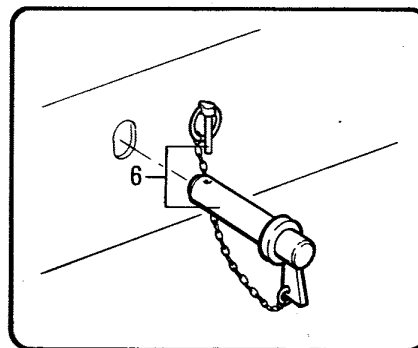
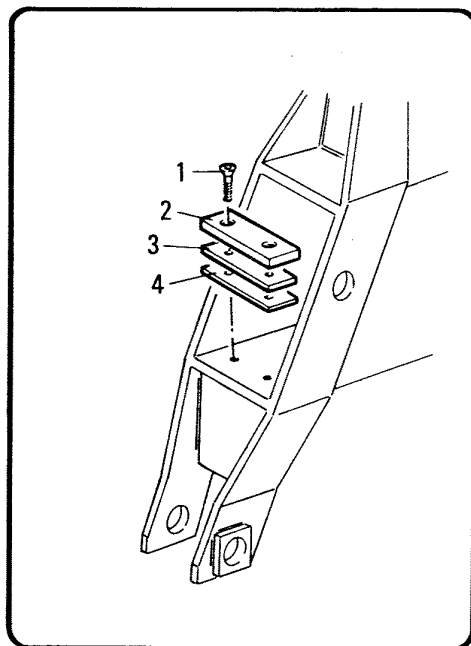
* Mechanische Verlängerung - 2. mechanische Verlängerung

* Primera prolonga manual - Segunda prolonga manual

TAV. 35.0

matr. 15001

PM
14021
14022



PM

14021 - 14022

matr. 15001

TAV 35.0

[illegible]



2a PROL. MANUALE (14022) - 3a PROL. MANUALE (14021)

* Second manual extension - Third manual extension

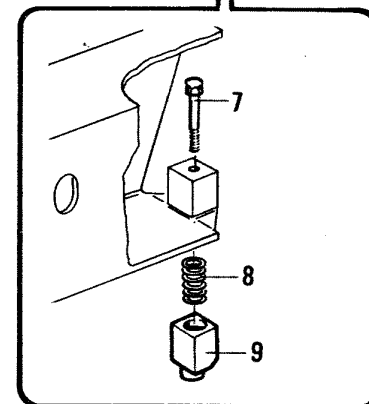
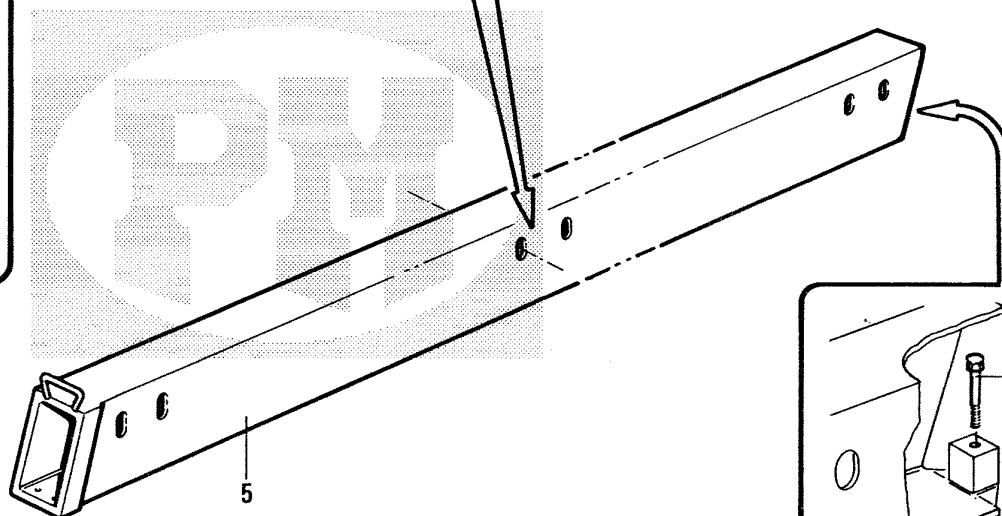
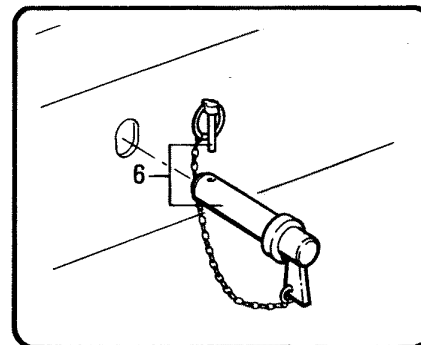
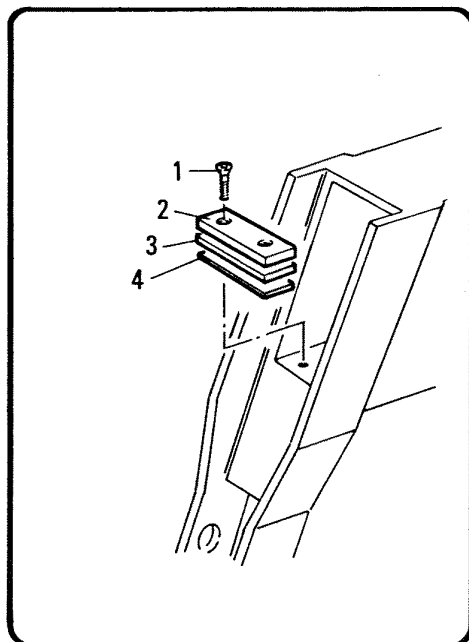
* Deuxième rallonge manuelle - Troisième rallonge manuelle

* 2. mechanische Verlängerung - 3. mechanische Verlängerung * Segunda prolonga manual - Tercera prolonga manual

TAV. 36.0

matr. 15001

PM
14021
14022



PM

14021 - 14022

matr. 15001

TAV 36.0

[illegible]



3a PROL. MANUALE (14022) - 4a PROL. MANUALE (14021)

* Third manual extension - 4th manual extension

* Troisième rallonge manuelle - 4ème rallonge manuelle

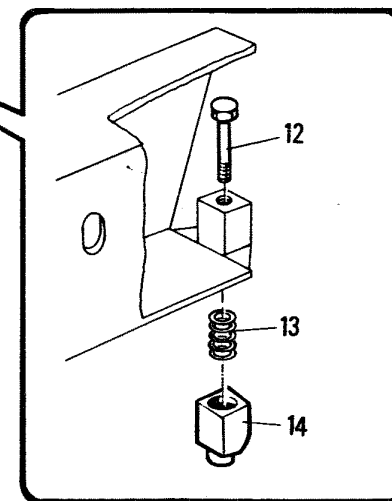
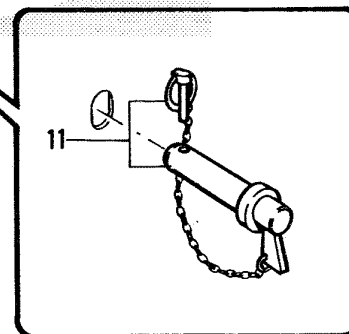
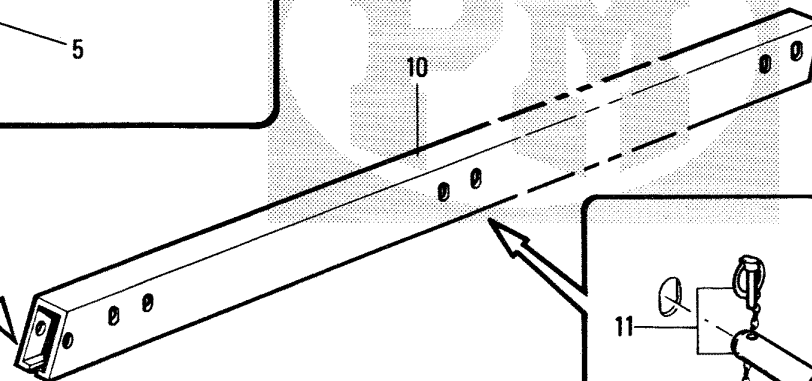
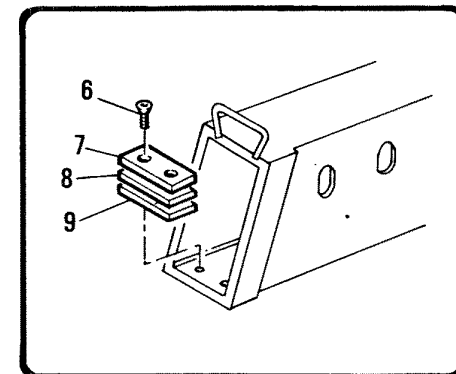
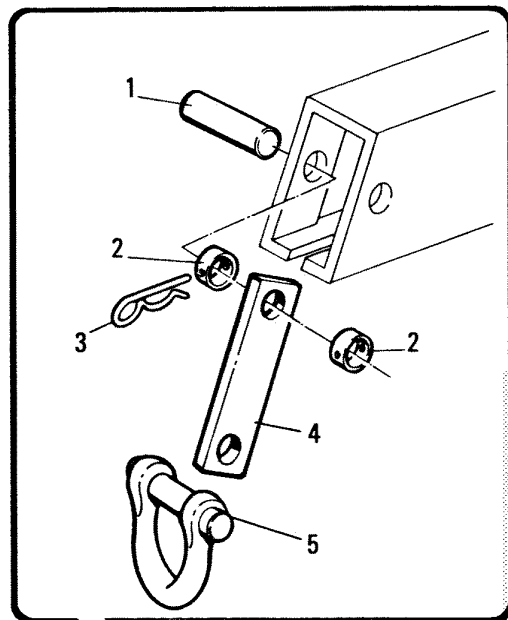
* 3.mechanische Verlängerung - 4. manuelle Verlängerung

* Tercera prolonga manual - Cuarta prolonga manual

TAV. 37.0

matr. 15001

PM
14021
14022



PM

14021 - 14022

matr. 15001

TAV 37.0

[illegible]



1a PROLUNGA MANUALE

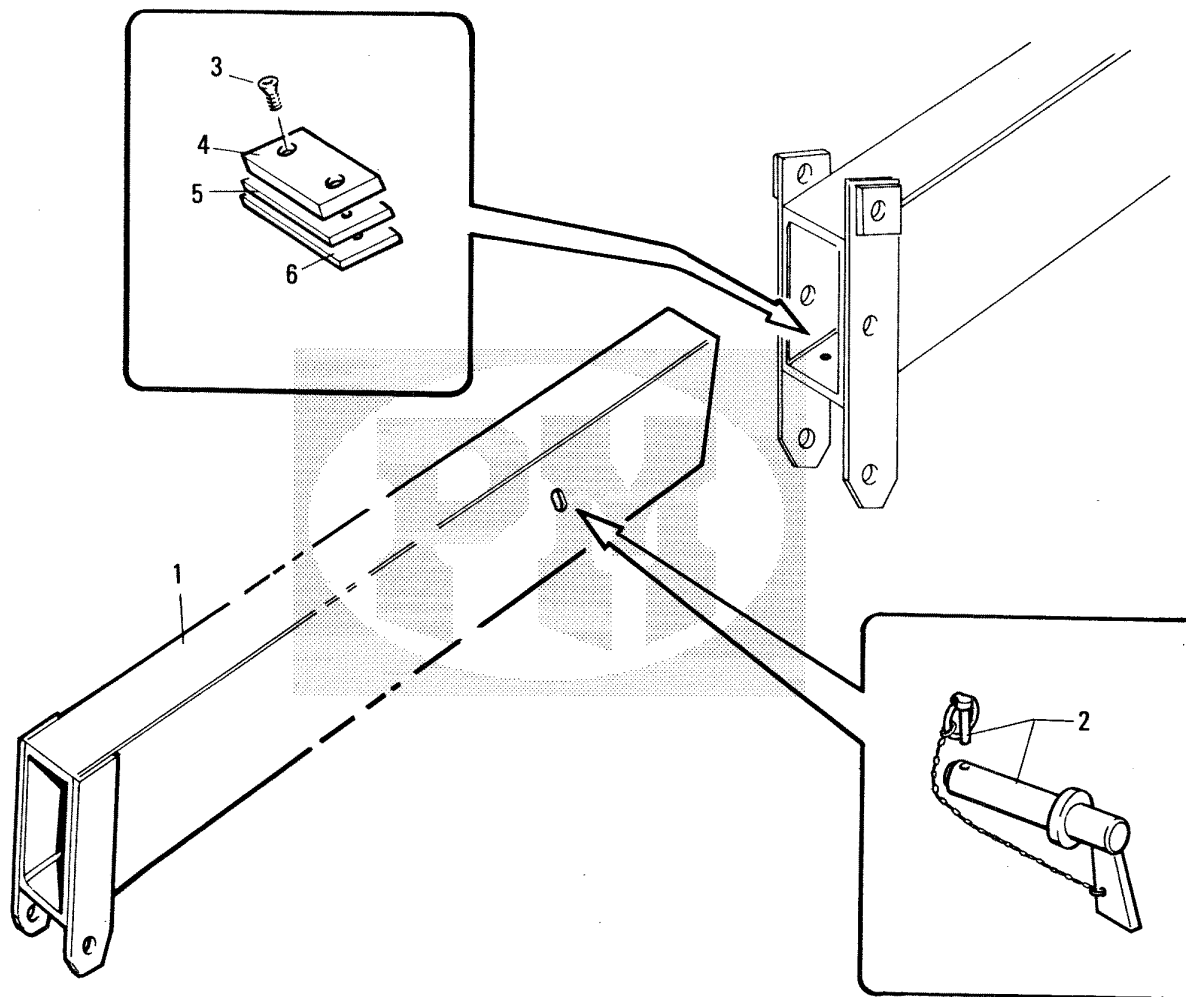
* First manual extension
* Mechanische Verlängerung

* Première rallonge manuelle
* Primera prolonga manual

TAV. 38.0

matr. 15001

PM
14023



PM

14023

matr. 15001

TAV 38.0

[illegible]



LIMITATORE IDRAULICO

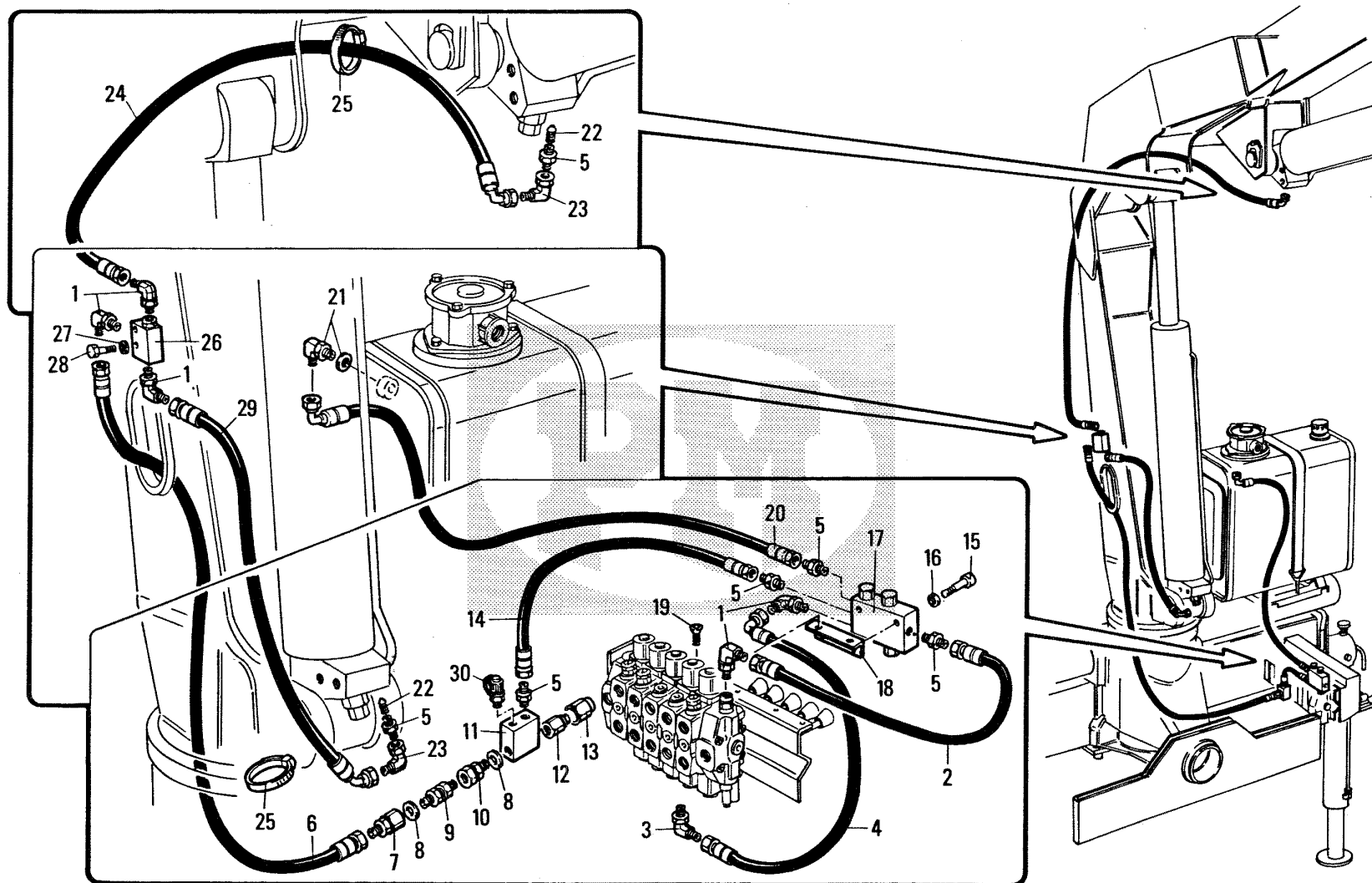
* Hydraulic moment control device
* Hydraulischer Momentbegrenzer

* Limiteur de moment hydraulique
* Valvula de moment hydraulique

TAV. 39.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	409619	5	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
2	485955	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
3	409760	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
4	485964	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
5	409664	4	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
6	486048	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
7	239408	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
8	417096	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
9	409734	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
10	239052	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
11	147065	1	CARCASSA	CARCASSE	GEHAUSE	CASING	CARCASA
12	495163	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
13	176093	1	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER	TAPA
14	485963	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
15	497013	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
16	417002	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
17	495300	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
18	465594	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
19	497908	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
20	485962	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
21	409990	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
22	495226	2	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
23	410080	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
24	486049	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
25	207064	7	FASCETTA	COLLIER	HALTEBAND	CLAMP	ABRAZADERA
26	495075	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
27	417002	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA



LIMITATORE IDRAULICO

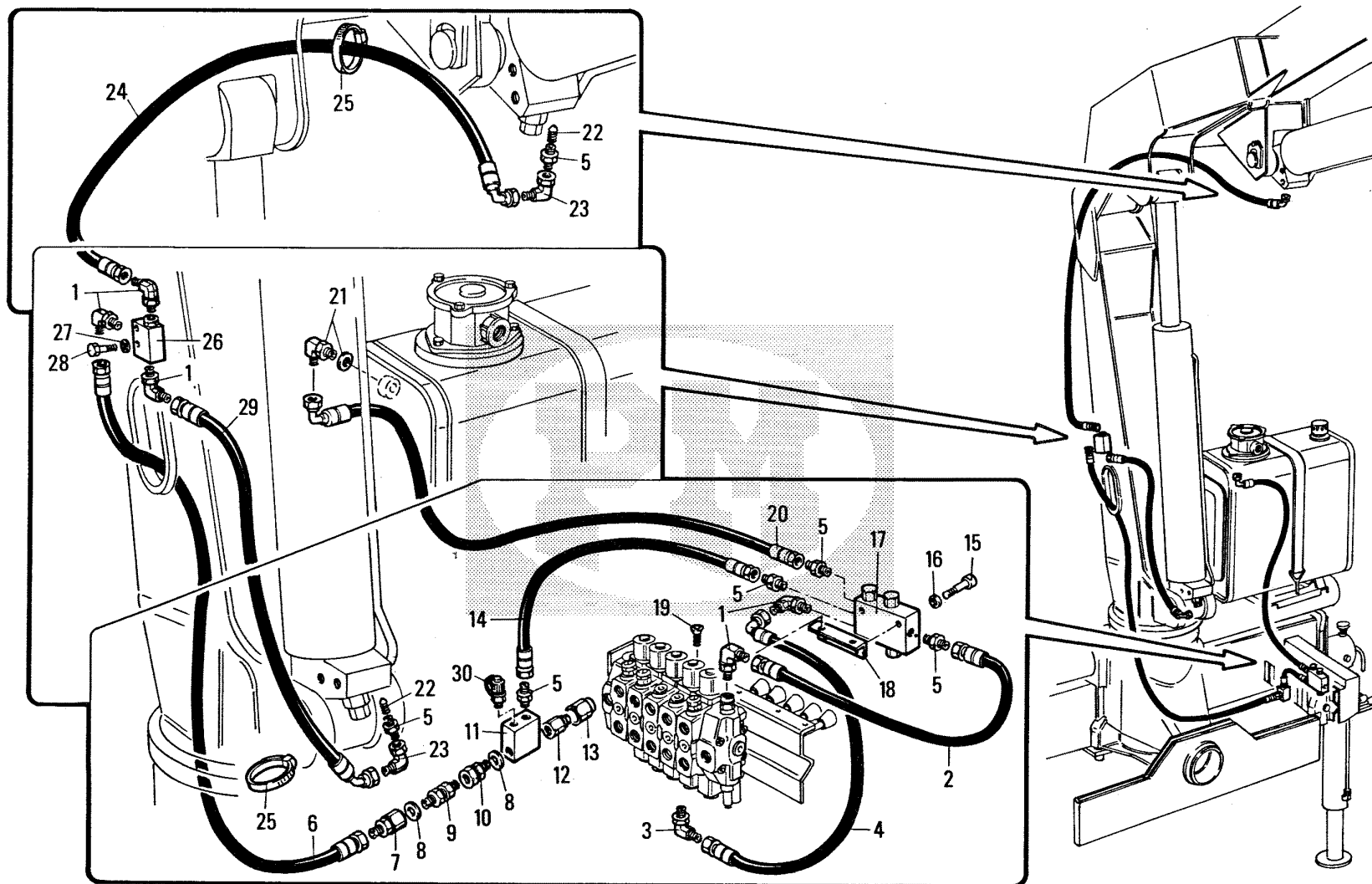
* Hydraulic moment control device
* Hydraulischer Momentbegrenzer

* Limiteur de moment hydraulique
* Valvula de moment hydraulico

TAV. 39.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
28	497013	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
29	486050	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
30	124009	1	INNESTO	CONNECTION	SCHALTKUPPLUNG	COUPLING	CONEXION





MARTINETTO SFILO BRACCI STABILIZZATORI - 452470

* Outrigger boom extension cylinder

* Stützarmausziehenzylinder

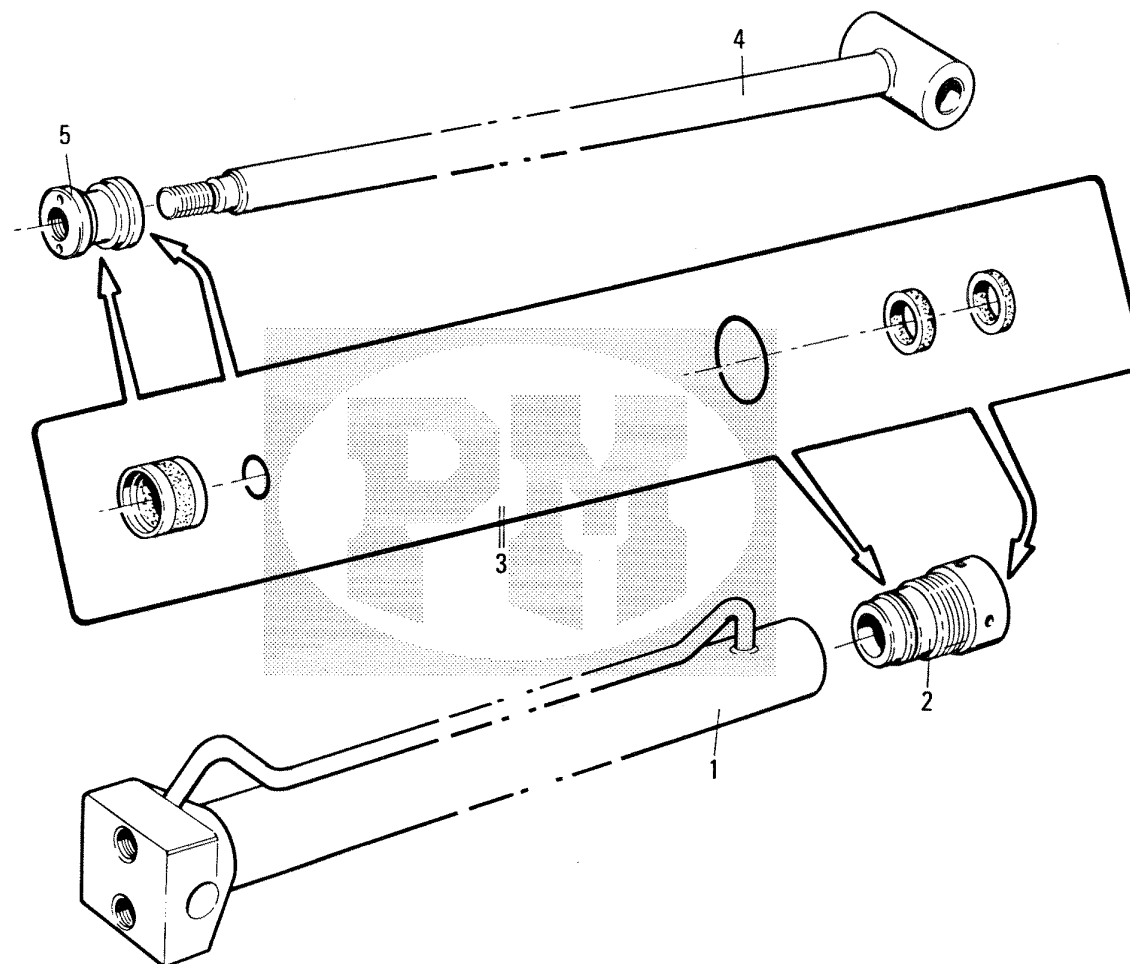
* Vérin extension bras stabilizateurs

* Cilindro extension brazos estabilisadores

TAV. 40.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 40.0



DEVIATORE IDRAULICO

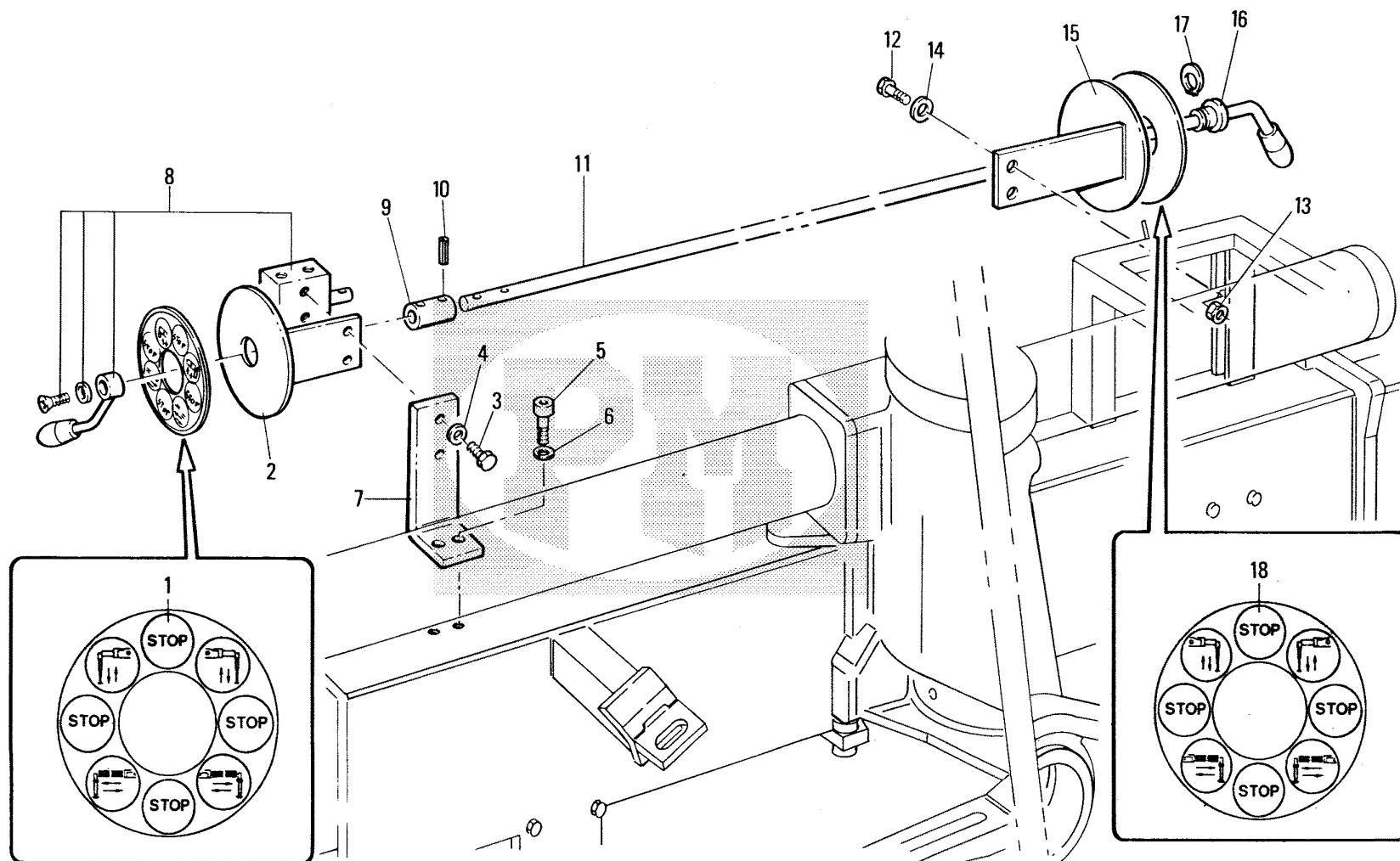
* Hydraulic flow divider
* Hydraulisches Wegventil

* Diviseur de debit
* Llave de 5 vias

TAV. 41.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 41.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	474206	1	TARGHETTA	AUTOCOLLANTS	SCHILD	DECAL	ETIQUETA
2	465666	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
3	497035	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
4	417026	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
5	497921	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
6	417025	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
7	465667	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
8	193013	1	DEVIATORE	DEVIATEUR	ABWEISER	FLOW DIVIDER	LLAVE DE TRES VIAS
9	123334	1	ATTACCO	ATTACHE	VERBINDUNG	COUPLING	CONEXION
10	455012	2	SPINA	GOUPILLE	STIFT	PIN	PASADOR
11	121314	1	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
12	497018	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
13	191034	2	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
14	417024	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
15	465660	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
16	136171	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
17	109015	1	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
18	474207	1	TARGHETTA	AUTOCOLLANTS	SCHILD	DECAL	ETIQUETA



COMANDO MARTINETTO SFILO BRACCI STABILIZZATORI

* Outrigger boom extension cylinder control

* Steuerung Stützarmausziehzylinder

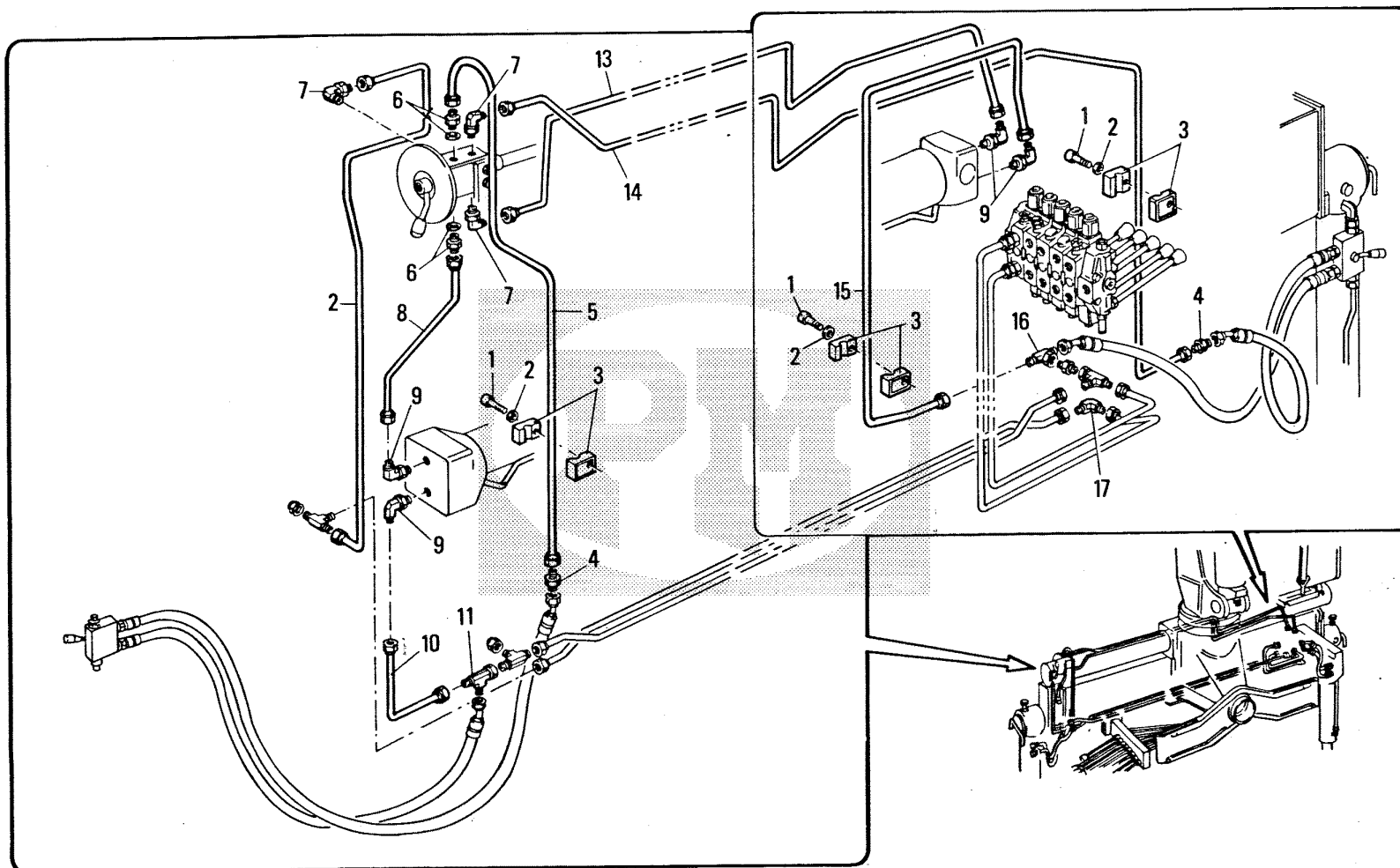
* Commande vérin extension bras stabilizateurs

* Latiguillos cilindro extension brazos estabilizadores

TAV. 42.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 42.0



COMANDO 1a ATTIVAZIONE

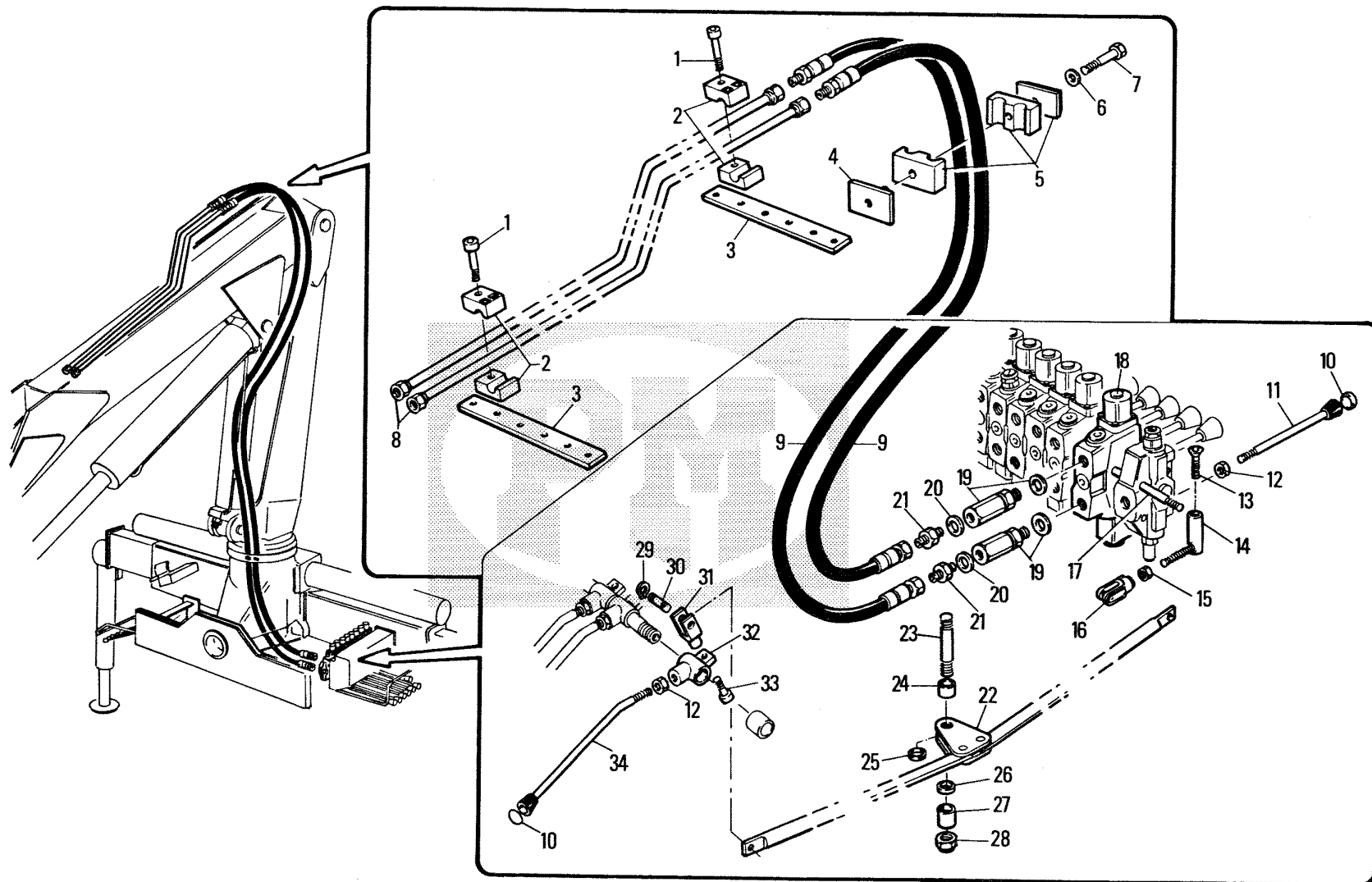
* Control for 1st activation
* Steuerung für 1. Betätigung

* Commande pour 1ère activation
* Mando para primera activación

TAV. 43.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM 14021 - 14022 - 14023**matr. 15001****TAV 43.0**

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	497121	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
2	353045	4	MORSETTO	ARRETOIR	KLEMME	FASTENING UNIT	CONEXION
3	465634	2	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
4	353051	1	PIASTRINO	PLAQUE	PLAETTCHEN	PLATE	PLETINA
5	353079	1	MORSETTO	ARRETOIR	KLEMME	FASTENING UNIT	CONEXION
6	417015	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
7	497028	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
8	492286	2	TUBO IN FERRO	TUYAU EN FER	EISEN-ROHR	IRON PIPE	TUBO DE HIERRO
9	486030	2	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
10	176040	2	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER	TAPA
11	120288	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
12	191036	2	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
13	498099	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
14	379727	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
15	191035	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
16	220018	1	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
17	277685	1	KIT TIRANTE	KIT TIRANT	ZUGSTANGENSATZ	TIEROD KIT	KIT ESPARRAGO
18	494204	1	ELEMENTO DISTRIBUTORE	ELEMENT DISTRIBUTEUR	STEUERVENTIL	ELEMENT	EL. DISTRIBUIDOR
19	239412	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
20	417092	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
21	409632	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
22	120345	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
23	379775	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
24	136122	2	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
25	136119	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
26	136118	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
27	136124	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR



COMANDO 1a ATTIVAZIONE

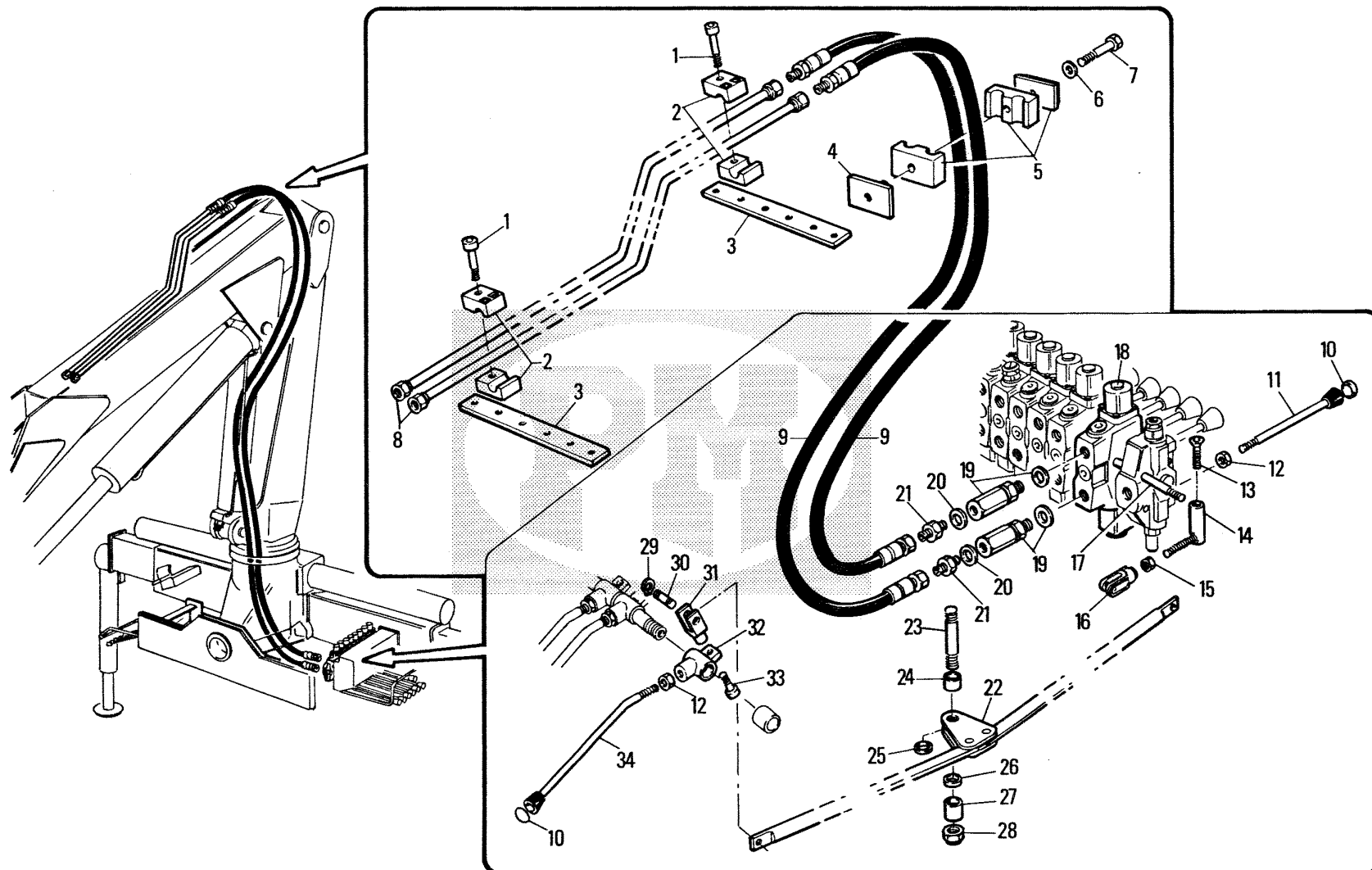
* Control for 1st activation
* Steuerung für 1. Betätigung

* Commande pour 1^{ème} activation
* Mando para primera activación

TAV. 43.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 43.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
28	191096	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
29	109159	2	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
30	379322	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
31	220041	1	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
32	131014	1	BISCOTTO	SUPP. LEVIER	LASCHE	LEVER LINK	CONEXION PALANCA
33	497131	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
34	120361	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA



COMANDO 2a ATTIVAZIONE

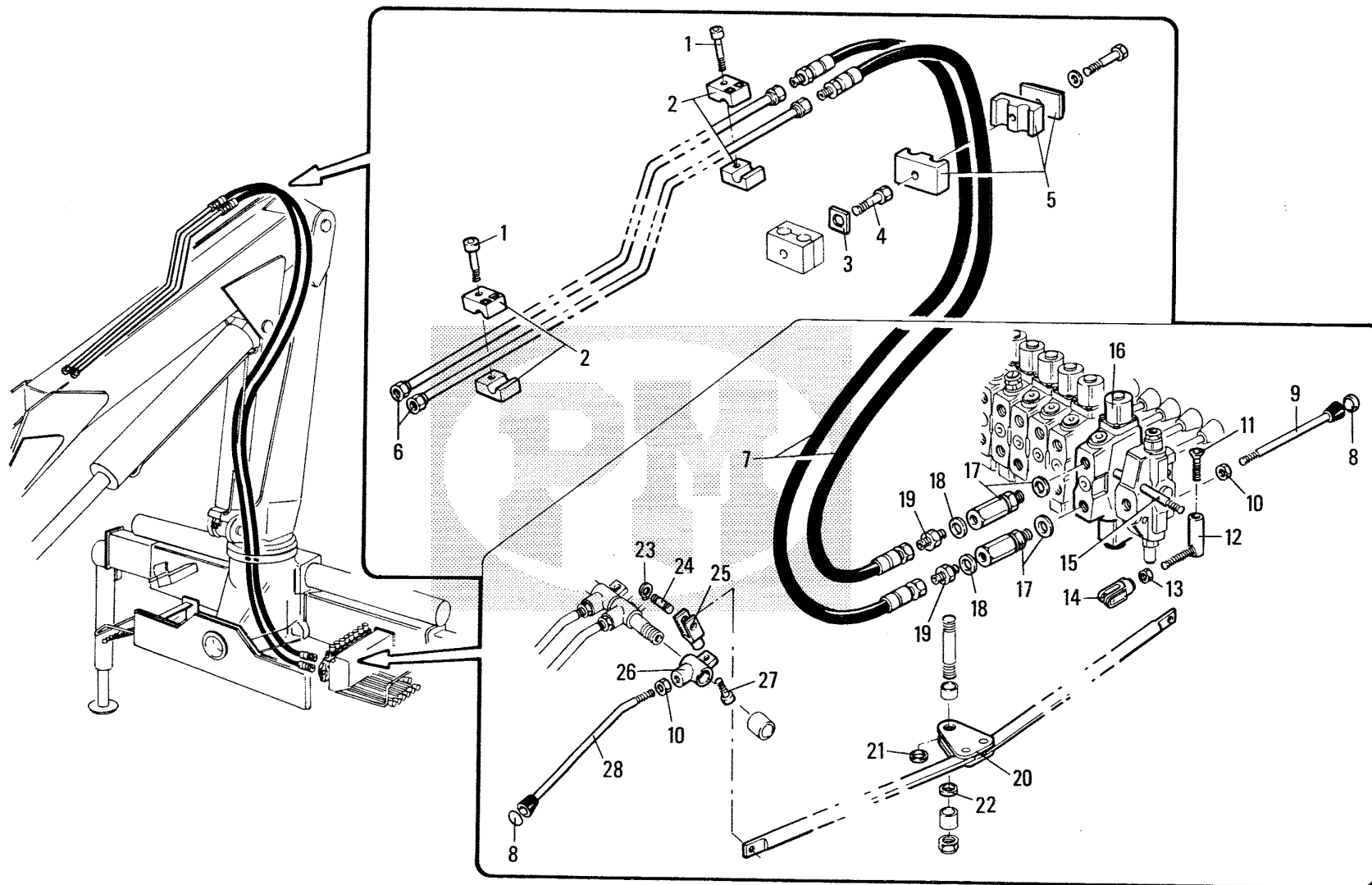
* Control for 2nd activation
* Steuerung für 2. Betätigung

* Commande pour 2ème activation
* Mando para segunda activación

TAV. 44.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM 14021 - 14022 - 14023**matr. 15001****TAV 44.0**

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	497121	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
2	353045	4	MORSETTO	ARRETOIR	KLEMME	FASTENING UNIT	CONEXION
3	417210	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
4	498116	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
5	353079	1	MORSETTO	ARRETOIR	KLEMME	FASTENING UNIT	CONEXION
6	492286	2	TUBO IN FERRO	TUYAU EN FER	EISEN-ROHR	IRON PIPE	TUBO DE HIERRO
7	486030	2	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
8	176040	2	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER	TAPA
9	120288	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
10	191036	2	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
11	498099	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
12	379727	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
13	191035	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
14	220018	1	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
15	277686	1	KIT TIRANTE	KIT TIRANT	ZUGSTANGENSATZ	TIEROD KIT	KIT ESPARRAGO
16	494204	1	ELEMENTO DISTRIBUTORE	ELEMENT DISTRIBUTEUR	STEUERVENTIL	ELEMENT	EL. DISTRIBUIDOR
17	239412	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
18	417092	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
19	409632	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
20	120346	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
21	136119	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
22	136118	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
23	109159	2	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
24	379322	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
25	220041	1	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
26	131014	1	BISCOTTO	SUPP. LEVIER	LASCHE	LEVER LINK	CONEXION PALANCA
27	497131	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO



COMANDO 2a ATTIVAZIONE

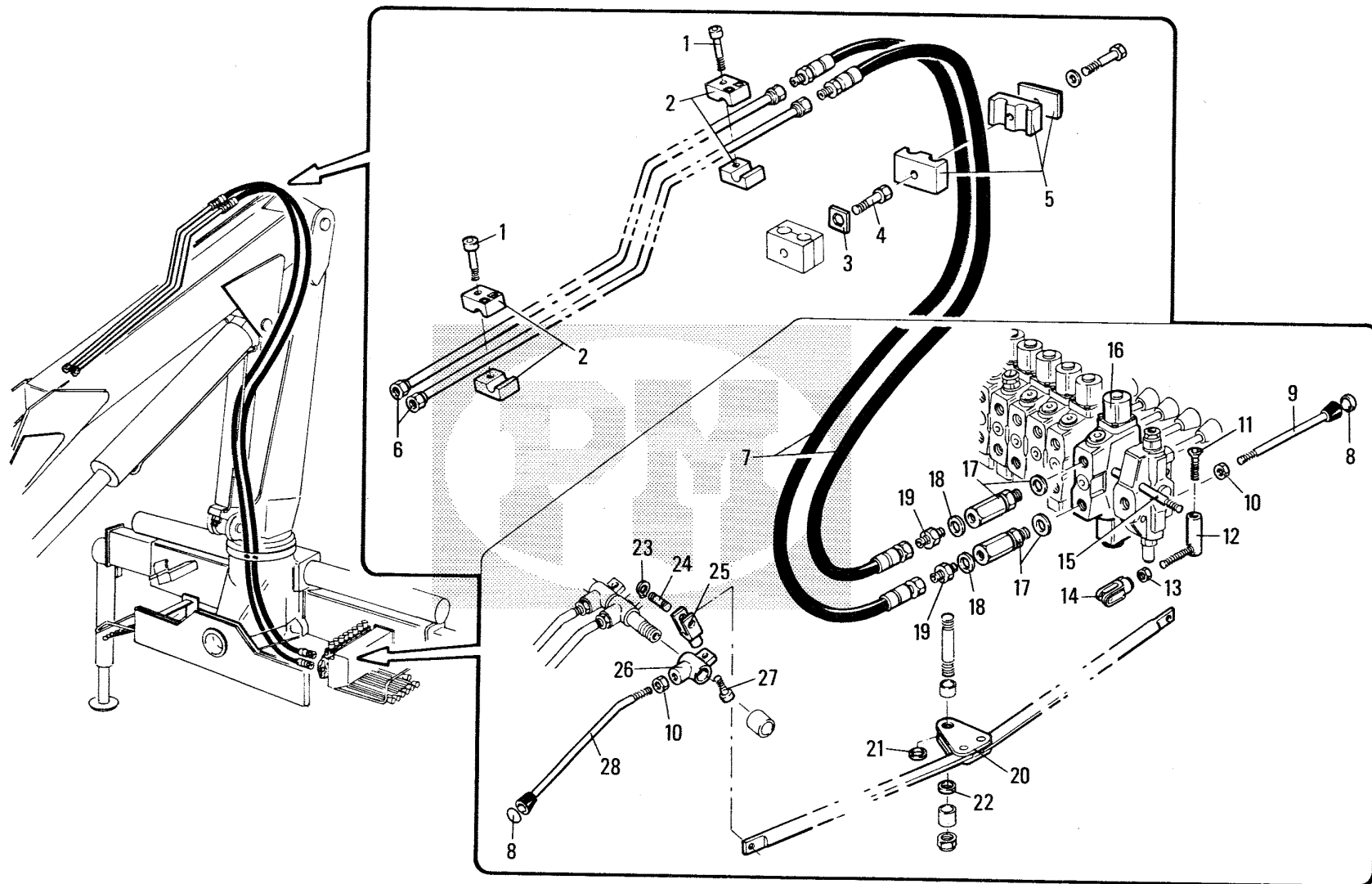
* Control for 2nd activation
* Steuerung für 2. Betätigung

* Commande pour 2ème activation
* Mando para segunda activación

TAV. 44.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 44.0



COMANDO 3a ATTIVAZIONE

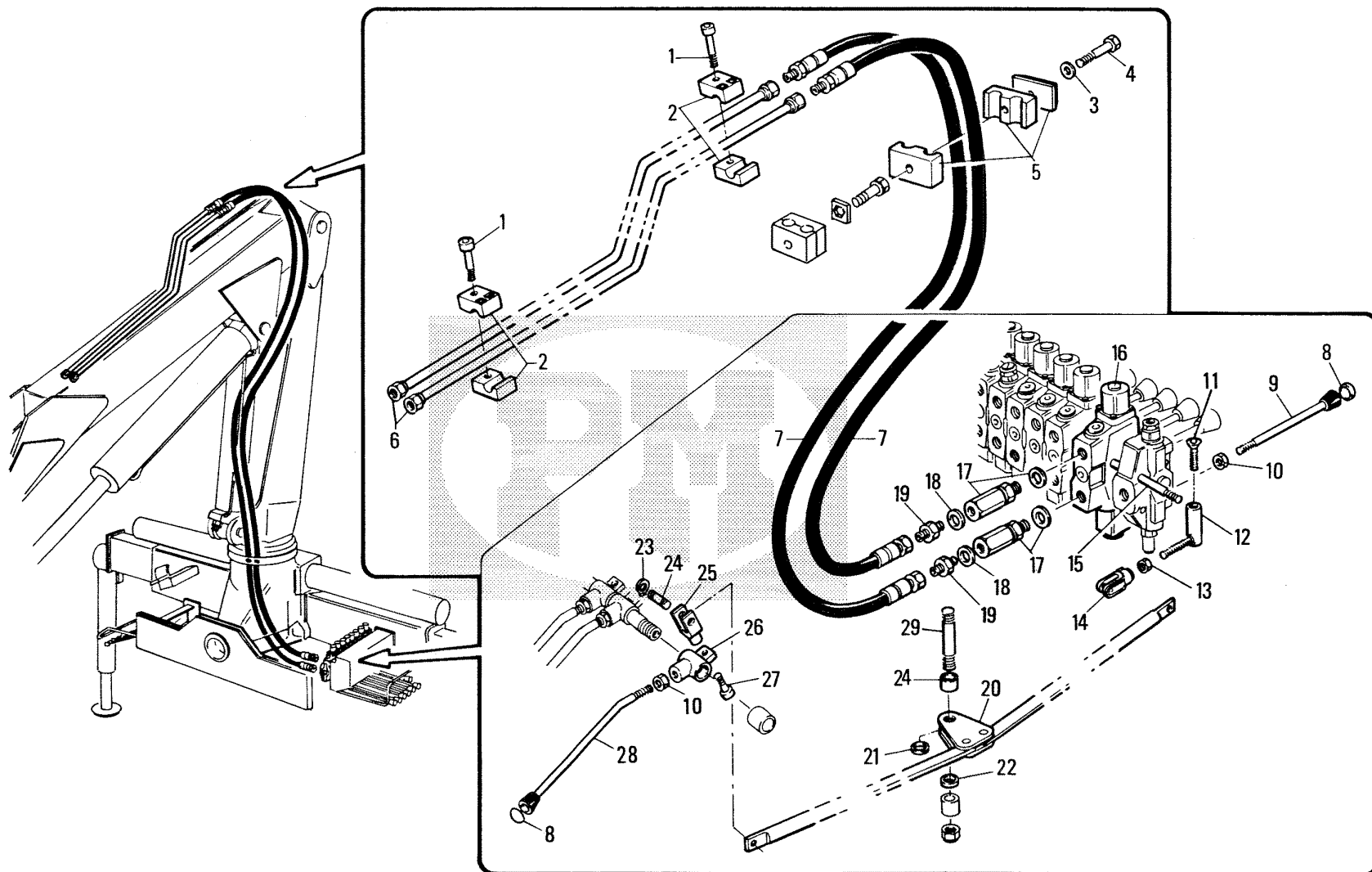
* Control for third activation
* Steuerung für 3. Betätigung

* Commande pour 3ème activation
* Mando para tercera activación

TAV. 45.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM 14021 - 14022 - 14023**matr. 15001****TAV 45.0**

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	497121	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
2	353045	4	MORSETTO	ARRETOIR	KLEMME	FASTENING UNIT	CONEXION
3	417015	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
4	497028	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
5	353079	1	MORSETTO	ARRETOIR	KLEMME	FASTENING UNIT	CONEXION
6	492286	2	TUBO IN FERRO	TUYAU EN FER	EISEN-ROHR	IRON PIPE	TUBO DE HIERRO
7	486030	2	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
8	176040	2	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER	TAPA
9	120288	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
10	191036	2	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
11	498099	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
12	379727	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
13	191035	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
14	220018	1	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
15	277687	1	KIT TIRANTE	KIT TIRANT	ZUGSTANGENSATZ	TIEROD KIT	KIT ESPARRAGO
16	494206	1	ELEMENTO DISTRIBUTORE	ELEMENT DISTRIBUTEUR	STEUERVENTIL	ELEMENT	EL. DISTRIBUIDOR
17	239412	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
18	417092	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
19	409632	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
20	120347	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
21	136119	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
22	136118	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
23	109159	2	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
24	379322	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
25	220041	1	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
26	131014	1	BISCOTTO	SUPP. LEVIER	LASCHE	LEVER LINK	CONEXION PALANCA
27	497131	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO



COMANDO 3a ATTIVAZIONE

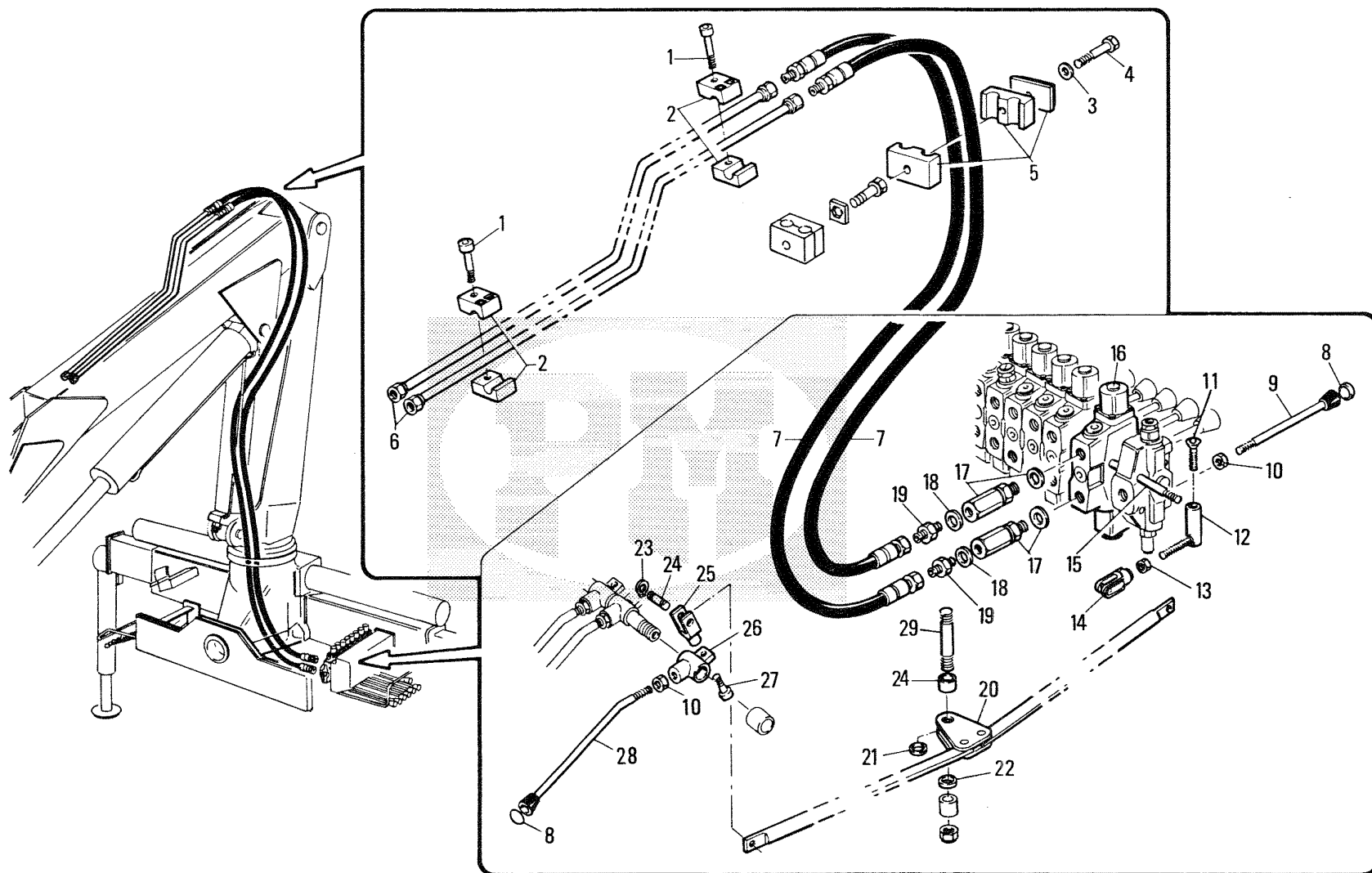
* Control for third activation
* Steuerung für 3. Betätigung

* Commande pour 3ème activation
* Mando para tercera activación

TAV. 45.0

matr. 15001

PM
14021
14022
14023



PM

14021 - 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 45.0

[illegible]



COMPLETAMENTO 1a ATTIVAZIONE (con avvolgitubo)

* Completing material 1st supplm. activation (with hose reel)

* Vervollständigung 1. Betätigung (mit Schlauchwickler)

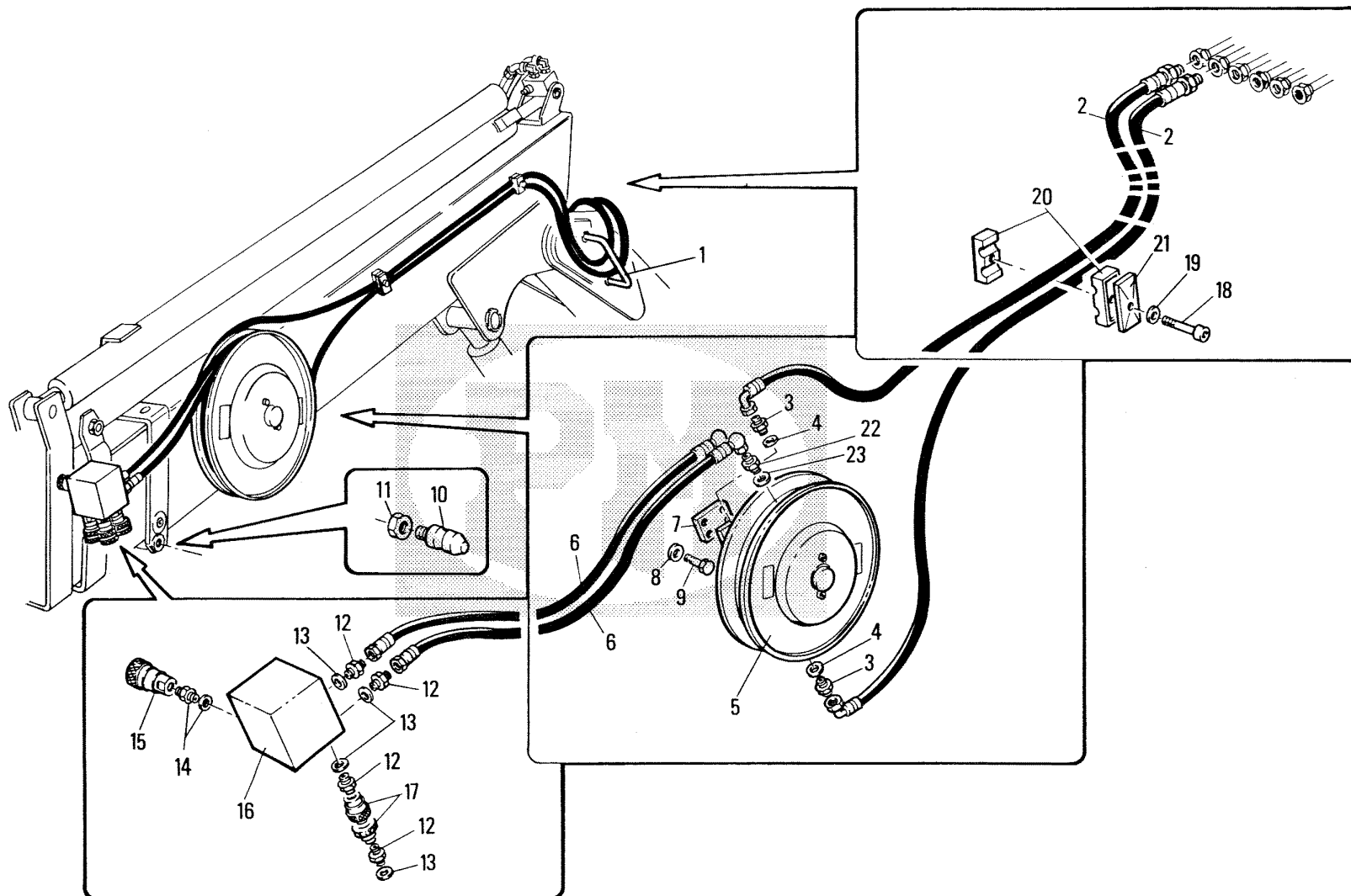
* Matériel de complèt. 1ère activat. (avec enrouleur)

* Primer mando suplementario (con enrollador)

TAV. 48.0

matr. 15001

PM
14022



PM 14022**matr. 15001****TAV 48.0**

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	264195	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
2	486087	2	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
3	409610	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
4	417074	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
5	469042	1	AVVOLGITUBO	ENROULEUR	SCHLAUCHWICKLER	HOSE REEL	ENROLLADOR
6	486091	2	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
7	312348	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
8	417026	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
9	497035	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
10	379768	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
11	191012	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
12	409678	4	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
13	417092	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
14	409676	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
15	124011	1	ATTACCO	ATTACHE	VERBINDUNG	COUPLING	CONEXION
16	123318	1	ATTACCO	ATTACHE	VERBINDUNG	COUPLING	CONEXION
17	124001	2	ATTACCO	ATTACHE	VERBINDUNG	COUPLING	CONEXION
18	497028	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
19	417025	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
20	353079	1	MORSETTO	ARRETOIR	KLEMME	FASTENING UNIT	CONEXION
21	353051	1	PIATTO	PLAQUE	PLATTE	DISC	PLATA
22	409676	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
23	417094	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA



COMPLETAMENTO 2a ATTIVAZIONE (con avvolgitubo)

* Completing material 2nd supplement. activat. (with hose reel)

* Vervollständigung 2. Betätigung (mit Schlauchwickler)

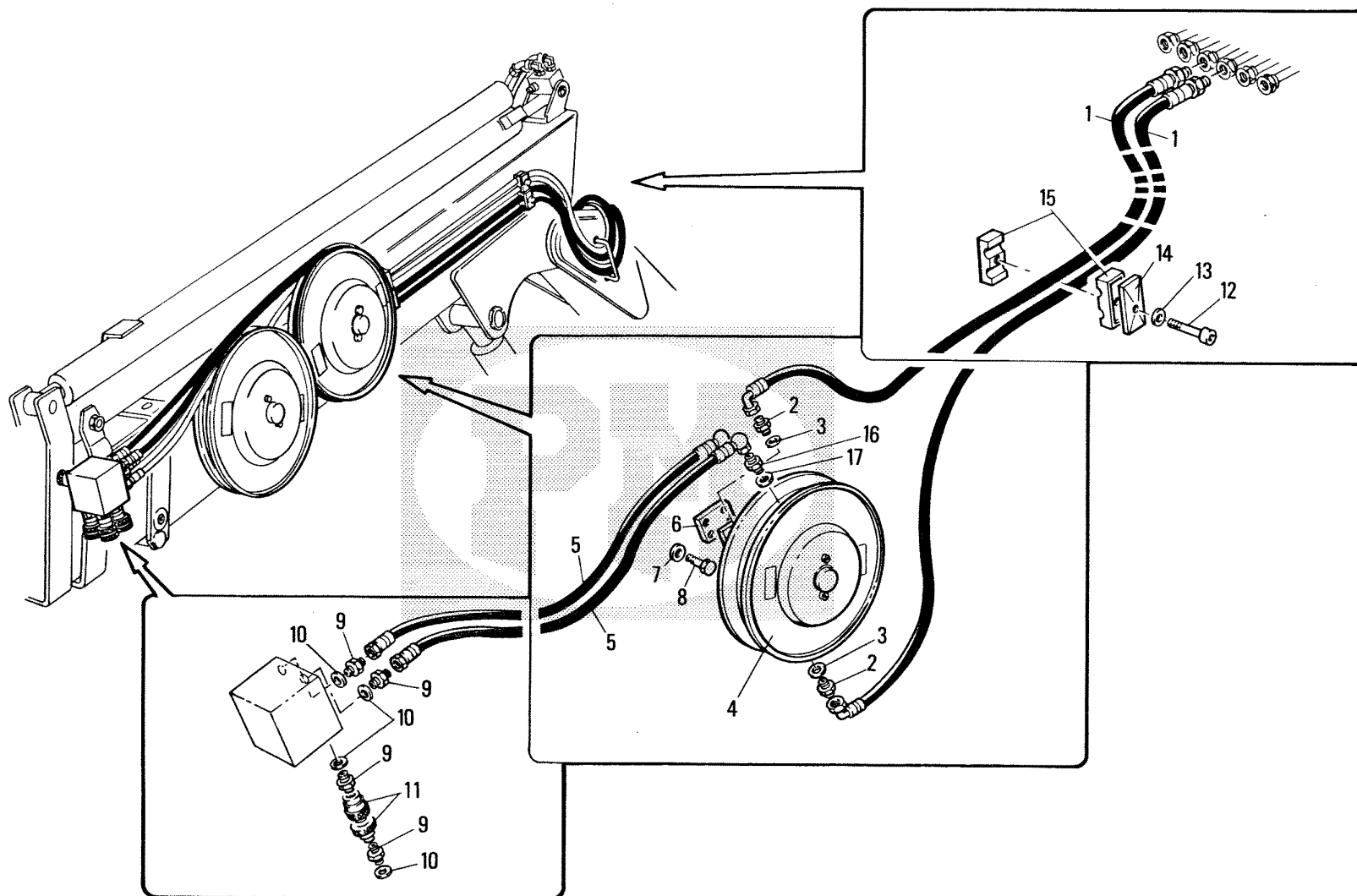
* Matériel de complét. 2ème activat. (avec enrouleur)

* Segundo mando suplementario (con enrollador)

TAV. 49.0

matr. 15001

PM
14022



PM

14022

matr. 15001

TAV 49.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	486088	2	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
2	409610	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
3	417074	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
4	469042	1	AVVOLGITUBO	ENROULEUR	SCHLAUCHWICKLER	HOSE REEL	ENROLLADOR
5	486092	2	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
6	312348	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
7	417026	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
8	497035	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
9	409678	4	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
10	417092	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
11	124001	2	ATTACCO	ATTACHE	VERBINDUNG	COUPLING	CONEXION
12	497028	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
13	417025	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
14	353051	1	PIATTO	PLAQUE	PLATTE	DISC	PLATA
15	373079	1	MORSETTO	ARRETOIR	KLEMME	FASTENING UNIT	CONEXION
16	409676	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
17	417094	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA



COMPLETAMENTO 1a ATTIVAZIONE (con avvolgitubo)

* Completing material 1st supplm. activation (with hose reel)

* Vervollständigung 1. Betätigung (mit Schlauchwickler)

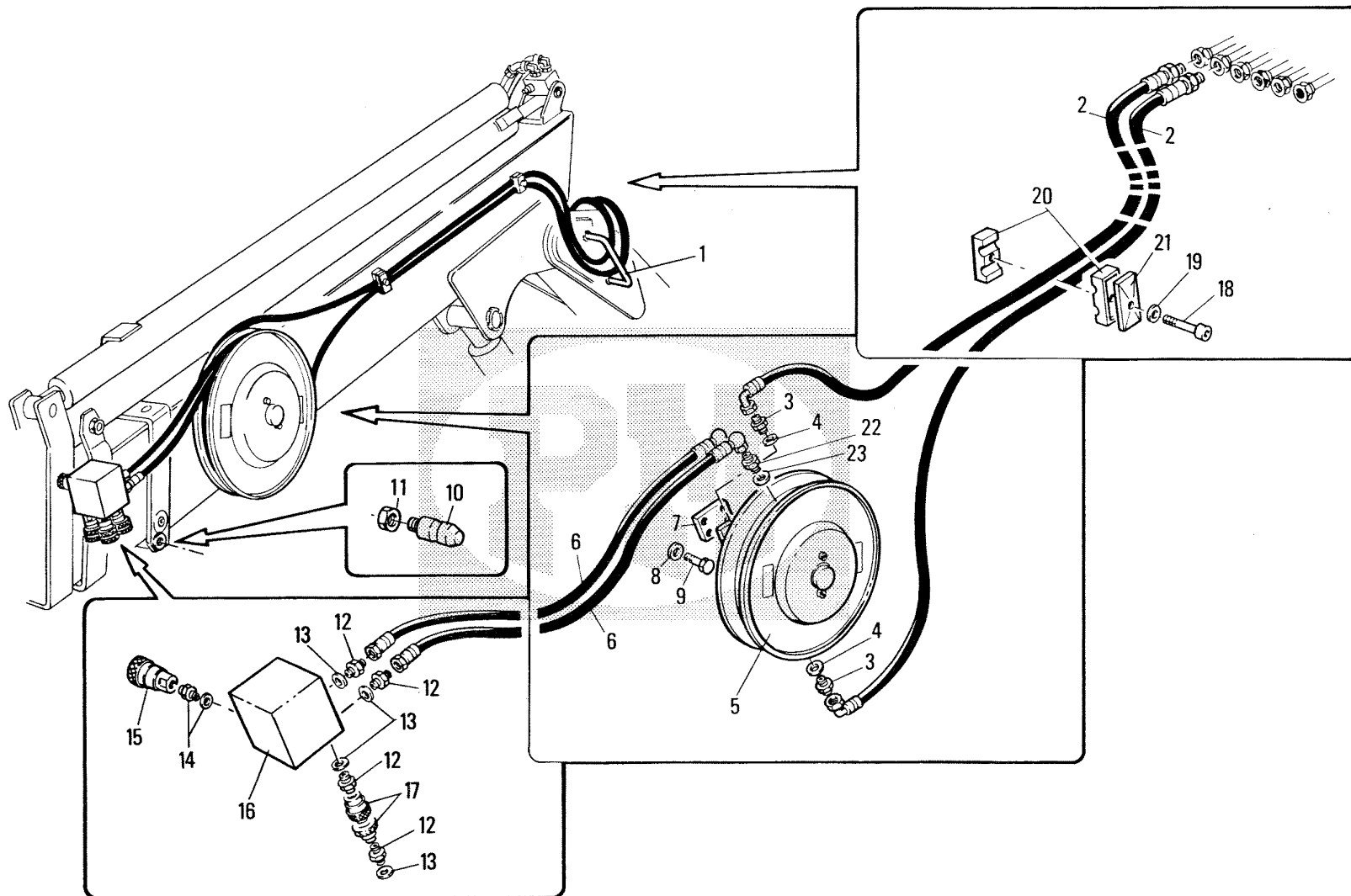
* Matériel de complèt. ère activation (avec enrouleur)

* Primer mando suplementario (con enrollador)

TAV. 50.0

matr. 15001

PM
14023



PM 14023**matr. 15001****TAV 50.0**

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	264195	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
2	486087	2	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
3	409610	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
4	417074	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
5	469023	1	AVVOLGITUBO	ENROULEUR	SCHLAUCHWICKLER	HOSE REEL	ENROLLADOR
6	486011	2	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
7	312348	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
8	417026	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
9	497035	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
10	379768	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
11	191012	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
12	409678	4	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
13	417092	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
14	409676	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
15	124011	1	ATTACCO	ATTACHE	VERBINDUNG	COUPLING	CONEXION
16	123318	1	ATTACCO	ATTACHE	VERBINDUNG	COUPLING	CONEXION
17	124001	2	ATTACCO	ATTACHE	VERBINDUNG	COUPLING	CONEXION
18	497028	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
19	417025	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
20	353079	1	MORSETTO	ARRETOIR	KLEMME	FASTENING UNIT	CONEXION
21	353051	1	PIATTO	PLAQUE	PLATTE	DISC	PLATA
22	409676	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
23	417094	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA



COMPLETAMENTO 2a ATTIVAZIONE (con avvolgitubo)

* Completing material 2nd supplm. activat. (with hose reel)*

* Vervollständigung 2. Betätigung (mit Schlauchwickler)

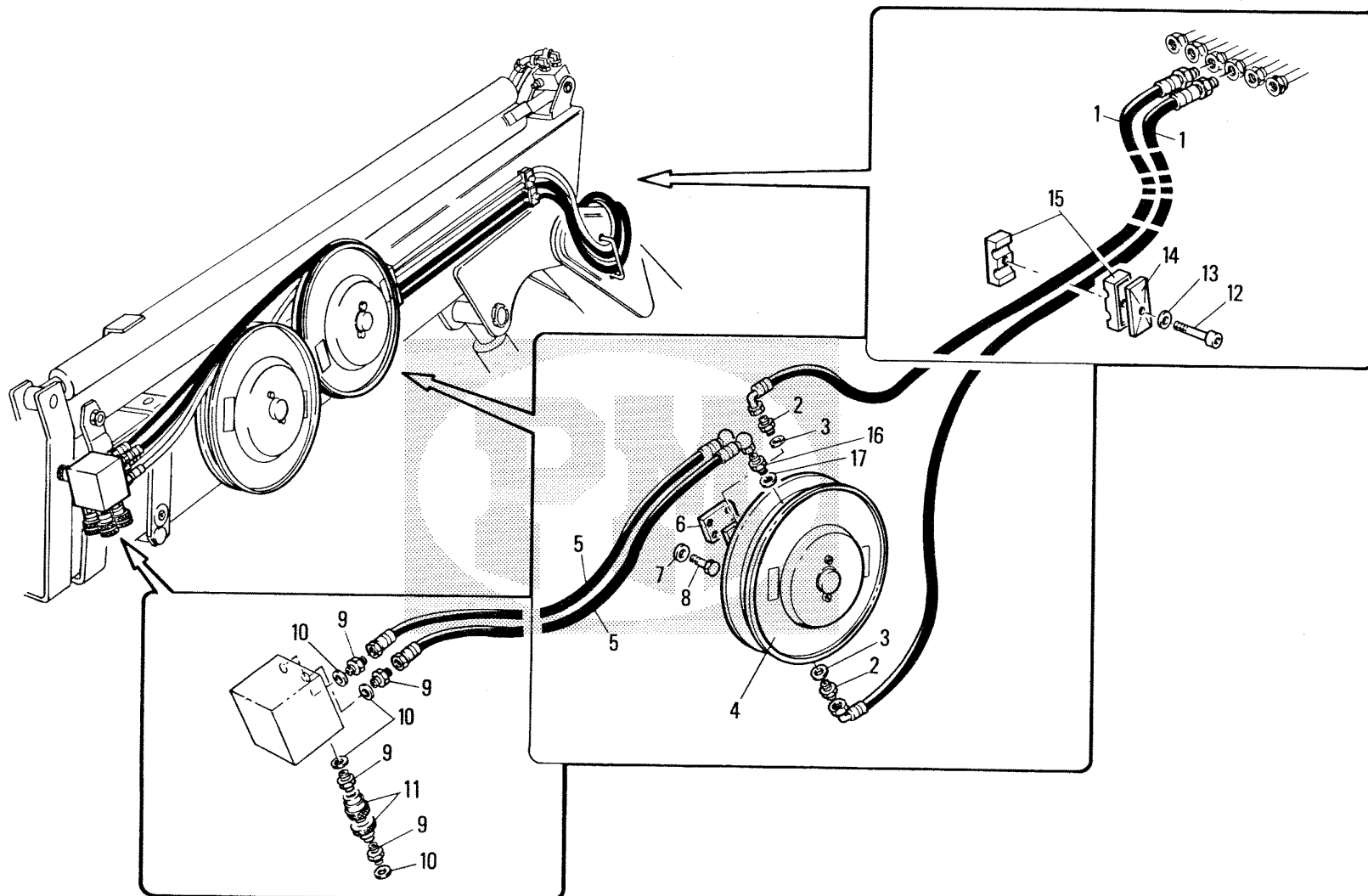
Materiel de complèt. 2ème activat. (avec enrouleur)

* Segundo mando suplementario (con enrollador)

TAV. 51.0

matr. 15001

PM
14023



PM

14023

matr. 15001

TAV 51.0

[illegible]



SUPPORTO ANTENNA "HIR"

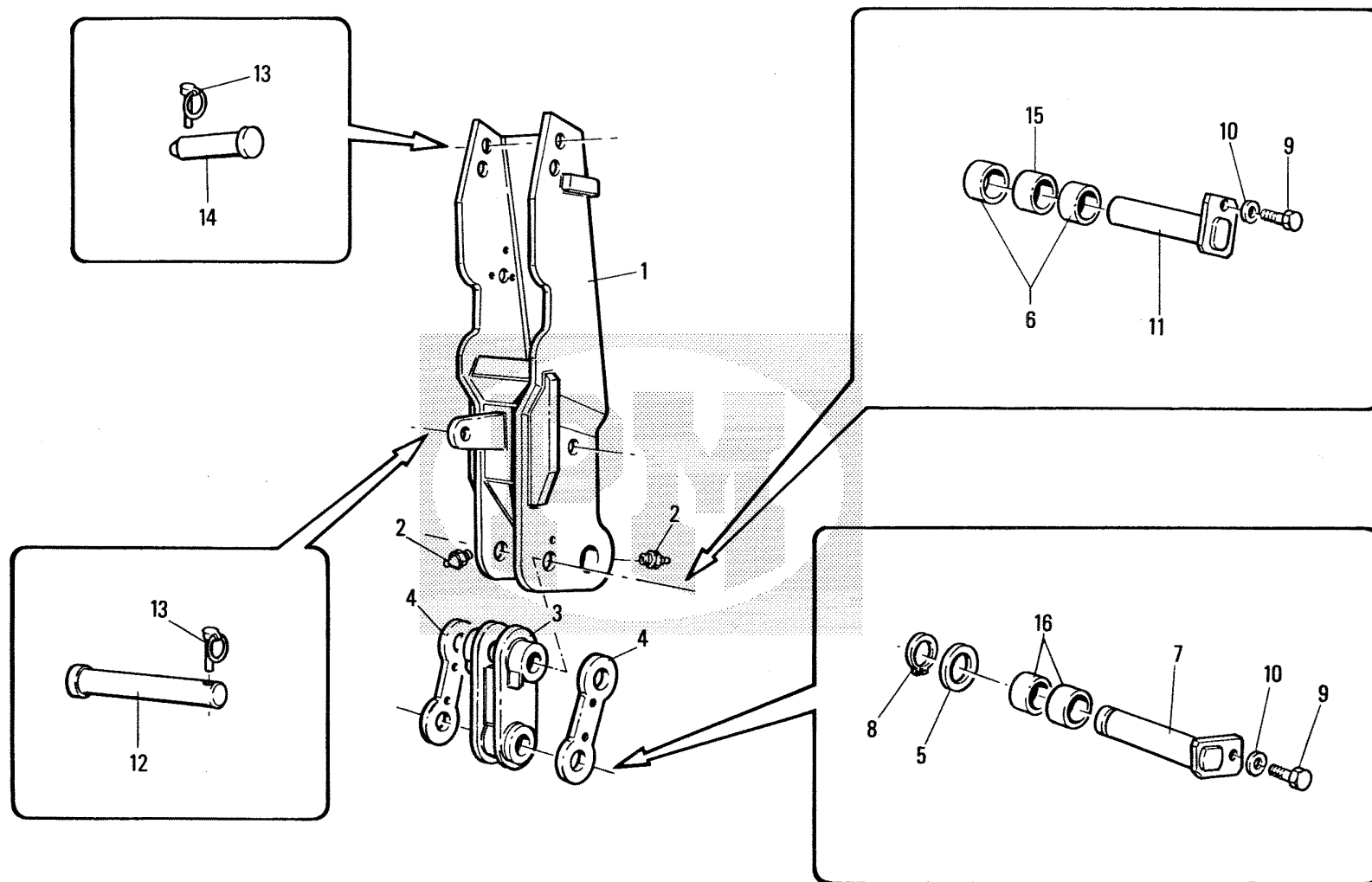
* HIR jib support
* HIR Knickarmeinbau

* Support jib HIR
* Anclaje antena HIR

TAV. 52.0

matr. 15001

PM
14022
14023



PM

14022 - 14023

matr. 15001

TAV 52.0

[illegible]



1° BRACCIO ANTENNA "HIR"

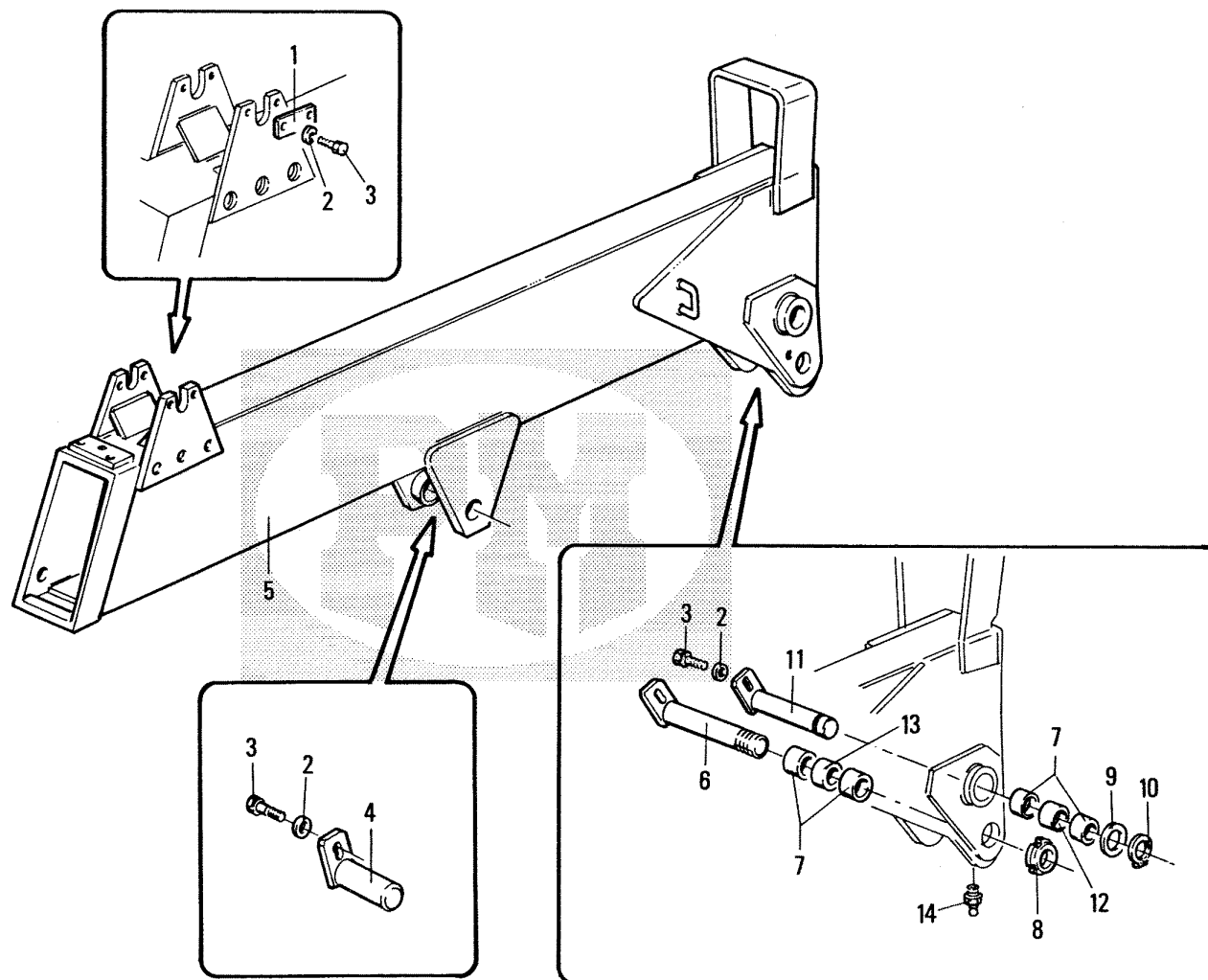
* First boom HIR jib
* 1° HIR Knickarmteil

* 1ère partie du bras-jib HIR
* Brazo articulado antena HIR

TAV. 53.0

matr. 15001

PM
14022
14023



PM

14022 - 14023

matr. 15001

TAV 53.0

[illegible]



2° BRACCIO ANTENNA "HIR"

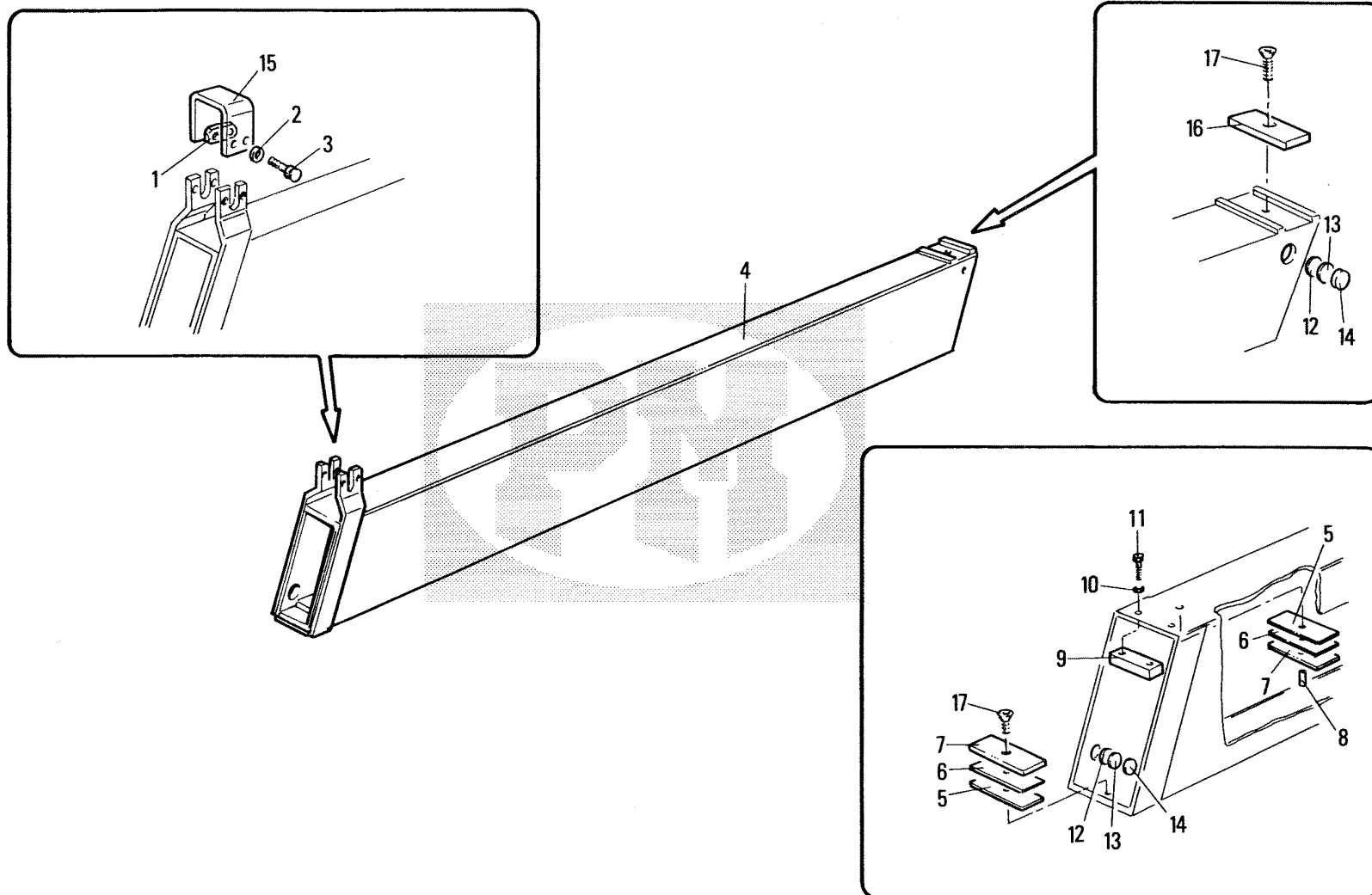
* Second boom HIR jib
* 2° HIR Knickarmteil

* 2ème partie du bras-jib HIR
* Primer brazo extensible antena HIR

TAV. 54.0

matr. 15001

PM
14022
14023



PM

14022 - 14023

matr. 15001

TAV 54.0

[illegible]



3° BRACCIO ANTENNA "HIR"

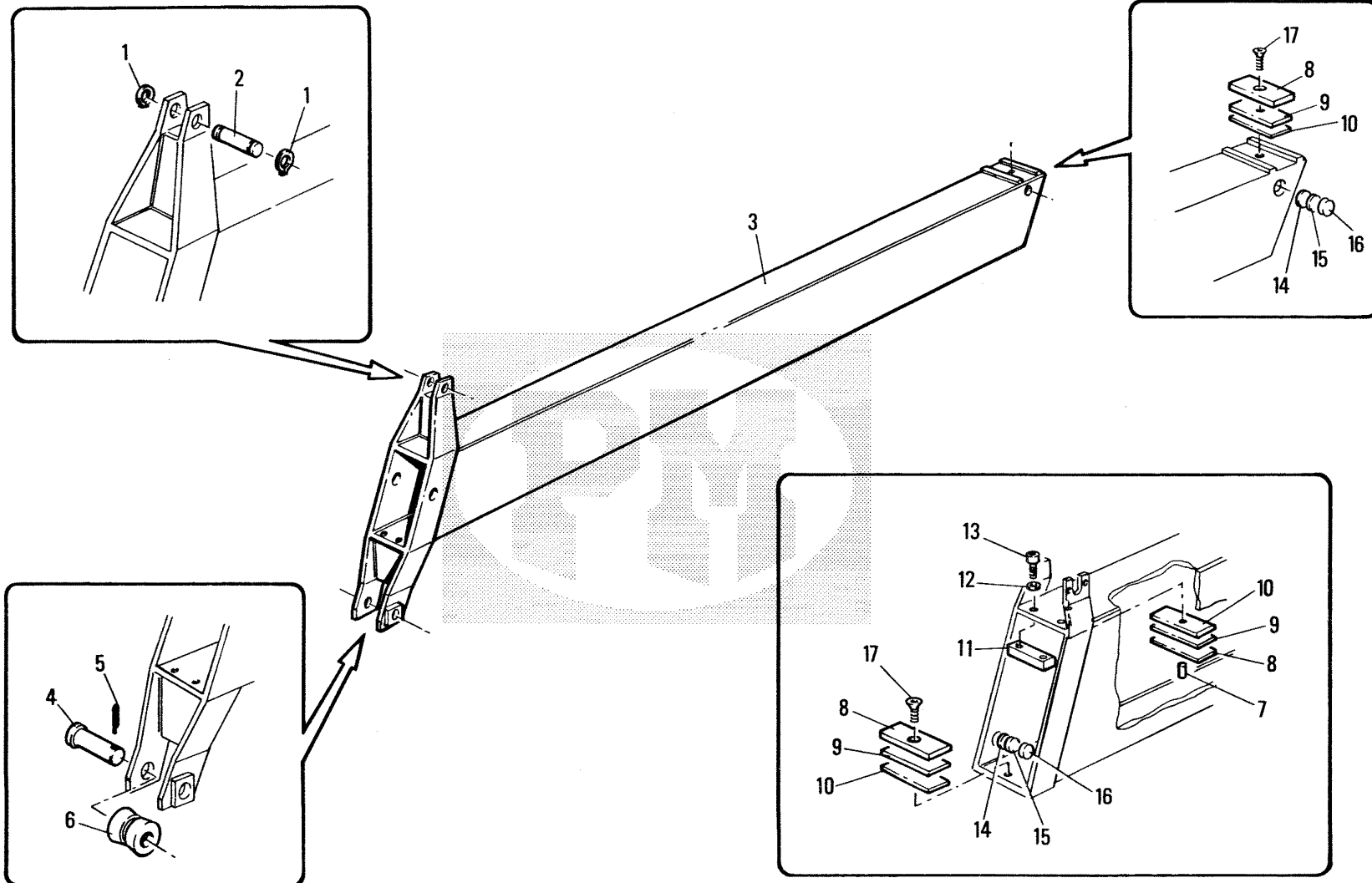
* Third boom HIR jib
* 3° HIR Knickarmteil

* 3ème partie du bras-jib HIR
* Segundo brazo extensible antenna HIR

TAV. 55.0

matr. 15001

PM
14022
14023



PM

14022 - 14023

matr. 15001

TAV 55.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	109011	2	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
2	379424	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
3	141357	1	3° BRACCIO	3EME PARTIE BRAS-JIB	3.KNICKARMTEIL	THIRD BOOM JIB	SEGUNDO BRAZO EXT.A.
4	379425	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
5	177037	1	COPPIGLIA	GOUPILLE	SPLINT	SPLIT PIN	PASADOR
6	135762	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
7	455171	1	SPINA	GOUPILLE	STIFT	PIN	PASADOR
8	373132	3	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
9	295779	3	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
10	295778	3	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
11	208024	1	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
12	417003	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
13	497016	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
14	295773	4	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
15	295772	4	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
16	373128	4	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
17	497886	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO



MARTINETTO SFILO BRACCIO ANTENNA "HIR"

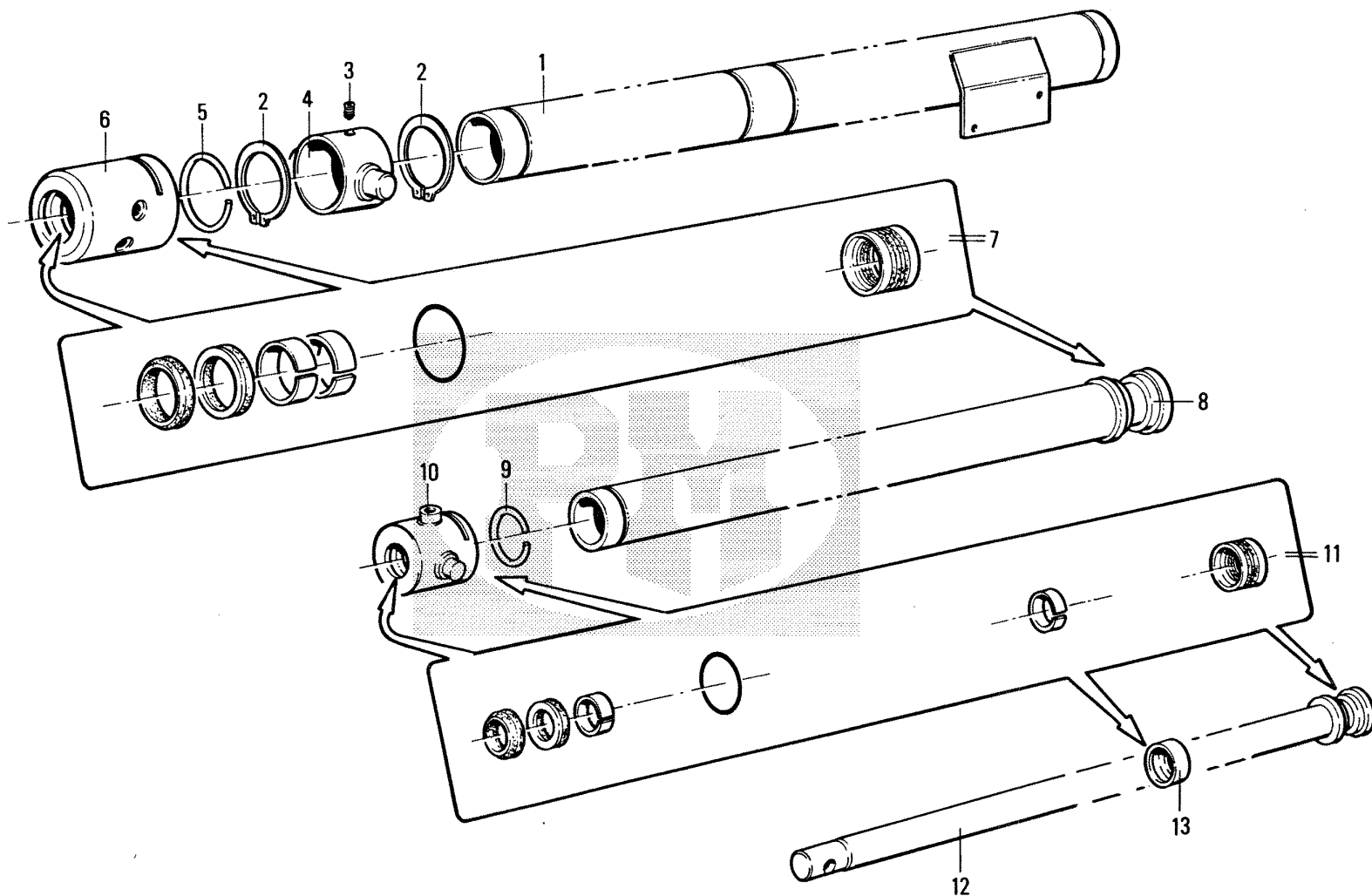
* Boom extension cylinder HIR jib
* Ausziehungszyylinder HIR Knickarm

* Vérin extension bras-jib HIR
* Cilindro extension de los brazos antena HIR

TAV. 56.0

matr. 15001

PM
14022
14023



PM 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 56.0

[illegible]



MARTINETTO SNODO ANTENNA "HIR"

* Articulation cylinder HIR jib

* Gelenkzylinder HIR Knickarm

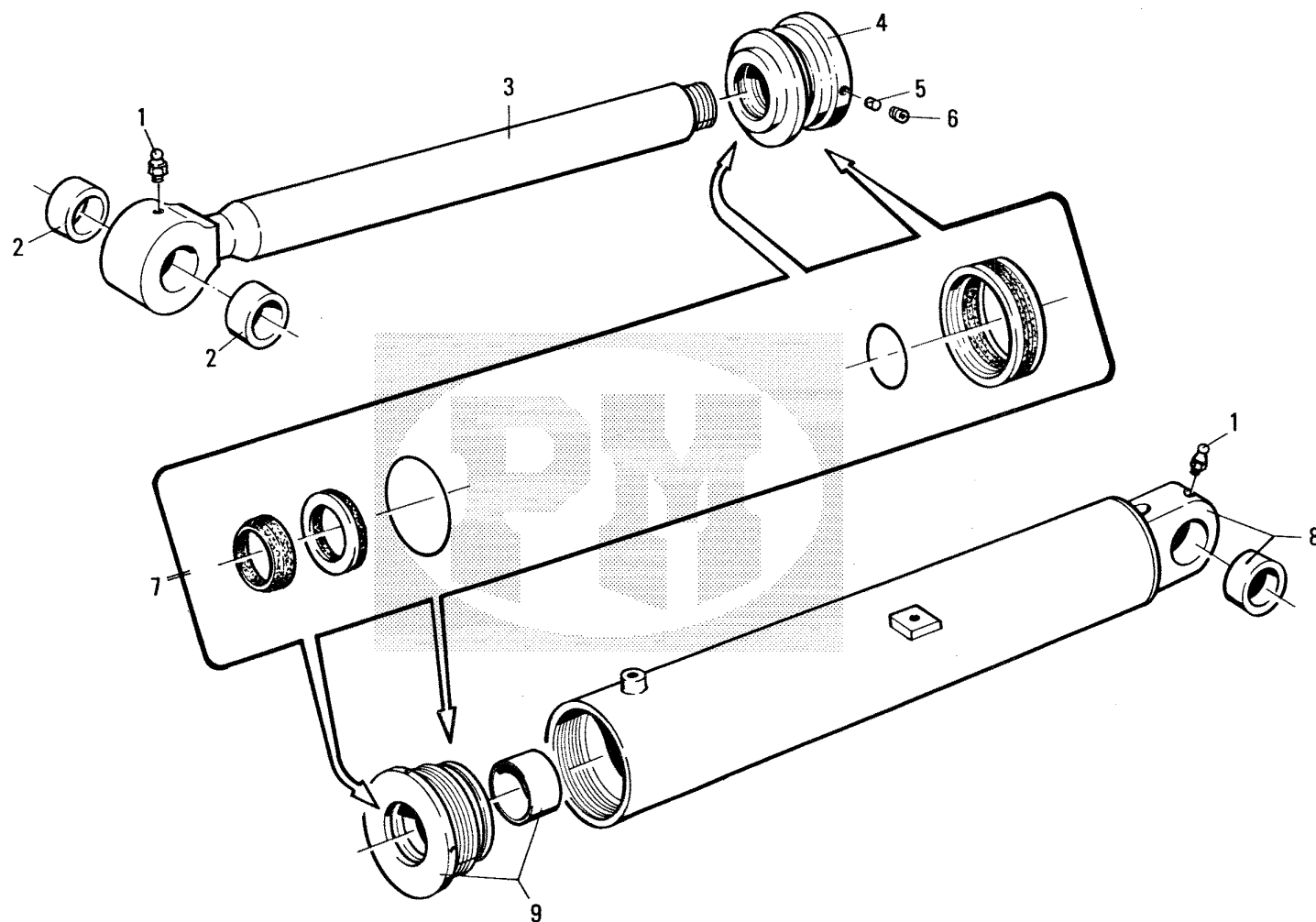
* Vérin articulation jib HIR

* Cilindro brazo articulado antena HIR

TAV. 57.0

matr. 15001

PM
14022
14023



PM

14022 - 14023

matr. 15001

TAV 57.0

[illegible]



COMANDO MARTINETTO SFILO ANTENNA "HIR"

* Boom extension cylinder control HIR jib

* Commande vérin extension jib HIR

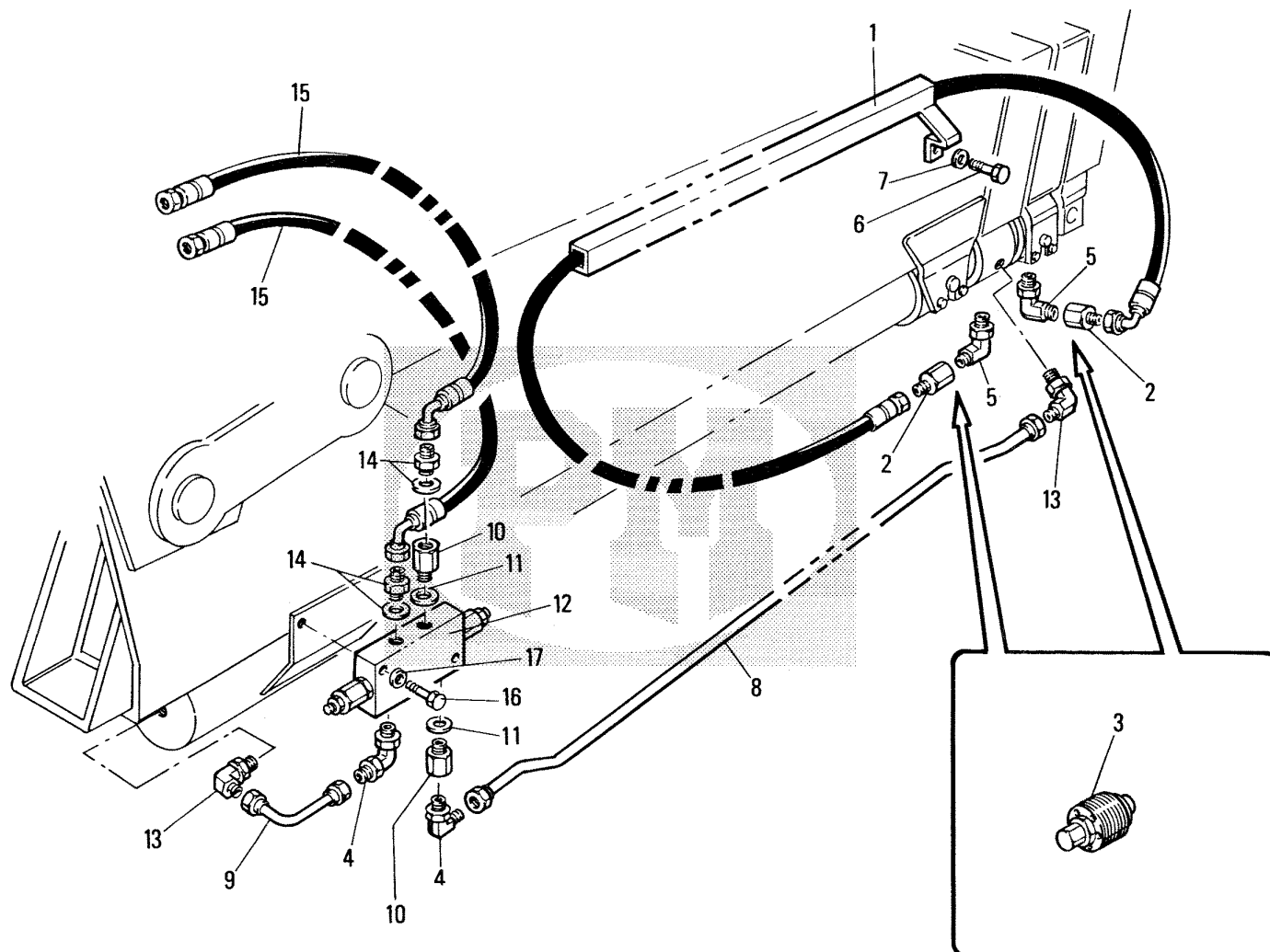
* Ausziehungszylindersteuerung HIR Knickarm

* Mando cilindro extension de los brazos antena HIR

TAV. 58.0

matr. 15001

PM
14022
14023



PM

14022 - 14023

matr. 15001

TAV 58.0

[illegible]



COMANDO MARTINETTO SNODO ANTENNA "HIR"

* Articulation extension cylinder control HIR jib

* Gelenkzylindersteuerung HIR Knickarm

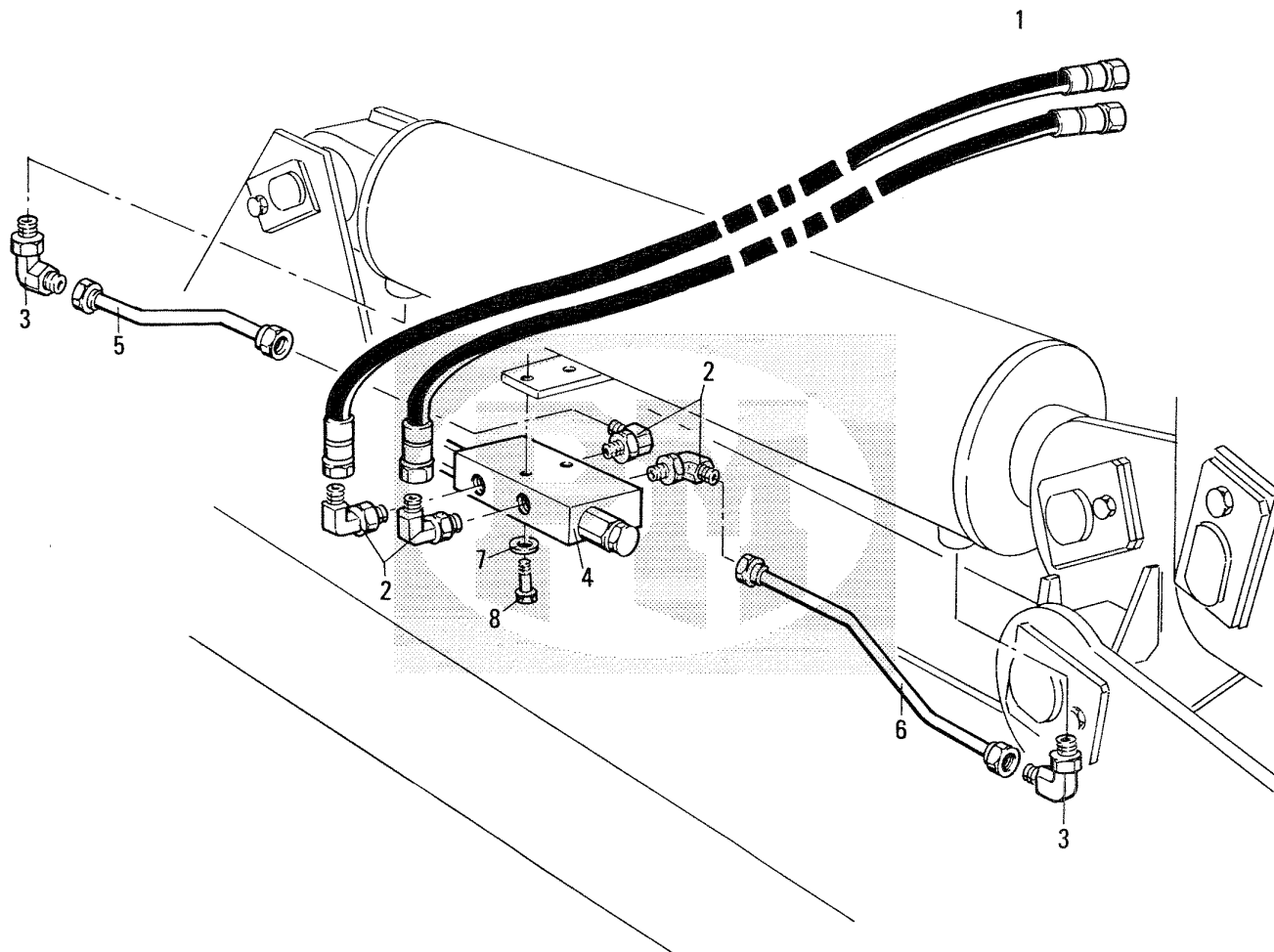
* Commande vérin articulation jib HIR

* Mando cilindro brazo articulado antena HIR

TAV. 59.0

matr. 15001

PM
14022
14023



PM

14022 - 14023

matr. 15001

TAV 59.0

[illegible]



COMPLET. COMANDO MARTINETTO MENSOLA ANTENNA "HIR"

* Completing material main boom cylinder control for HIR jib

* Materiel de complèt. commande vérin 1^{er} bras jib HIR

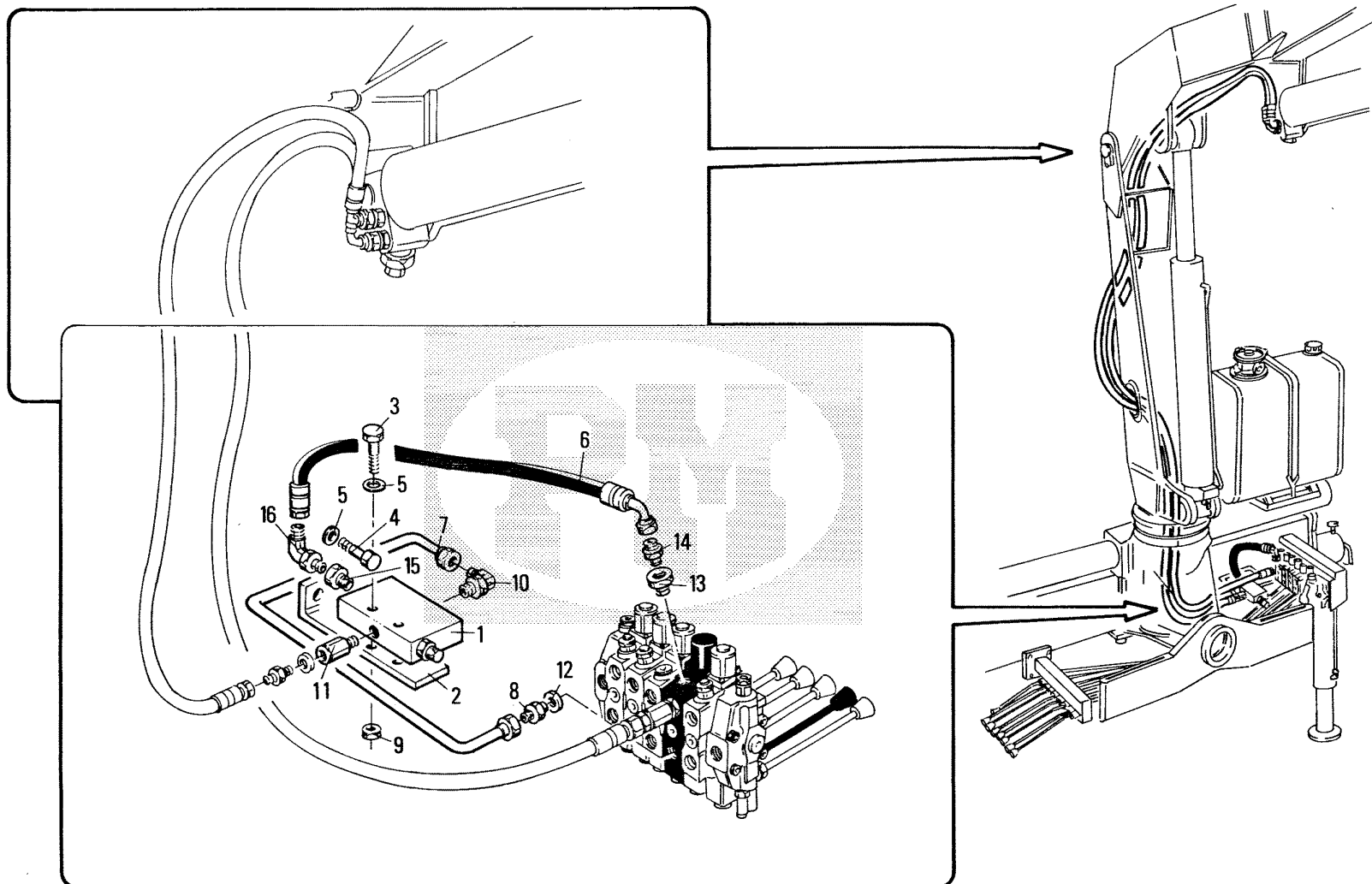
* Vervollständigung Steuerung Hubrahmenzylinder und HIR-Knickarm

* Latiguillos cilindro primer brazo articulado antena HIR

TAV. 60.0

matr. 15001

PM
14022
14023



PM

14022 - 14023

matr. 15001

TAV 60.0

[illegible]



1a PROLUNGA MANUALE ANTENNA "HIR"

* 1st manual extension HIR jib

* 1. manuelle Verlängerung HIR-Knickarm

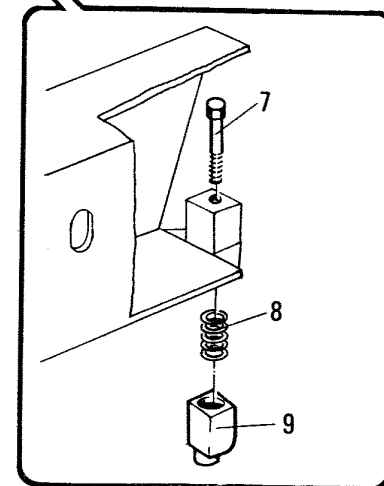
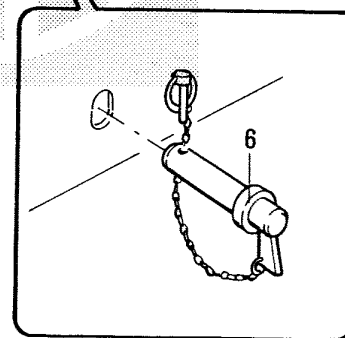
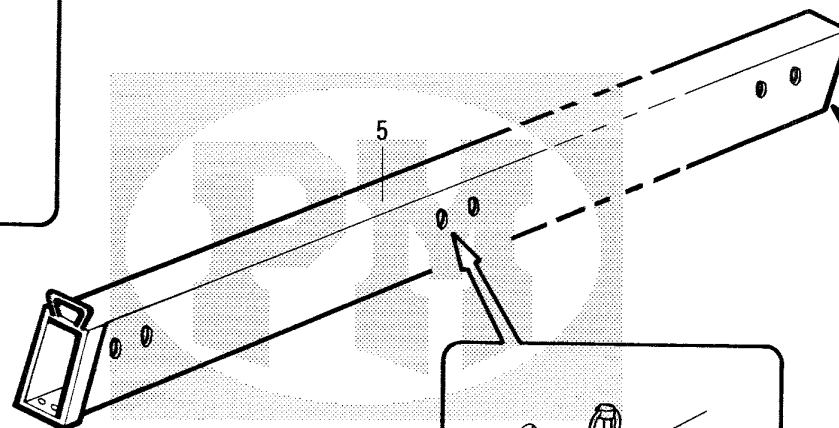
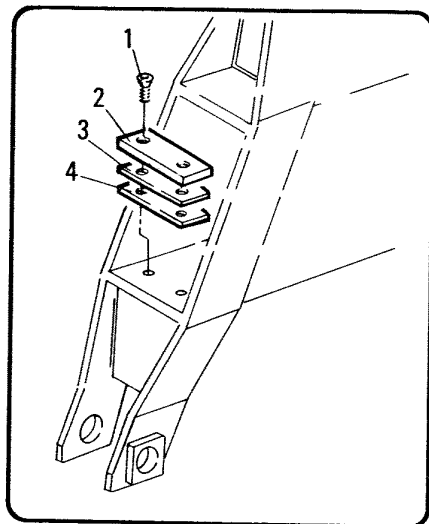
* 1ère rallonge manuelle pour jib HIR

* Primera prolonga manual para antena HIR

TAV. 61.0

matr. 15001

PM
14022
14023



PM

14022 - 14023

matr. 15001

TAV 61.0

[illegible]



2a PROLUNGA MANUALE ANTENNA "HIR"

* 2nd manual extension HIR jib

* 2. manuelle Verlängerung HIR-Knickarm

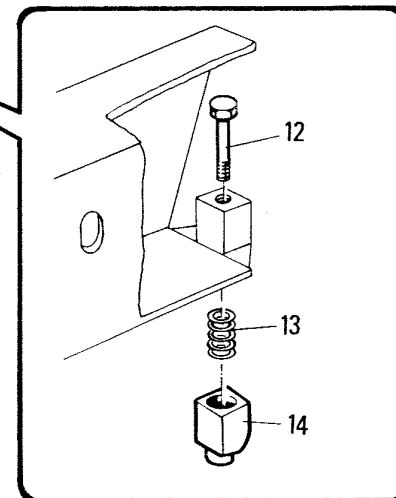
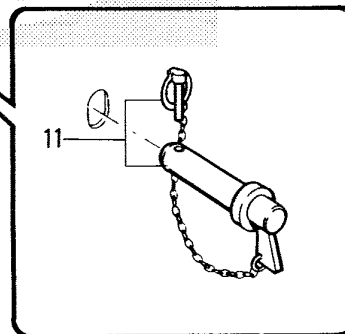
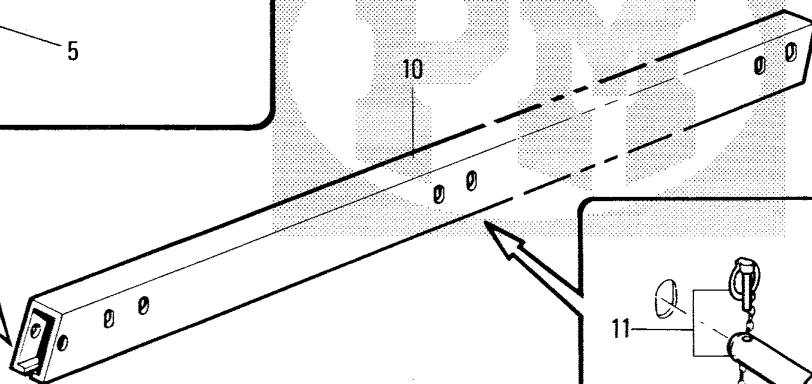
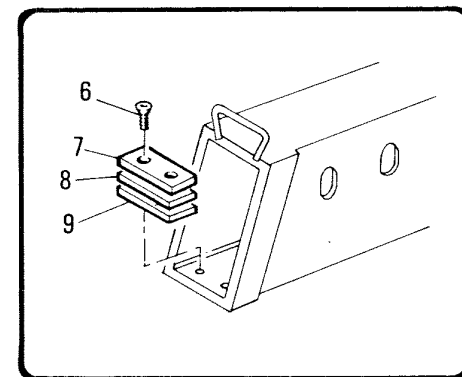
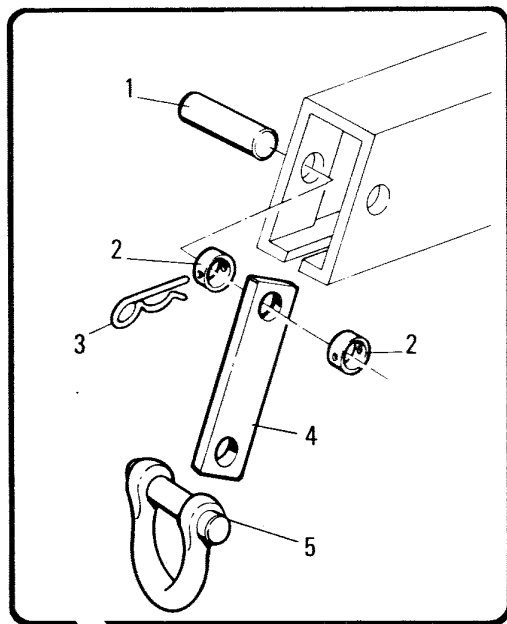
* 2ème rallonge manuelle pour jib HIR

* Segunda prolonga manual para antena HIR

TAV. 62.0

matr. 15001

PM
14022
14023



PM 14022 - 14023

matr. 15001

TAV 62.0

[illegible]



AUTOGRU PM S.p.a.

Via Emilia Est, 1058
41100 MODENA (Italy)

Tel. +39 59 2054711
Telefax +39 59 280747